



We Welcome  
Our  
Hon. Minister of Education  
Al-Haj  
Dr. Badiudin Mahmud

1973  
**KALMUNAI  
ZAHIRA**

JEWELLERIES SOVEREIGNS



Orders are Promptly Executed



## COLOMBO GOLD HOUSE

No. 79, MAIN STREET, KALMUNAI.



நலைகள் வாங்க வேண்டுமா?  
விற்யம் செய்யுங்கள்

## கொழும்பு கோல்ட் ஹவஸ்

- \* நம்பிக்கை
- \* நாணயம்
- \* உத்தரவாதத்திற்கு

சிறந்த இடம்

## கொழும்பு கோல்ட் ஹவஸ்

இல. 79, மெயின் வீதி, — கல்லூரி.

# கல்முனை சாகிறு

1973



## ஆண்டு மலர்

“*Every man is his own best friend*”

Digitized by srujanika@gmail.com

கல்மு  
நூல்

1973



கல்மு  
நூல்

"Kalmanai Zahira 1973"

Editor: Shanmugam Sivalingam.

Publishing Committee: M. C. Athambawa (Secretary), M. M. Mohideen (Treasurer),  
P. L. M. Samsudeen, A. H. M. Majeed, M. M. Ibrahim, K. Selvavinayam, P. Selvanayagam  
C. Mendis Appu, K. Navaretnam, S. Retnam, S. Mahalingam, M. J. Sadique Ameen.  
A. H. A. Basheer, S. Kathirgamanathan, M. C. A. Azeez,

## வருக

வருக, வருக, வருக என்று வாழ்த்துவோம் – நெஞ்சில்  
பெருகும் அன்பை விழி சொரிந்தெம் பிரியகல்வி அமைச்சரை  
வருக, வருக, வருக என்று வாழ்த்துவோம்.

உதயபூரி கல்முனை உதித்தெழுந்த சாகிரு  
இதய மலர்கள் பூத்திட எமது தலைவர் வருகவே.

(வருக . )

அன்றுசில தனிமனிதர் ஆண்டபாட சாலையை  
வென்றெடுத்தே அனைவருக்கும் வேண்டும்பொது ஆக்கினை  
இந்த நாட்டின் கல்வியிலே இணையிலாத மாறுதல்  
தந்தனையே எமதுமுஸ்லிம் தலைவனேநீ வருகவே.

(வருக )

பிரபுவர்க்கம் நகரில்லான பெரியபாட சாலையில்  
உரிமைகொண்ட கல்விங்கள் சிறியவரின் மீதிலும்  
வரவுசெய்தல் புதுயுகத்தின் வழிகள் எனக் கூறினை  
தரிசனங்கள் நிறைந்த எங்கள் தலைமகனே வருகவே.

(வருக...)

அடிமைவாழ்வு அளித்த கல்வி அகன்றுபோக இத்தினம்  
புதியகல்வி அளித்த எங்கள் புரட்சியாளர் வருகவே  
நெடிய ராவின் பிடியிலின்னும் நெரியுமெங்கள் நாட்டினை  
விடியவைக்கும் தகமைபெற்ற வீரர் வருக, வருகவே.

(வருக...)



மாண்புமிகு கல்வி அமைச்சர்  
**அல்லாஜ் கலாநிதி பதியுத்தீன் மஹ்முத்**  
 அவர்களின்

வாழ்த்து

உங்கள் கல்லூரியின் கண்ணி முயற்சியான கலாசாலை மலருக்கு வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன். உங்கள் கல்லூரியின் முன்னேற்றத்தினை எடுத்துக் காட்டும் முகமாக ஒரு மலர் வெளியிடப்படுவதும், ஆகில இலங்கைத் தமிழ்த் தின் விழாவும், கல்வி அமைச்சர் என்ற முறையில் எனது உத்தியோக விஜயமும் ஏககாலத்தில் நிகழ்வது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

கல்முனைப் பிரதேசத்தில் வதியும் தமிழ் பேசும் மக்களின் கண்ணெனப் பேணப்படும் கல்லூரிகளுள் இதுவும் ஒன்றென்றஞருல் மிகையாகாது. இதனைப் பேணிக்காப்பதும், அபிவிருத்தி செய்வதும் இப்பகுதி மக்களின் கடமையாகும். ஒரு பிரதேசத்தின் எழுச்சியை அங்கே உள்ள கல்லூரியொன்றைக் கொண்டே ஊகிக்கலாம். இக் கல்லூரியில் கடந்த 25 வருடங்களில் ஏற்பட்டுள்ள முன்னேற்றத்தைக் கண்டு ஈந்தோசப்படுகிறேன். இம் முன்னேற்றம் மேலும் தொடர இப்பகுதி மக்களும், ஆசிரிய குழுவும், மாணவர் குழாமும் ஒத்துழைத்தல் மிக மிக அவசியம்.

இப்பகுதி மாணவர்கள் மேற்படிப்புக்காக அயல் பிரதேசங்களுக்குச் செல்ல வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் தவிர்க்கப்பட்டுள்ளது. இக் கல்லூரியில் கலை, விஞ்ஞானம், வர்த்தகம் ஆகிய பாடங்களை உயர் வகுப்புகள் வரை கற்றும் வசதி செய்யப்பட்டுள்ளது.

கற்பிக்கும் கல்வி நாட்டின் தேவையை ஒட்டியதாக இருக்க வேண்டும். அதனாலேயே தான் கல்வியில் புதிய சீர்த்திருத்த மொன்றை ஏற்படுத்தினேன். அதனைச் செயல்படுத்துவதே ஆசிரியர்களின் முக்கிய பணி. இத்துறையில் இக் கல்லூரி ஆசிரியர்களும், மாணவர்களும் அயராது உழைக்க வேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறேன்.

ஆகவே, இக் கல்லூரி எதிர்காலத்தில் நாட்டின் முக்கிய கல்லூரிகளுள் ஒன்றாக விளங்கி நாட்டுக்கும் தமிழ் பேசும் சமூகத் துக்கும் நற்பணியாற்ற எல்லாம் வல்ல இறைவன் அருள்பாவிப்பானாகவும்.

‘ஆமீன்’

**அல்லாஜ் பதியுத்தீன் மஹ்முத்**  
**கல்வி அமைச்சர்.**

ଗୁରୁତ୍ବିକାରୀ ମହାନ୍ ପଦାଧିକାରୀ

କୁଳାଳ୍ୟ ଓ କୁଳାଳ୍ୟକୁ ଦେଖିଲୁ

સંપીઠ રાષ્ટ્ર

ପରମାଣୁ

ஒன்க ஸ்ரிவக்ஷப் புதூவில் தீவிடும் சூதாரியில் பண்ணியுங்க கடமை ஏற்றுக்கூடிய விழுது முதலை நாளூகரியாலும் கூட முதுப்பொபவி பண்ணை பறிய முதூஷப்பகு கூட இத்திருமியிலே, முதூப்பாக்ஷினைபவி பண்ணித்து இராகாய யானதிச்சூரா என்கித்து கூதுவிரைபி ரூடு. மதுாயவதைக என்ரிவக்ஷப கித்துப கூடு. மாஶக்கஸ்தாத பவின்னாகல செற்றாண்டாயவரியாலும் கூங்க கவின்து தீருந்துவிள்ளு நாங்குப்பற்ற ஏற்றிகங்குதுவு கூட சுத்தாக ஏற்பிரியாலும் கூட மழுவதி முடிந்துவிள்ளு பறி. எந்துவிதிலிப்பகாதுவின்க முண்க கூத்து மழுசு ராஷணாய, முறையும் யரிசியூ, மதுகக்ஷப கித்துபபறி ராகாது வெளியிலே கமி கமி ஏதுத்தியுதைக்கு முய

କୁଳାର୍ଥିପୁର୍ବ ପାଇଁ କାଳମୁଖପାତ୍ରଙ୍କାରି ଗୁଣାବ୍ୟାସ କିମ୍ବା ପାଇଁ  
କୁଳାର୍ଥିପୁର୍ବ ପାଇଁ କାଳମୁଖପାତ୍ରଙ୍କାରି ଗୁଣାବ୍ୟାସ କିମ୍ବା ପାଇଁ

கங்களில் காதுயம்பட்டு யண்ணைக்குவி ஸ்தப்ராஸு ரிசீங்க ம்துக்பிற்க  
காத்துக்கீர்க்கீ யழிபு ஸ்பிளிங்க ஸ்தா ஸு பா வி ஜெவி னு கா இ .ப்ருண்டெவி  
ரிசீங்க குவிலூக்குப்பன்யசு க்கால்துக் கீ .ஸ்தாவிலீக்குப்பட்டு ரூடைக்காயல்  
, ம்துக்கர்ப்பரிசீங்க ரிசீங்க ஸ்தா ஸ்பிற்குக்கூட்டு. ரினப யகிக்கு ஸ்தாக்கர்ப்ப  
க்கர்ப்பர்க்கீடு . ஜா புருண்டெவி கூட்டுத்த குராயல் ம்துக்கர்ப்பாய  
. ஸ்தாவிலீ

யകிக്കു നീഥപ്പാറ രിക്തിശാകരിഡാ റിഖൂൾക്ക് സ്കി വൈക്കു  
ക്കുവും പ്രസാദി മുമ്പിൽ യതുക്കുപ്പാറ ദിനംാദി കരുംഞ്ചു ഗ്രന്തുകരിക്കു ലൈ  
പ്രിഓപ്പർത്തുട നീഡേന്റെ ടെൻഡേ മാഡലോ ഇന്ത്യാധിഷ്ഠപ്പണ്ട യതുക്കു  
മുരുക്കുനാപ

‘ నొప్పిల్ల ‘

କୁଳୁଣ୍ଡିଯ ନେତ୍ରିକୁଳୁଣ୍ଡିପ ଶ୍ରୀଗୁଣ୍ଡିଲ  
ରାଜସ୍ଵାମୀ ରାଜୀବ

எம்டு  
மாண்புமிகு கல்வி அமைச்சர்



அல்லூஜ் கலாநிதி பதிஉத்தீன் மஹ்முத் அவர்கள்



MESSAGE FROM  
*M. C. Ahamed Esq.*  
Member, State Assembly (Kalmunai.)

I send my greetings to the students, staff and Principal of Zahira College, Kalmunai on your very first effort to publish a school magazine.

The word 'magazine' has several meanings and it may not be widely known that the word 'magazine' is derived from the Arabic 'Makhzan' which means a storehouse.

I feel very sure that this your magazine will verily be a storehouse not of worldly material goods, but a storehouse of knowledge.

I feel very proud that my constituency of Kalmunai can boast of an educational institution such as Zahira College. As I see the many fields of activity of the youth here, I am happy to see that under your very able Principal and members of his staff you are fortunate not to receive mere learning, but education.

You can always be sure that in my own humble way as your representative, I shall be only too ready to do all I can to make this college a centre of creative power for the youth we serve.

I congratulate the college on its lion-hearted venture to publish this magazine which is indeed a commendable effort.

M. C. AHAMED M. S. A.

MESSAGE FROM  
M. G. M.  
Member, State Assembly (Karnataka)

It is my privilege to address you all on the occasion of the opening of the Legislative Assembly of Karnataka on your behalf of the people of our State.

The word "Karnataka" has several meanings and it may not be widely known that the word "Karnataka" is derived from the name of a state in which there is a village named "Karnapura".

It is my pleasure to tell you that this year marks the 50th anniversary of the formation of the State of Karnataka, and a celebration of a similar nature will take place.

It is my pleasure to tell you that the Government of Karnataka has taken several steps to improve the condition of the people of the State. It has also taken steps to develop agriculture and industry, and to provide better facilities for education, health and welfare.

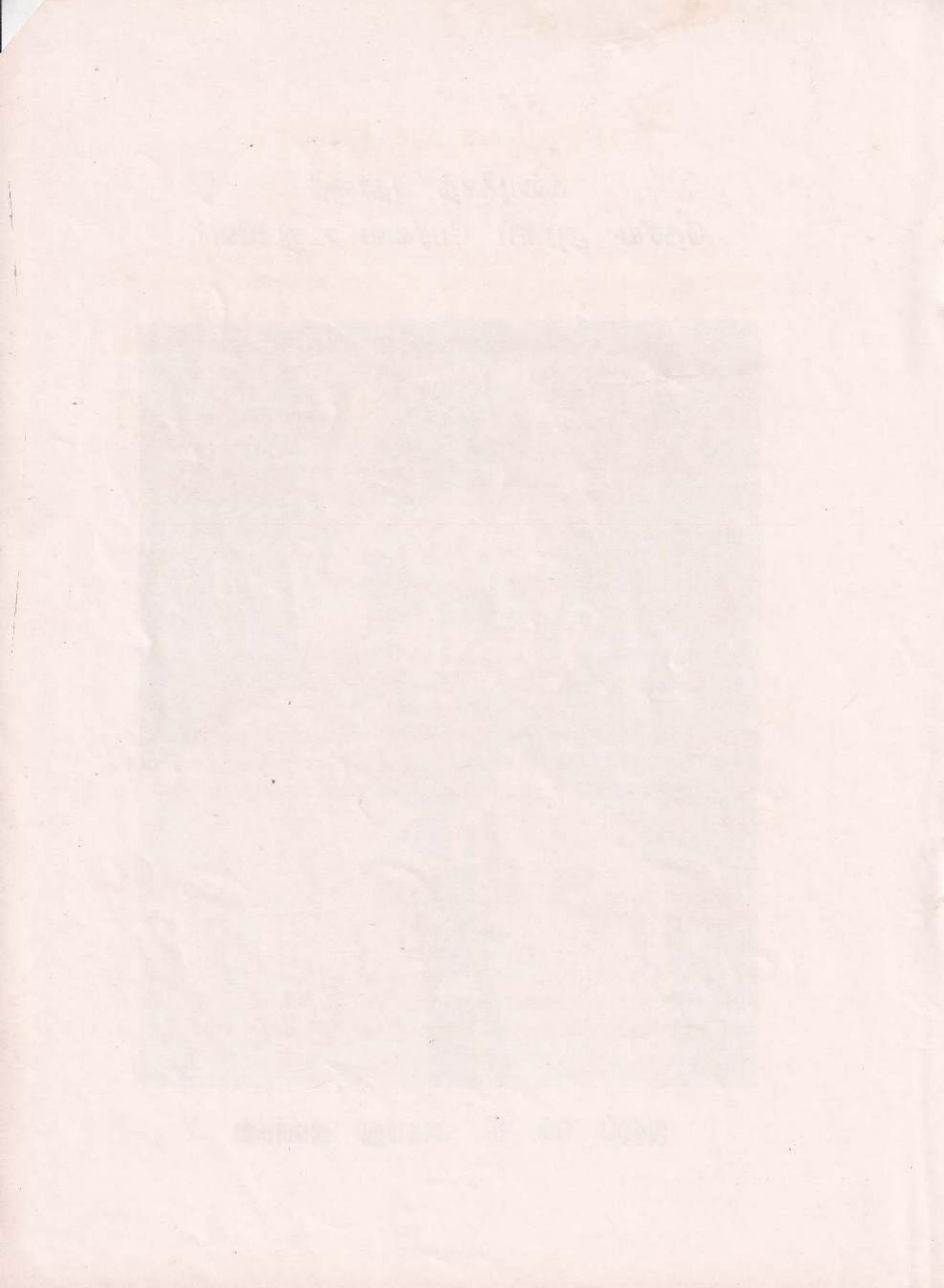
On this occasion I would like to urge you to work hard for the welfare of the people of the State. I would like to say that the Government of Karnataka is committed to the welfare of the people of the State.

I would like to conclude by saying that the Government of Karnataka is committed to the welfare of the people of the State.

கல்முனைத் தொகுதி  
தேசிய அரசுப் பேரவை உறுப்பினர்



ஜிறுப். எம். சி. அகமது அவர்கள்



## Message from our Principal

This is the first Magazine that is being published by our College and its my pleasure to contribute this message.

At a time when due to various reasons, even schools which earlier published Magazines, have had to give up publishing such magazines, I feel happy at the manner in which the members of the Committee entrusted with this task, have overcome several obstacles to give birth to this very first issue. There are always several obstacles which stand in the way of man reaching his goal, but facing the challenge of such problems is indeed a worthwhile experience and equips you to take your place as a useful citizen of your society. This venture of publishing this magazine gives you useful training.

Zahira College, Kalmunai aims to give the students who enter our portals, the widest possible education, which is very different from mere academic learning within the confines of a mere classroom and school offers you several opportunities - cadeting, scouting, St. John's Red Cross Training, activities on the field of sports and athletics, membership in several literary and cultural activities.

Today you see violence in many parts of the world and forget the age-old adage, "THE PEN IS MIGHTIER THAN THE SWORD." At a time when even the pen is sometimes being misused by man to corrupt and destroy minds, I feel sure that the contents of our school magazine will be a source of pleasure and profit to all those who read it, and encourage in you a love of reading and writing.

K. L. Abubakkar Lebbe.

## Message from our Principal

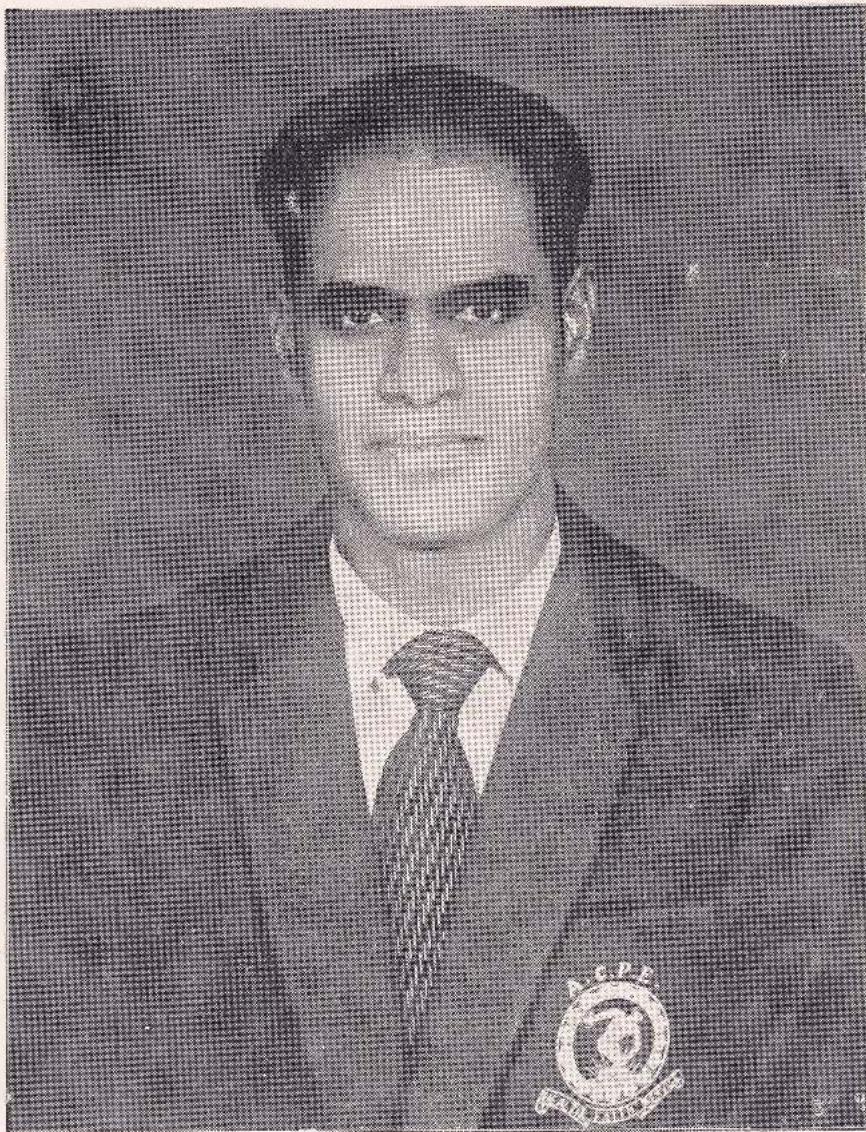
This is the first Magazine that is being published by our College and it is my pleasure to contribute this message.

At a time when due to various reasons, even schools which earlier published Magazines, have had to give up publishing such magazines, I feel happy at the manner in which the members of the Committee entrusted with this task, have overcome several obstacles to give birth to this very first issue. Please see always several obstacles which stand in the way of man reaching his goal, but facing the challenges of such problems is indeed a worthwhile experience and enables you to take your place as a useful citizen of your society. This venture of publishing this magazine gives you useful training.

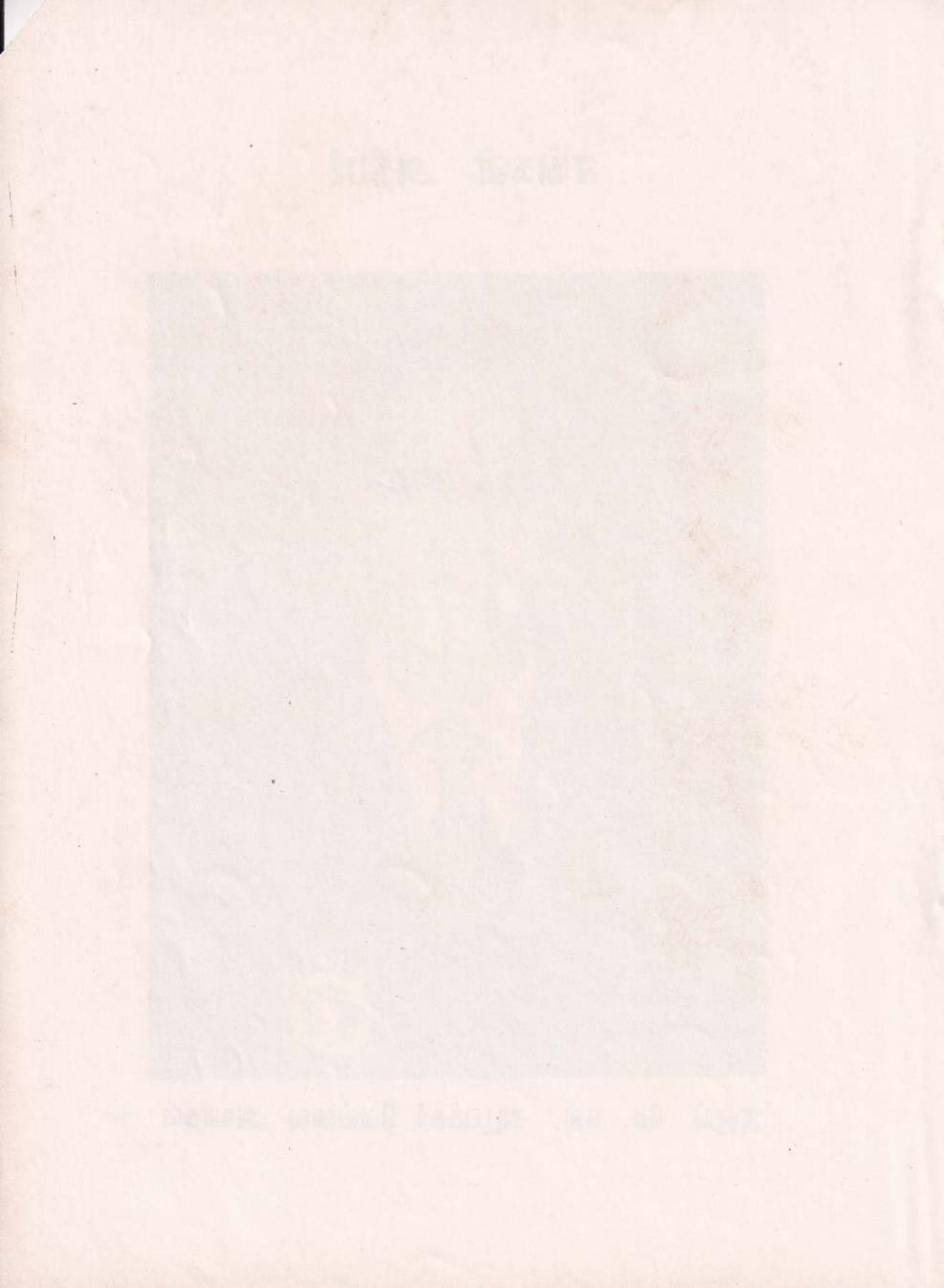
Zapris College, Kallunai aims to give the students who enter our portals, the widest possible education, which is very different from mere academic learning within the confines of a mere classroom and school offers you several opportunities - academic, scientific, St. John's Red Cross Training, activities on the field of sports and aesthetics, membership in several literary and cultural activities.

Today you see violence in many parts of the world and forget the age-old adage, "THE PEN IS MIGHTIER THAN THE SWORD". At a time when even the pen is sometimes being misused by man to control and destroy minds, I feel sure that the contents of our school magazine will be a source of pleasure and joy to all those who read it, and encourage in you a love of reading and writing.

# எங்கள் அதீபர்



ஜனப். கே. எல். அழுபக்கர் விலவ்வை அவர்கள்



எம்து  
கல்வி மாதிரிப்பகும் கல்வி அமைச்சரின் செயலாளரும்



கலாந்தி பிரேமதாச உடகம் அவர்கள்



MESSAGE BY  
*Dr. P Udagama*  
Secretary, Ministry of Education

It gives me great pleasure to send a Message to the College Magazine on the occasion of the visit of the Minister of Education to the School to inaugurate the Tamil Day celebrations this year.

Zahira College Kalmunai will be paying the highest tribute to the Minister of Education when it fully co-operates in the implementation of the National policy on Education as directed by him.

The new Education system is geared to the full development of the child in Sri Lanka.

I am confident Zahira, amongst the many other leading Institutions in the country, will perform its task by the future citizens of Sri Lanka.

P. UDGAMA  
Secretary  
Ministry of Education,  
Malay Street,  
Colombo 2.  
August 2, 1973.



## வாழ்த்துகிறேன்

சிமக்கிலங்கையில் வாழும் முஸ்லிம்களில் பெரும்பான்மை யோர் கல்முனை மாவட்டத்திலேயே வாழ்கின்றனர். இங்கே ஒரு வளர்ச்சி அடைந்த கல்லூரியாக கல்முனை சாகிருக் கல்லூரி மினிர வேண்டுமென்பது எனது பேரவா.

சமுத்து முஸ்லிம்களின் கல்விக்கு நிலைக்களாகவும் எமது இனம் செல்வங்களின் ஆற்றல்களைத் திரட்டி நெறிப்படுத்தும் தலை மைப் பீடமாகவும் இக் கல்லூரி அமைவதற்கு எமது மாண்புமிகு கல்வி அமைச்சர் அல்ஹாஹ் கலாநிதி பதியுத்தின் மஹ்முத் அவர்களும், கல்முனைத் தேசிய பேரவை உறுப்பினர் ஜனுப். எம். சி. அகமது அவர்களும் பெருமளவில் முயன்று வருகின்றனர். இக் கல்லூரியின் அதிபர் ஜனுப். கே. எல். அழுபக்கர் வெவ்வை அவர்களின் அயரா உழைப்பை மிகவும் பாராட்டுகிறேன்.

அகில இலங்கைத் தமிழ்த்தின விழா இக் கல்லூரியில் நிகழ்வது சாலப் பொருத்தமானதே. இச்சமயத்தில் இக் கல்லூரி மேலும் வளர்ந்து புகழ் பெற மனமார வாழ்த்துகிறேன்.

சிமக்குப் பிராந்தியக்  
கல்வி அலுவலகம்,  
மட்டக்களப்பு.

23-08-1973.

எம். சரீம். ஸ. ராமநா

சிமக்குப் பிராந்தியக் கல்விப் பணிப்பாளர்

## இறைவா அருள் புரிக



எல்லா நான்மை குழுமங்களிலே அதிகாரியாக வெளியிடும் சஞ்சிகையின் முதன்மலருக்கு ஆசிச் செய்தி வழங்குவதில் பெருமிதமாட்கின்றேன்.

இம்மலர், கல்வியின் தந்தை மாண்புமிகு கல்வி அமைச்சர் அல்லாது கலாநிதி பதிஉத்தின் மஹாமுத் அவர்களின் கல்முனை வருகையைக் கொரவிக்கு முகமாக வெளியிடப்படுவதை அறிந்து அளப்பிலா உவகை அடைகிறேன். உண்மையில் இம்மகாவித்தியா லயத்தின் அபிவிருத்தியில் பெரிதும் கரிசனை காட்டிவரும் கொரவ அமைச்சர் அவர்களைப் பாராட்டுதல் தமது தலையாய் கடன் எனக் கருதிச் செயல் ஏரிந்து வருகின்ற இப்பாடசாலை அதிபர், ஆசிரியர், மாணவர்கள் ஆகியோரது முயற்சி போற்றுதற்குரியதாகும்.

இம்மகாவித்தியாலயத்தின் வளர்ச்சி தற்போதைய அதிபர், ஆசிரியர்கள், பெற்றேர் ஆகியோரது இடைவிடாத பெருமுயற்சி மால் மேலும் மேலும் உயர்வு பெற்று ஸ்ரீவங்கா துவீபத்தின் தலையாய் முஸ்லிம் வித்தியாலயங்களில் ஒன்றுக்கு துவங்க இறைவா, இன்னருள் புரிவாயாக! ‘‘ஆமீன்,

யாலப்பல் ஆலமீன்’’

கல்விக் கந்தோர்  
கல்முனை.  
22-8-73.

எம். சி. எம். வலீத்.  
பிரதம கல்வி அதிகாரி.

**L. B. WALALIYADDE**  
Esq.,

Education Officer  
Kalmunai.

முனியா  
கல்முனை

I have great pleasure in contributing a message to the Magazine which the Staff and the Students of Kalmunai Zahira College is bringing out in connection with the visit of the Hon'ble Minister of Education to the school. Within a short period Zahira has risen to be one of the leading schools in Kalmunai Educational District today. The devoted service and the untiring effort of the Principal and the Staff of this school will undoubtedly make it possible to implement the school's proposed development programme which aims at making Zahira a well-equipped, multi-purpose school in the Eastern Province - a school which would train the younger generation to shoulder the heavy responsibilities that lie ahead. The publication of this Magazine too, I believe, is part of that training.

I do hope that Zahira will continue to do the excellent work it has done and produce a dynamic younger generation which would be the pride of the Eastern Province. I wish the School and the Magazine success.

**L. B. WALALIYADDE**

Education Office,  
Kalmunai.  
22-8-73.

Education Officer, Kalmunai.

.57-B-22

MESSAGE FROM  
*Circuit Education Officer*  
KALMUNAI.

I have great pleasure in contributing a message for the first issue of a College Magazine to be published by Zahira College, Kalmunai on the special occasion of the All Island Tamil Language Day celebrations under the distinguished patronage of Al-Haj Dr. Badiudin Mahmud, the Hon'ble Minister of Education.



Here is an institution which is placed with the sacred responsibility of performing the greatest and noblest task of moulding and producing enlightened and useful citizens among the backward community along the East Coast, and especially the Muslim Community. Though this school has come up to an enviable position among the schools in the East, it has very many facilities still to be provided to reach the level of any leading school in the cities, as envisaged by the present Govt. in its policy to raise the standard of the Rural school to meet any requirement.

This college is on the verge of celebrating its Silver Jubilee. It started life as a Junior School in 1949, Nov. I had the privilege of taking charge of this school on 1.1.57 and the distinguished privilege of receiving the then Hon. Minister of Education Dr W. Dhahanayake who upgraded the school as a Senior School on the day of his visit on 6.6.57 and provided magnificent Science Lab and other facilities.

The school is again given the distinguished privilege of receiving a Hon'ble Minister of Education a second time and I am fully confident that this will be a further stepping stone for the College to achieve its goal in coming up to the level of an all Island school, fully equipped to meet any and every need of a student who seeks to develop a fitting carrier to

MESSAGE FROM

Giants Education Officer  
KALMUNAI

go out into the wide world as an asset and not a liability to any or the state, thus quiet fulfilling the desires of the architect of the present Educational system, the Hon'ble Minister of Education Al-Haj Dr. Badiudin Mahmud.

This college has actively participated in all activities right from its inception and has come out with flying colours in every field. In this year's activities both in and outside the school, the school has done creditably well. The Principal Mr. K. L. Abubakar Lebbe and the staff deserve to be commended for the achievements. There is one prominent figure in the background of all these whose untiring efforts and full devotion has given all the encouragement and strength to go ahead with all its undertakings and that is the People's representative for Kalmunai Mr. M. C. Ahamed.

I shall be very happy to see the parents and public of Kalmunai take a keen and active interest in the school atleast from now onwards for the future generations of this our beloved country of Sri Lanka.

May Allah Almighty bestow his choicest blessings on this institution and help it to grow from strength to strength in the noblest path of an endowed humanity built on the foundation of peace and love.

K. L. Sinna Lebbe

Kalmunai

22-8-73.

Circuit Education Officer,

Kalmunai



**வழி ...**

நீண்ட கால இடைவேளைக்குப்பிற்கு இந்த ஆண்டு எமது கல்லூரிச் சஞ்சிகை வெளிவருவது அனைவருக்குமே சந்தோசம் தரக்கூடியதாகும். எமது முயற்சியை வாழ்த்தி செய்திகள் அனுப்பிய மாண்புமிகு கல்வி அமைச்சர், எங்கள் மதிப்புக்குரிய கல்முனை கேசிய அரசுப்பேரவை உறுப்பினர், கல்வி மாநிதப்பர், கிழக்குப் பிராந்திய கல்வி படிப்பாளர், கல்முனை மாவட்ட பிரதம கல்வி அதிகாரி, கல்முனை வட்டாரக் கல்வி அதிகாரி, எமது கல்லூரி அதிபர் முதலியோரது அன்பும் நல்லவெண்ணும் ஆலோசனைகளும் எமக்கு மேலும் உற்சாகம் தருவதாகும். அவர்களுக்கு எமது நன்றிகள்.

பெரும்பாலும் இந்த ஆண்டின் இறுதியில் நாங்கள் இதனை வெளியிட்டு இருப்போம். ஆனால் எங்கள் மதிப்புக்குறிய மாண்புமிகு கல்வியமைச்சர் அல்லவாற் கலாநிதி பதியுதின் மஹ்முத் அவர்கள் அகில இலங்கைத் தமிழ்மொழித்தின விழாவுக்காக எங்கள் கல்லூரிக்கு வருகைதரும் இந்தப் பொன்னேண வேண்டிய நாங்கள் தவற விரும்பவில்லை. எமது முரீலங்கா குடியரசின் கல்வி அமைப்பில் குறிப்பிடத்தக்க, அடிப்படை வகையைச் சார்ந்த மாறுதல்கள் ஏற்படக் கருவியாய் அமைந்த இந்தத் துணிச்சல்லிகு அமைச்சரின் வருகையோடு இந்த இழுப்பின் வெளியீட்டையும் பொருந்த வைப்பது எமக்கு யிருந்த பெருமையைத் தருவதாகும். அதனுலேயே அவர் வருகை தரும் இந்த ஒக்ஸட் கடை சியில் அவரது வருகையின் நினைவாக இதனை வெளியிட எண்ணிடுமே.

எமது கல்லூரி ஆண்டு மலர் எவ்வாறு அமையவேண்டும் என்பது பற்றிய எமக்குள்ள ஆசைகளும் கற்பணகளும் அனேகம். எனினும் அந்த ஆசைகளின்தும் கற்பணகளின்தும் வீச்சத்திற்கு நடைமுறை வாய்ப்புகள் எட்டவில்லை என்பதை கூறுமலிருக்க முடியவில்லை. நாட்டின் பற்றாக்குறை மிகக் இந்த இக்கட்டான் வேளையில் அத்தகைய ஆசைகளும் கற்பணகளும் அவமாகவும் படக்கூடும். ஆகவே ஓர் அடக்கமான ஆண்டு மலராகவே எங்கள் ஆசைகள் பூத்துள்ளன. எனினும் அதன் அழகும் பொருளும் குறையாதிருக்கக் காண்டிர்கள்.

ஒரு கல்லூரியின் ஆண்டு மலர். அக்கல்லூரின், குழல், கலாச்சாரப் பிள்ளை, இயக்கம், வளர்ச்சி, சாதனைகள், தேவைகள், இலட்சியங்கள் ஆகியவற்றின் ஒரு குறுக்கு வெட்டுமுகமாக அமைவதுடன், அந்தந்தக் காலகட்டத்திற்குத் தேவையான சில கருத்தோட்டங்களையும் கலையாக்கங்களையும் உள்ளடக்க முயல்கிறது என்னாம். எமது நாட்டின் இன்றைய காலகட்டம் இரண்டு நிலைகளையடையது. எமது பற்றாக்குறைகளைப் பூர்த்தி செய்து; தன்னிறைவு உள்ளதாக நாட்டை அபிவிருத்தி செய்ய நாம் அரும்பாடு படவேண்டியுள்ளது. இந்த அபிவிருத்தியை முன்னிட்டு கல்வியறை, அரசியலமைப்பு முதலிய சகல துறைகளிலும் குறிப்பிடத்தக்க மாற்றங்களை ஏற்படுத்தி வருகிறோம். இது ஒரு நிலை.

ஆனால் அபிவிருத்தி யாருக்காக? இந்த நாட்டின் விவசாயிகளையும் தொழிலாளர்களையும் பண்ணையாளர்களினதும் முதலாளிகளினதும் பிடியிலிருந்து மீட்டு, அந்த தொழிலாளர் - விவசாய மேன்மக்கள்து வாழ்வில் மறுமலர்ச்சி ஏற்படச் செய்ய முடியாத எந்த வொரு அபிவிருத்தியாலும், பயனில்லை. அதனால் நாட்டின் அபிவிருத்திக்காக உழைக்கின்ற அதே வேலோயில், அந்த அபிவிருத்தியின் பயன் இந்த உழைக்கின்ற மக்களைச் சென்றவைதற்கான சமூக பொருளாதார அமைப்பு மாற்றங்களை அரசு செய்து வருகிறது. அம்மாற்றங்களுக்கான கோரிக்கைகள் முன் எப்போதும் இல்லாத அளவில் இன்று நாட்டில் வலுப்பெற்றுள்ளன. இது அடுத்த நிலை.

இல்லாயிக் கலாச்சார அம்சங்களுடன் நாட்டின் இந்த இரண்டு நிலைகளையும் பிரதிபலிக்கும் கருத்தோட்டங்களையும் கலையாக்கங்களையும் சில நடைமுறை எல்லைப்பாடு களுக்கிடையில், இந்த இதழ் தரமுயன்றுள்ளது. “சிருஷ்டிகள்” என்னும் இரண்டாவது பகுதியிலுள்ள கவிஞர்களும் கதைகளும் நாடகமும் முழுக்க முழுக்க எமது மாணவர்களுடைய படைப்புகள் என்பது எமக்கு உள்ளார்ந்த திருப்திலையத் தருகின்றது. கதையும் நாடகமும் 73ம் ஆண்டு தமிழ்தினப்போட்டியில் மாவட்ட நிலையில் முதலாம் இடத்தினைப் பெற்றவை. “நித்தனைகள்” என்னும் மூன்று வது பகுதியிலுள்ள கட்டுரைகள், எமது கல்லூரியின் எமது ஆசிரியர்களாலும் மாணவர்களுக்கு முழுதப்பட்டன என்பதும் எமக்கு நிறைவைத் தருகின்றது. “அறிக்கைகள்” என்னும் முதலாவது பகுதியில் எமது அறிபரும், எமது கல்லூரி இணைப்புச் செயலாளரும், எமது கல்லூரியின் பெற்றார் ஆசிரிய சங்கச் செயலாளரும், எமது கல்லூரியின் பொதுவான சூழல், கலாச்சாரப் பின்னணி, வளர்ச்சி, இயக்கம், சாதனைகள், தேவைகள், இலட்சியங்கள் ஆகியன தொனிக்கும் வகையில் தமது அறிக்கைகளைத் தந்துள்ளார்கள்.

இந்த அறிக்கைகளைத் தயாரித்துத் தங்களது அதிபருக்கும் செயலாளர்களுக்கும், மேலே கூறிய ஆக்கங்களைத் தந்துதலிய அறிஞர்களுக்கும் மாணவர்களுக்கும் எமது நன்றி உரித்தாகு.

இவ்வாக்கங்களை பொறுமையுடன் நீண்ட நேரம் அமர்ந்து தட்டச்சுப்பிரதி செய்து தந்த எமது உயர்தர வகுப்பு மாணவர், செல்வன் ஏ. ரே. எம். நியாளின் உதவி அரியது. மற்றும் பலவகையில் இவ்வெளியீட்டுக்கு உதவி புரிந்த செல்வன் எச். எம். பாராக், செல்வன் ஏ. எம். அலிக்கான் ஆகியோரையும் மறப்பதற்கில்லை.

இவர்களுடன் இன்னும் அனேகரின் உழைப்பையும் ஆகரவையும் தாங்கியே இத்தகைய ஓர் இதழ் வெளிவரக்கூடும் என்பது சொல்லாமலே விளங்கும். குறிப்பாக எமக்கு விளம்பரங்கள் தந்துதலிய விளம்பரதாரர்களை பாராட்டுவதுடன் அவ் விளம்பரங்களைச் சேகரிப்பதற்கு எமது சஞ்சிகை வெளியீட்டுக்குழுவுடன் அயராதுமூத்த எமது ஆசிரியர்களான ஜனுப் யூ. கலந்தர்சா, ஜனுப் வை. எம். ஹனிபா, ஜனுப் எஸ். எம். இஸ்மாயில், ஜனுப் எம். ஐ. நாகர்த்தம்பி, மேவலவி ரி. அபிசாலி, ஜனுப் எஸ். எச். எம். அலி, திரு. பா. வெங்கடாசலம் ஆகியோருக்கும் நன்றியுடையோம்.

இறுதியாக இம்மலரை அழகிய முறையில் குறுகிய காலத்தில் அச்சிட்டு உதவிய மட்டக்களப்பு கத்தோலிக் அச்சக முகாமையாளருக்கும், அவ்வக்கத்தில் எங்கள் மலருக்காக உழைத்த தொழிலாளர் கலைஞர்களுக்கும் இம்மலரின் அட்டைப்படத்தை அழுக அமைத்துத் தந்த எங்கள் ஆசிரியர் ஜனுப் எம். சி. ஏ. அலீஸ் அவர்களுக்கும் எங்கள் மனப்பூர்வமான நன்றிகள்.

இனி, நீங்கள் தொடர்க்.

சண்முகம் சிவலிங்கம்  
தொகுப்பாளர்.

# **1 அறிக்கைகள்**

அதிபர்

கல்லூரி இனைப்புச்செயலாளர்  
பெற்றூர் ஆசிரிய சங்கச் செயலாளர்

வாய்மொழி. ■

வாய்மொழி  
காலாபாரத கிழமை வினாக்கள்  
காலாபாரதி சுல்தான் பாரிஸ் கார்ட்டீஸ்

## KALMUNAI ZAHIRA 1973.

Principal's Report.

K. L. Aboobakker Lebbe Esq.

Welcome

to our Honble Minister.

It is the pleasure of Zahira college, Kalmunai, the premier educational institution for Muslims on the East Coast, to publish our college magazine for the very first time, during the auspicious occasion, when the Republic of Lanka's most illustrious and honourable Minister of Education, is on his maiden visit to us.

When the history of our country comes to be written, especially in regard to the breaking down of the age old fetters of colonialism and the subsequent transformation of our nation into a truly socialist state where the common man and woman atlast came into their own, the name of the Honourable Al-Haj Dr. Badiudin Mahmud has to be written in letters of gold.

The country will always cherish in her memory the fact, that whenever a reform of great national and socialistic importance had to be ushered in, successive Prime Ministers paid you our beloved leader the deserved compliment of choosing you, as the one Cabinet Minister who was adjudged worthy, of implementing these much-needed reforms for the greater good of the nation.

You have always been the champion of the underprivileged, and the country has been, is, and will always be, much in your debt, for it was you, who fearlessly piloting the Bill for the Take over of schools, despite the magnitude of the opposition to it by vested interests, sounded the death knell of privileged education only for the few, which was the heritage of a colonial era. Lesser men than you might have quailed, but when the call of the country came to you, you answered that call boldly.

Again in the field of Health Reforms of a socialistic nature, the country had no one else to turn to, but you, as her Minister of Health, to herald in the far reaching reforms which were to touch the lives of the common man and woman.

Today its still the happy fortune of our nation, that we are privileged to draw on your vast and wide unsurpassed experience as a practical educationist, to plan out a meaningful scheme of education which will not merely meet the educational needs of our country, but the vital economic goals of our land. You are a Cabinet Minister honourable Sir, who is indeed an expert in the particular Ministry given to you.

The problem of first hand classroom teaching, the day to day administration as Principal, are certainly not alien to you, for you have not merely by precept, but by personal example, blazed a trail for teachers and Principals to emulate and follow, by the magnificent manner in which you personally built up our elder sister - Zahira College, Gampola into an educational showpiece of which the entire country can be proud.

When you took over the reins of Zahira College, Gampola, the country hardly knew there was such an institution, but by the time you finished your dedicated service here, the educational world realised what a lot could be achieved by dynamic leadership, selfless labour and intellectual attainment.

Today at a time when men and women, who then violently opposed the Bandaranayake policies, are falling over each other, in their anxiety to do lip service to the revered memory of our late Prime Minister, the country should remember, that among the few who loyally stood by the late Honourable Mr. Bandaranayake when he was in the political wilderness, you were in the front line. It's no wonder that you, as the Minister of Education of the newly born Republic, are still labouring for the have-nots of our land, by introducing educational reforms which would serve best their common interest.

The new reforms initiated by you after an intimate and deep study of the needs of our land and people, and also the study of the educational set up in many foreign lands you were privileged to visit, are bound to make a major contribution to touch the lives of even the poorest of the poor in the humblest of hovels and huts. It is salutary that the new reforms are geared to correct the prejudices of our colonial legacy of looking down on the farmer, the carpenter, the fisherman and the like, who are indeed useful and essential citizens of our land.

While the educational set up in the past was more concerned with the ten percent who qualified to proceed to the G.O.E (A.L), and finally the one percent who enter the University, history will remember you as the author of the new reforms who solved the problem of the waste to the country of the educationally semi baked, who failing to enter the Universities sat in idleness, refusing to soil their fingers in any other occupation, other than that of pushing pens. It was this group, which untrained in any profitable vocational pursuits and in a state of frustration and disenchantment caused by their being unemployed, because they were unemployable, became an easy prey to national traitors who misused and misled them into acts of terrorism as insurgents. It was perhaps fitting, that they were symbolically perhaps, given blue uniforms to wear, for they verily seemed to be in the blues.

The country may not realise that the new reforms sponsored by you, will lay the axe at the very roots of a past educational system which spawned such a

large group of frustrated discontented youth who, though educated, were useless to meet the actual needs of our country. The prospect report for the nineteen seventies prepared by the Ministry of Education has revealed that for instance among the graduates who pass out of the Universities, the Percentage of unemployment among arts Graduates who have no Job-oriented training, will be over 90%.

The Dr. Mabmud Plan of Educational Reforms, with the accent on pre-vocational training, is in step with the UNESCO report on Educational Reforms, and as stated by Dr. Nicholas Bodart the visiting UNESCO expert, aims at equipping the young to adapt themselves to a variety of jobs. If these reforms are implemented aright, the country cannot but hail you as the educationist who erased once and for all any possibilities of insurgent terrorism by the youth of the future, for your new scheme would make them employable in the various needs of the country.

Long may our land be blessed by your wise counsel, your mature experience in the educational field, and just as much as the late Dr. Kannangara is remembered as the father of Free Education, we shall revere you as the father of a New Education, which supplies the indigenous rational needs of our country today.

#### Mr. M. C. Ahamed. Member of the State Assembly.

It's the good fortune of Zahira College, Kalmunai, to have as our representative in the State Assembly, a son of the soil, who with his youthful appearance, is full of magnetic attraction and charm. M stands for this magnetism and C for charm and its no wonder that he has been given the correct initials to his name "M. C." as Mr. M. C. Ahamed. What a major contribution he has made, to build up this school to its present position is an open secret, well known to us who serve at this school and also to the public at large.

Despite his very heavy duties as the Member of the State Assembly, everytime we have appealed for his help and assistance, it was given so cheerfully. With his great concern for the progress of our college, the day is not far off, when we in the East Coast, will function with the same lustre and light as our elder sister at Gampola.

Our gratitude and debt to Mrs. S. Ahamed, the wife of our member in the State Assembly is not any the less, for many many have been the occasions, when with her characteristic graciousness, she has come to many of our school functions, to assure us, that she too has a vital and real interest in the progress of our school.

#### The History of the College.

In 1949, less than a quarter century ago, this school had its humble beginnings in a sandy beach and in a eadjan thatched building, strangely enough,

it was by the side of a cemetery. But today paradoxically I am glad to report, the death of the cemetery for the dynamic growth of the life of this college.

The Government purchased the land and handed it over to the school. With the visit of the then Minister of Education Dr. W. Dahanayake on 6.6.57 the school was upgraded from a Junior school to a Senior school, and a magnificent Science lab. too was provided. The construction of the mosque and cultural centre was started during this period. From 1964, with the untiring efforts of Mr. M. C. Ahamed, our Parliamentary representative, we began to have suitable buildings. But our hopes were dashed to the ground, when from 1965 to 1968 the Kalmunai Electorate was like an orphan without a representative in Parliament. From 1968 to 1970, we were again affected, since our M. P. was in the opposition.

But with the people's victory and the advent of the United Front, the sun began to shine on our college, for our benevolent Minister of Education, the Honourable Al-Haj Dr. Badruddin Mahmud took our school under his wing, and one of his first orders was to provide a social Studies Science Block, which was one of only seven blocks for the entire Island.

It is our fond hope, Honourable Sir, that as a cherished memento of your visit to us, you would consider granting us, atleast three more classroom blocks of 120' x 20', since today 1300 pupils are crammed in temporary sheds and some even in the pavilion for studies. This is a crying need of our student community.

#### Studies:

Our results at competitive examinations are an index to the standard of education here, and our results every year at the G.C.E. (O. L) and (A.L) have been consistently good. In December 1972, 125 students were presented for the G.C.E. (O. L) and 81 of them passed exceptionally well with several gaining as many as six credit passes and distinctions. It is a matter of special pride that eight of our students have gained entrance to the University from 1969, and a commendable number gained scholarships at the departmental scholarship examination.

Courses of study are provided by us, even at the G.C.E. (A.L.) in Commerce, Arts and Science. We await the results of the two students we sent up for the first time for the G.C.E. (A.L.) Science.

While we are happy that one of the first batch of students of Zahira College, Kalmunai, who entered the University in 1969 has completed the degree and is now serving in the educational field, two are preparing for Honours

Degrees. It's a matter of special pride to us, that in an area long considered backward in regard to female education, two Muslim girls have gained entrance to the University from this college, thereby fulfilling the dream of our Honourable Minister that Rural schools should achieve the same standards as some privileged Popular schools.

That with yet one more year to mark our Silver Jubilee, we have produced Doctors, Marine Engineers, Accountants and other such men who are serving in the various professions, is indeed a cause for much joy.

### Hostel

This was established in 1966 in a temporary cadjan thatched building. This is the only Muslim institution in the whole of the Eastern Province to have a hostel. We have children from all over Ceylon. The Majority of them are from Kinniya, Mutur, Thoppur, Polonnaruwa, Alupotha and Pottuvil. The urge to gain knowledge keeps them going even under temporary sheds. Every year, children have entered the University from this hostel.

### Some of our urgent needs.

#### Advanced level Science Lab.

Although we have the G. C. E (A. L.) Science courses and presented children for the exam, we do not have the advanced level Science equipment and Science lab.

### Workshop.

We have equipment for claywork and weaving but we do not have a workshop and specially Trained teachers. Many of our children offer weaving as a subject for the G. C. E (O. L.) and hence a workshop for them is a must.

### Double Storey Block.

There is hardly any land for expansion and hence double storey blocks are the only solution.

### Assembly Hall.

We have the assembly in the open air. We cut short our assembly with only the urgent announcements, to avoid the children fainting in the hot sun. During the rainy season there is no assembly at all. Considering the fact that the entire Kalmunai District hasn't a suitable Assembly Hall, this school may be given an Assembly Hall to meet the District's need for District level functions.

### Administrative Block.

In a big school like this, there is no administrative block, nor a clerk and such other facilities. We have the office in a 10' x 20' room, which will be helpful in maintaining a record of students and their marks.

### Library.

We have no library building. We are using a 10' x 20' room as a library for reading and reference purposes for the entire student population.

### Staffroom.

We have no separate room to be used as a staffroom. As such, a staff room is urgently needed.

### Teachers' Quarters.

Many of our teachers are from the outstations and the majority of them are bachelors. They have no quarters to stay in the school premises.

### Land for expansion.

The encroached land on the eastern boundary must be taken over by the Department for the expansion of the school, since there are more than 10 acres which are suitable for school buildings and other purposes.

### Activities in 1973.

#### Exhibition.

The year started with the educational exhibition. Our school too participated in a fitting manner, having contributed many commendable exhibits.

#### Cadeting.

Our Junior Cadet platoon is very active. They participated in the Annual Camp at Diyatalawa. This is the only Muslim institution in the whole of the Eastern Province to have cadeting.

#### Scouting and St. John's Ambulance Division.

We have the Scout Troop and the St. John's Ambulance Division in the school. These were defunct for sometime, due to the inactivity of the District organisation and have been revived recently.

#### Physical Training Competition.

We secured three first places in the four age groups at the District level and qualified for the All Island level competition.

## Athletics

We are the Kalmunai Educational District champions in athletics continuously since 1967, and in 1973 too we became the District champions at the meet held at the Sammanturai M. V. grounds.

## Athletics at the All Island level.

Our athletes participated at the all Island meet for Maha Vidyalayas for the first time in 1972 at Badulla, and won three places. In 1973 too, our athletes entered for seven events and gained six places, including a first place in 100 meters by Mrs. A. A. Sattar.

## Inter House Sports Meet.

We had the Inter House Sports Meet this year for the four houses, Shafa, Marwa, Hira and Arafa, and it was a grand success. Shafa emerged champions.

## Volley Ball.

We have the Senior and Junior teams in Volley Ball. We became runners up in the Senior Group at the District level competition.

## Foot Ball.

We have good football teams too. The matches were played at the Inter House level.

## Societies.

We have various societies in the school. Some of them are, the Science Association, the Commerce Association, the Agriculture Association, the Social Science Association, the Cultural Association, the Literary Study Circle formed of Amateur writers and the English Literary Association.

These associations are very active and benefit the members. The Science association has published a monthly magazine "AMPU". This contains very useful articles for the students.

## Kalaivila.

We competed in the Kalmunai Circuit Kalaivila and obtained three first places in Drama, Villupattu and Kolattam.

## The Five Year Plan Essay contest.

We gained two first places in the Senior and Junior Groups at the District Level Contest.

## Republic Day Celebration.

We celebrated the Republic Day on a grand scale on 22.5.73 with the Kalmunai Circuit Education Officer, Mr. K. L. Senna Lebbe as our Chief Guest. Our children won first places in the Essay and Speech contests, in the Senior and Junior groups at the District level, and they also represented Kalmunai at the All Island Level Contest and won the second place in the Senior group and third place in the Junior group. Master A. L. Faroed (Senior) was awarded a Silver medal and Master A. R. M. Kaleel (Junior) was awarded a Bronze medal by the President of the Republic of Sri Lanka, at the Navarangla Hall.

## Tamil Day competition.

At the District level we gained 11 first places out of 20 items. This is a rare achievement for any school in any District in the Island.

## Educational Tour.

The children went on a one day educational tour to the Valaichenai Paper factory, to the Polonnaruwa Milk Board Condensary and the Historical ruins of Polonnaruwa. They visited Pasikudah and Kalkudah on their way back. The children went Later to Batticaloa to see the educational exhibition organised by the Director of Education, Eastern Region.

## Thanks.

Our thanks are due to the Honourable Minister of Education Al-Haj Dr. Badiadin Mahmud for gracing the occasion. Our thanks are also due to the Secretary and Director General of Education, Dr. Premadasa Udagam, for sending a message for the magazine. It is my pleasant duty to thank the staff for the whole-hearted co-operation they have given me in all the activities of the school. I must thank in a special way the Deputy Principals, Mr. A. C. M. Ibrahim who has left us on promotion as Principal, and the present deputny Principal Mr. U. Kalandersha and other Sectional Heads Mr. M. M. Ibrahim, Mr. M. L. M. Samsudeen and Mr. Y. M. Haniffa for the untiring efforts to share some of my responsibilities. My thanks are also due to Mr. M. A. M. Musthaffe, the staff Secretary for his sincere help. I must thank Mr. M. C. Athambawa the co-ordinating Secretary, who was responsible for working out all the activities of the school. Mr. S Sivalingam extended his co-operation to develop the Science section and also took over the task of editing this magazine. The school has been benefitted a great deal by the arrival of Mr. S. Kathirgamanathan and Mr. A. H. M. Basheer, who have taken a keen interest in various actiivities of the school. Mr. A. Ibralebhe assisted me considerably in the day to day office work. I also thank those who gave the advertisements, without which the magazine would not have been a reality. I will be failing in my duty if I dont say a word of thanks to the prize donors who helped me to have a prize day at such short notice.

I wish to express my thanks to the Director of Education, Eastern Region Mr M. Sameem, the other members of the Regional office, and the Chief Education officers, Mr. S. M. M. A. Gaffoor and Mr. M. C. M. Saleeth and the members of the Kalmunai Education Office, who co-operated with me in attending to my requests promptly. My thanks are also due to the Circuit Education Officer Mr. K. L. Sinna Lebbe for the advice and guidance in all school matters, and Mr. M. Z. R. Kariapper, the secretary PTA.

Finally I must thank the parents, past pupils and the well wishers for their co-operation and good will.

The success of a child's education depends entirely on the co-operation extended by the parents. Many a parent thinks that once he provides the child with text books, clothes, and his meals his responsibility is over. He feels that the entire responsibility is the school's. This is a very erroneous attitude. The parent must take a lively interest in regard to the work done or not done at the school. Most of all they must take note of what their child does after school in his leisure hours. It is the parent's sacred duty to attend meetings of the Parent Teachers' Association.

We hope that at future meetings of our Parent Teachers' Association, more parents will be present, so that they may know the needs and problems of the school, and give their co-operation, in our efforts to improve the existing conditions, instead of expecting the Government to provide all the school's needs as in the Colonial times.

I thank the past Principals of this institution for their part in developing this school during their periods of service.

My thanks are due to the Member of the State Assembly Mr. M. C. Ahmed and my friends who encouraged me to bear this burden and gave me every help and assistance to serve this school and the young lives entrusted to our care.

K. L. Abubakar Lebbe,

Principal.

1st August 1972.

## Our achievements.

### STUDIES

**Universitiy admissions:** The following have entered the university from our College - Mas. S. L A. Faleel, Mas. S. L. A. Kareem, Mas. A. M. Musthaffa, Mas. M. I. Badoordeen, Mas. A. Najimudeen, Miss. M. I. S. M. Latiffa, Miss. A. Jiffrith.

**SCHOLARSHIPS:** The following Number of scholarships were obtained by our students.

Jathika Navodaya	Grade 7	27
Special aptitude	Agriculture	1
Special aptitude	Sports	1
General scholarships		1
Science scholarships	G.C.E. A/L	4

### ATHLETICS

**District Meet:** We are the Kalmunai District Athletic Champions from 1967 - 1973.

**All Island Athletic Meet:** 1972 — 3 Places  
1973 — 6 Places. Mas. A. A. Sathar 1st in 100M .

**P. T. Competition:** We became first in Under 15, Under 17, and Under 19 at the Kalmunai District Competition 1973.

### OTHER ACTIVITIES

**Republic Day Essay - Speech Competition 1973:** We won first places in the Kalmunai District Level and in the All Island Level we won a second place in the Senior Group and a third place in the Junior Group.

**Kalaivilla Kalmunai circuit 1973:** We have obtained

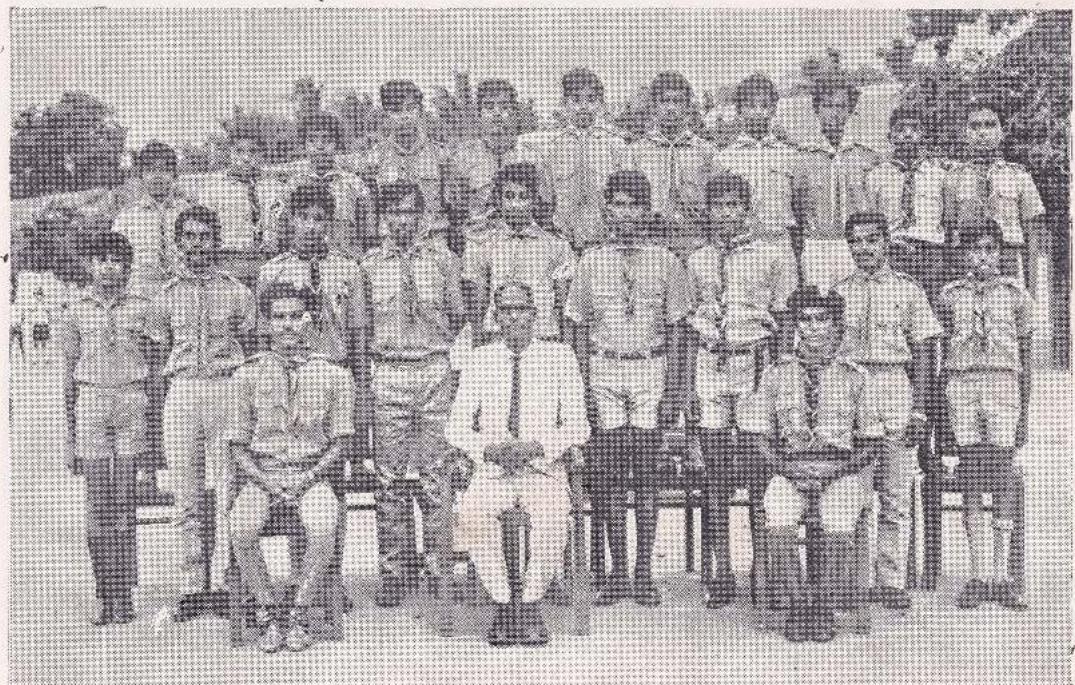
1st places in Drama, Kolattam, and villuppattu.

**Tamil Day Kalmunai District 1973:** We obtained 11 1st Places out of 20 where more than 40 schools participated. They are

Poetry Recitation	2nd Group	1st Place
Poetry Recitation	3rd Group	1st Place
Memorised Speech	3re Group	1st Place
Creative Work	2nd Group	1st Place
Oratory	3rd Group	1st Place
Oratory	4th Group	1st Place
Play Writing	4th Group	1st Place
Drama	Additional	1st Place
Play Writing	Additional	1st Place
Short Story Writing	Additional	1st Place
Collective Work	Additional	1st Place



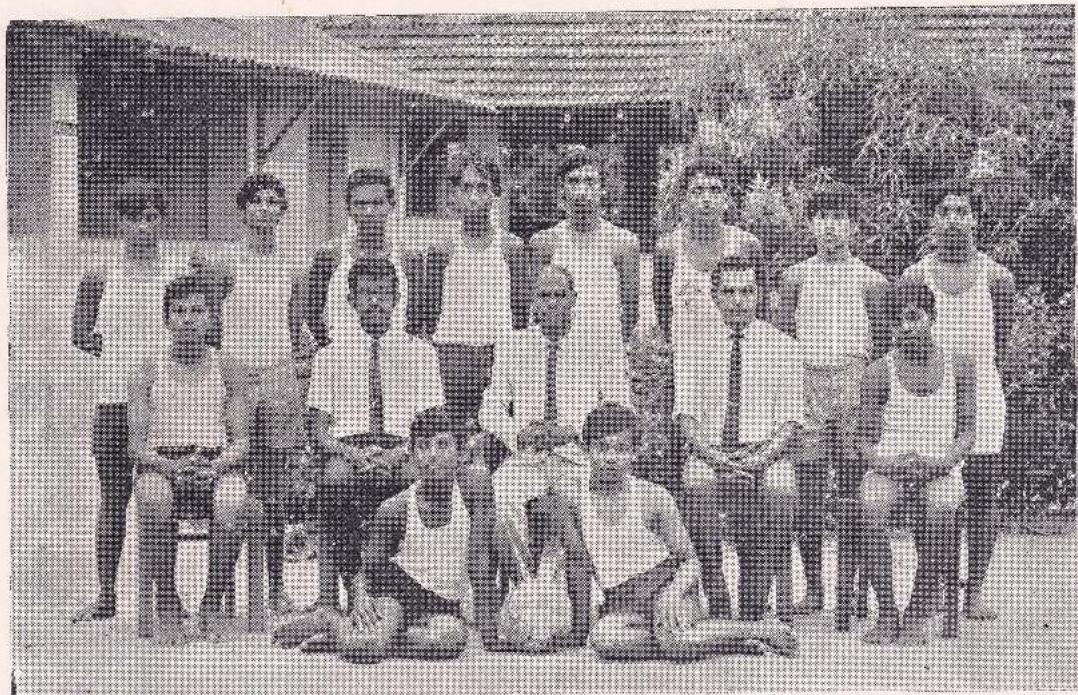
**OUR CADET**



**OUR SCOUTS**



**OUR ATHLETIC TEAM  
DISTRICT CHAMPIONS 1973**



**OUR VOLLEY BALL TEAM  
RUNNERSUP IN DISTRICT TOURNAMENT 1973**

## List of Prize Winners - 1973.

Best All Rounder	Mas. M. Y. Thaha	- Mrs. R. Abubakkar Lebbe
Best Results G. C. E (A. L.)	Miss. A. Jiffrith	- Mrs. R. Ibrahim
Best Results G. C. E (O/L)	Mas. M. Athambawa	- Mrs. P. Kalandersha
Best Orator	Mas. A. L. A. Fareed	- Mrs. A. Athambawa
Best Essay Writer	Mas. A. K. M. Niyas	- Mrs. N. Sheriff
Best Short Story Writer	Mas. K. M. Faleel Hup	- Mr. Anpu Mohideen
Best Play Writer	Mas. H. M. Farook	- Mr. Mahroof Mohideen
Best Dramatist	Mas. M. I. M. Rauff	- Mrs. B. Haniffa
Best Songster	Mas. M. Saheed	- Mrs. Z. A. Azeez
Best Prefect	Mas. G. A. Kariapper	- Mr. Sadik Ameen
Best Monitor	Mas. A. A. Sattar	- Mrs. R. Nagoorthamby
Best Athlete	Mas. A. A. Sattar	- Zahira College Staff
Champion House Foot Ball	Marwa House	- Mr. A. L. M. Alavi
Champion House Athletic	Shafa House	- Mr. M. C. Ahamed M. P. Kalmunai.

பின்வரும் இடமிருந்து விடம்:

சென்னி எஸ் பொன்னம்பலம், திருமதி. ஜெ. நமசிவாமி, ஜில்லைப். எம். சி. ஆத்மபாவர், ஜில்லைப். எம். எஸ். எம். சலத்தான், ஜில்லைப். எம். ஏ. எம். முன்தபா, திருச்சனம்பதிவிளக்கம், ஜில்லைப். எம். எல். எம். சமச்சீலன், ஜில்லைப். டி. கலந்தராஜா, ஜில்லைப். கே. எஸ். அப்பக்கர் வெள்ளவ (அதிபர்) ஜில்லைப். எம். எம். பிப்ரகிம் ஜில்லைப். உலை எம். வறணிபா, ஜில்லைப். ஏ. எச். எம். மலீத், ஜில்லைப். எம். ஜி. எசீன், எஸ். எம். இஸ்மாயில், ஜில்லைப். எம். டி. எச். மொழுமாட், சென்னி.

நடவடிகாச-இடமிருந்து விடம்:

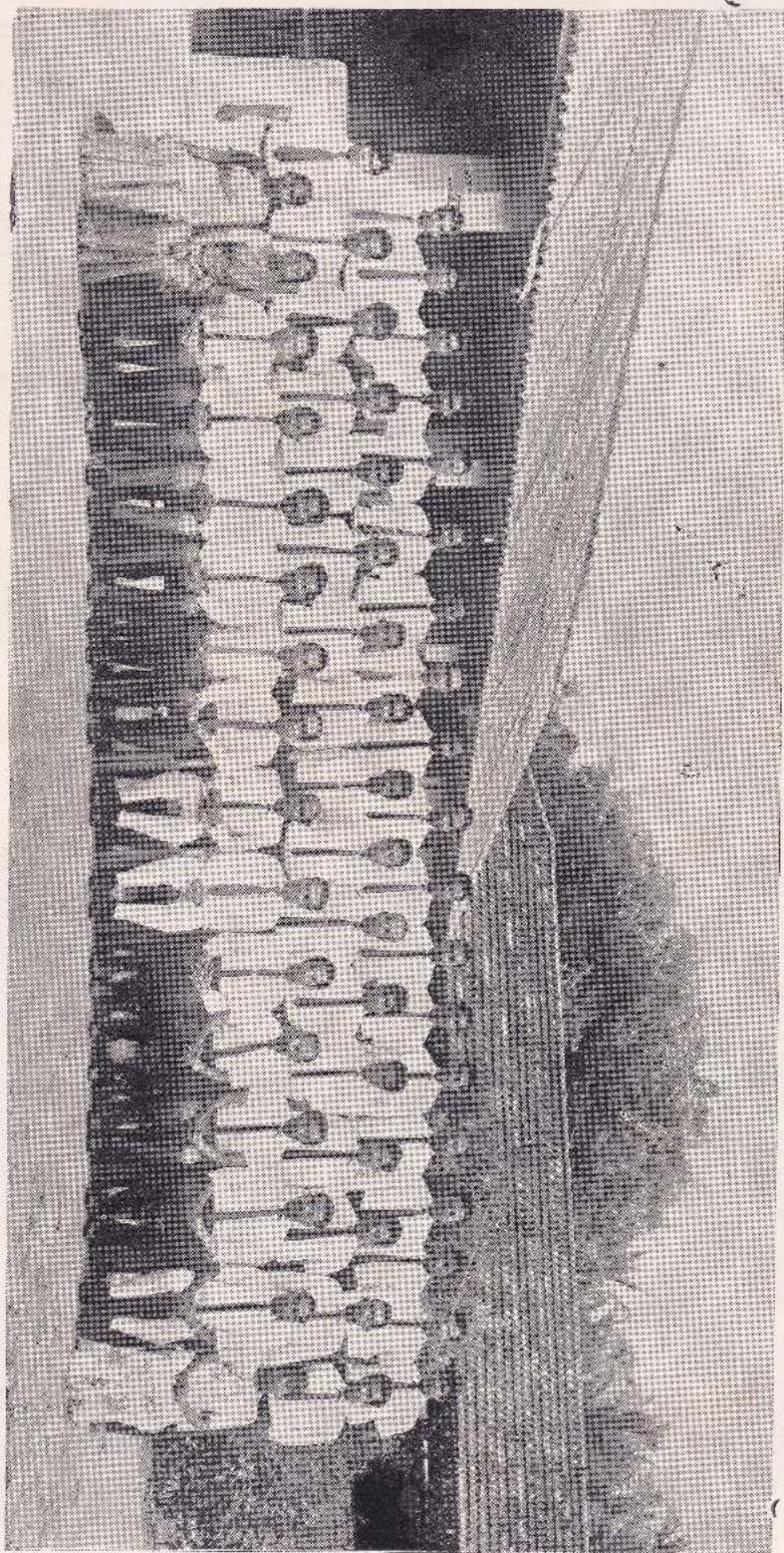
ஜில்லைப். எம். எம். முடைக்கிண், திரு. கே. செல்வலி யையகம், ஜில்லைப். எம். ஜே. சாதிக் அமீன், ஜில்லைப். எம். ஆத்மபாவா, ஜில்லைப். எம். ஜி. எஸ். முகம்மத், திரு. எஸ். தம்பிராகா, ஜில்லைப். எம். ஜே. நாகூத் த்தமீ, ஜில்லைப். டி. எல். சென்றிப், திரு. கே. நவநேரத்தினம், திரு. வி. அருளாளாந்தம், ஜில்லைப். எம். எச். எம். ஆத்மம், ஜில்லைப். எம். அவியார். ஜில்லைப். ஏ. சி. எம். அப்பக்கர், திரு. எஸ். மஹாவிளக்கம், ஜில்லைப். ஏ. எஸ். செங்கிண், ஜில்லைப். கி. அப்பாவி, ஜில்லைப். எம். சி. எ. அசீன்.

பின்வருமாக-இடமிருந்து விடம்:

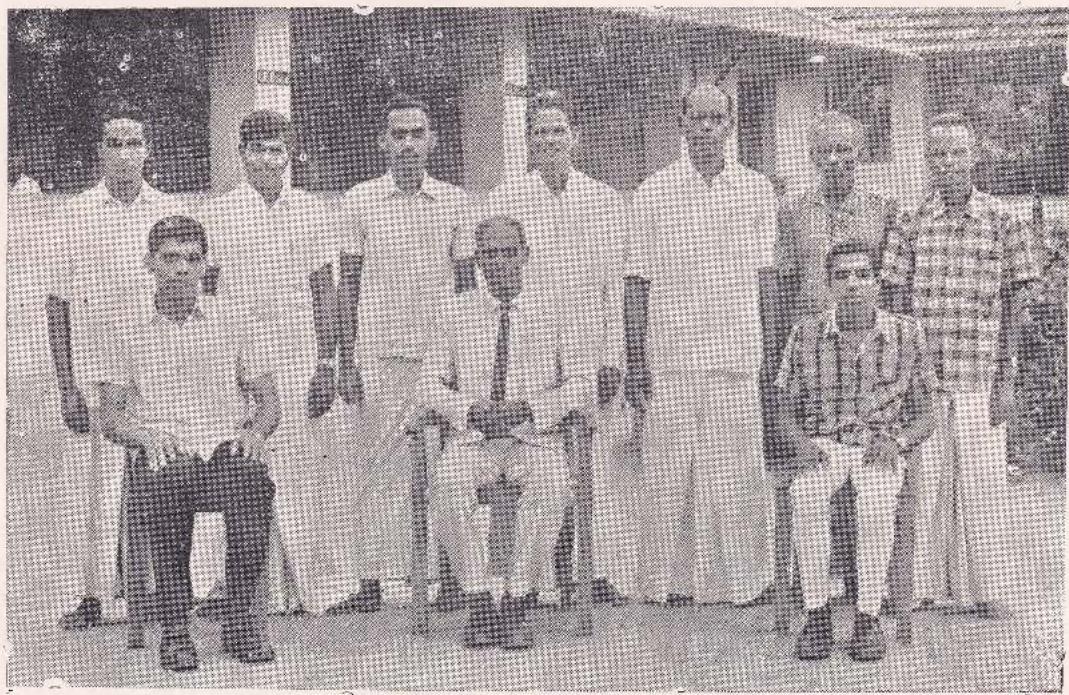
ஜில்லைப். எம். எச். முடைக்கிண், அவி, ஜில்லைப். ஏ. உமர்கலைவனவை, ஜில்லைப். எம். ஏ. எம். ஜெ. சென்னை-செயின், ஜில்லைப். எம். எஸ். விஸ்மாயில், ஜில்லைப். எஸ். எம்; அவியார், திரு. வி. கலைபதிப்பிள்ளை, திரு. பி. செல்வநாயகம், ஜில்லைப். ஐ. எஸ். அப்பக்கர், திரு. சி. மேன் டி. எஸ். அப்பு, திரு. எஸ். இரத்தினம், ஜில்லைப். எம். ஜி. எம். ஆப்பக்கர், ஜில்லைப். எம். ஜி. எஸ். வழித், ஜில்லைப். ஏ. எஸ். எம். அவியார், ஜில்லைப். எ. எம். இரகிம், ஜில்லைப். எ. எம். இசந். காரியப்பர், திரு. டி. ஜி. இவின்ரான், ஜில்லைப். ஏ. எஸ். ஏ. பாகீஸ், ஜில்லைப். எம். ஜி. எம். இஸ்மாயில்.

பட-நிதில் இல்லாதோர்:

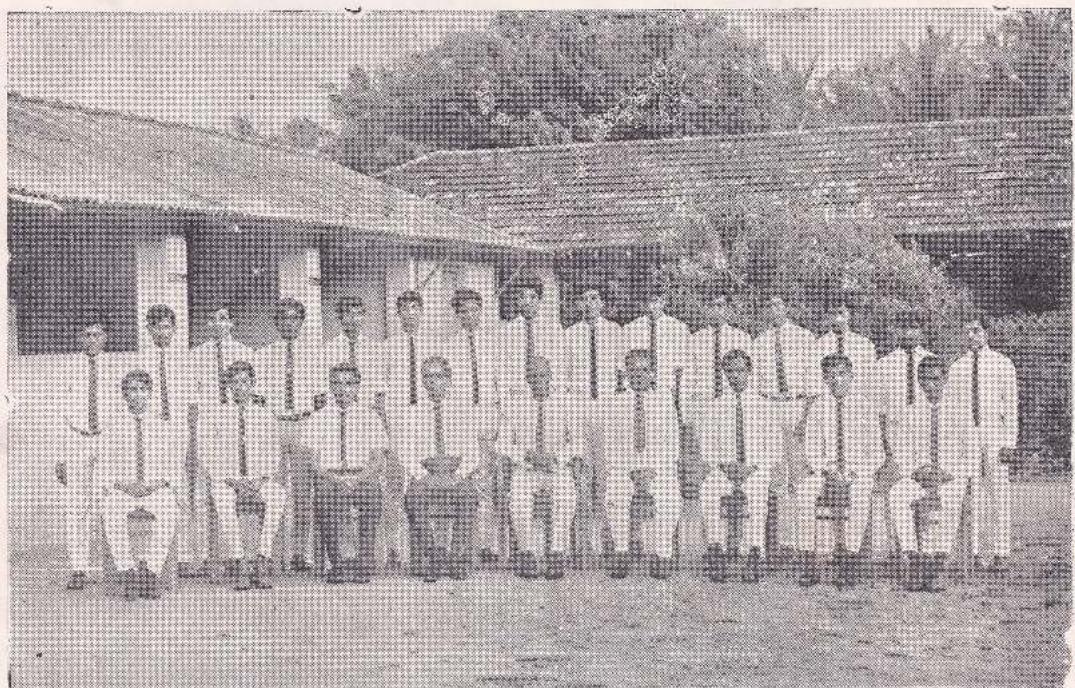
திரு. பா. வெங்கடாச்சலம், திரு. எம். பாஸ்கரன், திரு. எஸ். கதிர்காம நாதன், திரு. சி. பிரபாகரன், திரு. ஏ. தர்மாராஜா, ஜில்லைப். எம். எம். சமச்சீலன், ஜில்லைப். கே. அப்பக்கர், செவ்வி, ஜி. டி. பேரினநானு, ஜில்லைப். ஏ. எல். எம். ஜின்பரி, திரு. கே. பாலேந்திரன்.



ஆசிரிய குழு 1973.



சிற்றாழியர் குழு.



மாணவத் தலைவர்கள்

கல்முனை காகிடு 1973

அதியர். இஞ்சி. கே. என். அபுபக்தர் வெள்ளவ

MAY 1967 VOL 14 NO 5

திருக்காஷம் முதல்

కుటుంబ ప్రాణీల మధ్య సాధారిత వాసనలు

ஏதும் கூறாது என்றால் சுக்ரீஸாய்ந்த, மாண்புமிகு கல்வியமைச்சர் அவ்வளவு கூட நிதி பதியுதின் மல்லுத் அவர்கள், சிறுகலைங்கை முன்விம்களின் பிரதான கல்வி நிலைய மாநிய கல்லூரியை காரிரா கல்லூரிக்கு முதன்முறையாக வருகைத்தும் இந்த உண்ணத் திட்டம் வேண்டியில் எமது கல்லூரியின் ஆண்டு மஹோர ஜென்வீவுத்தில் நாம் பேருவனத் திட்டத்திரும்.

கொலனி துதுவ ஆதிக்கப்பிடிகள் தகர்க்கப்பட்டு, ஓர் உண்மையான சோஷலிச் அரசு உதயமாகிக் கொண்டிருக்கும் எமது தாட்டின் இன்றைய வரலாறு எழுதப்படும் காலத் தில், மாண்புமிகு அல்லது கலாதிச் பதியுதின் மற்றுத் அவர்களின் பெயர் போன் எழுத்துக்களால் போறிக்கப்படும் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை.

தேவிய நிதியாகவும், சோஷவிச நிதியாகவும் முக்கியத்தும் வாய்ந்த சீர்திருத்தங்களை நடைமுறைப்படுத்தவேலூடிய அவசியம் நேர்ந்தபோதெல்லாம். அடுத்தடுத்து எந்த பிரதம மந்திரிகள், அந்தத் தீர்மான, தேவையான செயல்களைப் பூரணப்படுத்தக் கிடுத்த வராக தங்களையே தெரிவிசெய்து, தங்கள் திறமைக்கு மதிப்பளித்தார்கள் என்ற அந்த இளைய நினைவை நாடு என்றால்தான் ரக்கும் போற்றிவரும்.

வசதியற்றிருக்காதன், வாய்ப்பிழந்தோருக்குமாகவே தாங்கள் எப்போதும் போராட்டினர்கள். கூதலக்கும்பல்களின் பலத்த எதிர்ப்பினிடையே தாங்கள் துணித்து முன்னீன்று பாடசாலைகளைத் தேவியமயமாக்கும் சட்டறைத்தை செயல்லுமாக்கியபோது, அதுவரை, கொவைத்துவ ஆட்சியின் முதுசமாக வசதி படைத்த ஒரு சிறஞ்செல் ரிஞ்சுத் திருப்புத்துவக் கல்விக்குச் சாவுமனியடித்தீர்கள். தங்களைவிடச் செயல்குறைந்த மனிதர்கள் அஞ்சி நடுங்கக்கூடிய அந்த அறைகளை நிறைவேற்ற, நாடு தங்களை அழைத்த போது தாங்கள் பின்னிற்காமல், ஜதரியமாக அந்த ஆஸ்திரப்பை ஏற்று முன்னீர்கள்.

ஈதாரண மக்களுக்கு நலன்றாக்கடியும், கோவெலிச அடிப்படைக்குத் தேவையானதுமான பல பாரதூரமான மாற்றங்களை சுகாதார கேஸையில் ஏற்படுத்த நேர்ந்த போதும், அதற்கான ஆற்றலையும் துவாசிக்கலையும் நாடு தங்களீடுமே மீண்டும் எதிர்பார்த்தல்.

இன்று, தூய அறிவு விருத்திக்காக மாத்திரமல்லாமல் நாட்டின் பொருளாகார அபிவிருத்திக்குத் தேவையான சுருத்துமிக்க ஒரு கல்வித்திட்டத்தை சிறந்த கல்விமானுன் தங்களின் பாந்தகண்ற அனுபவத்திலிருந்து பெற்றிருக்கிறோம். இந்த பொன்னுண் வாய்ப்பை என்னி நாடே பெருமையடுகிறது. ஏந்த அமைச்சர் தாங்கள் ஏற்றுக்கொண்டபொதும் அந்த அமைச்சின் அதிகிறந்த நிபுணராகவே தாங்கள் ஏன்றால் விளக்கியிருக்கிறார்கள்.

ஆசிரியராக வகுப்பறையில் பெறும் நேரடி அனுபவமும் சரி, அதிபராக பாடசாலையை நிறுவிப்பதிலுள்ள அங்குடம் பிரச்சினைகளும் சரி, தங்களுக்கு அந்தியமானவை பல்ல. எங்களது கோதர பாடசாலையாகிய கம்பனை சாசிராக் கல்லூரியைகளில் நிலை யக்துக்கோர் காட்டியாக தாங்களே தலைமைதாங்கி வைர்த்துக்காட்டிய தங்களது முன்னுதாரணம், எங்கள் அதிபர்களுக்கும் ஆசிரியர்களுக்கும் ஒர் ஒளி மிகுந்த பாலதைய அமைத்துக் கொடுத்துள்ளது.

தாங்கள் கம்பனை சாசிராக் கல்லூரியைக் கையேற்ற வேளையில், ஏத்தனக்கூட தொரு ஸ்தாபனம் இருப்பதாக யாருமே பொருப்படுத்தவீல்லை. ஆனால் அங்கு தாங்கள் ஆற் றிய அயராத் சேவைகள் பூர்த்தியாக கட்டத்திலேதான், வீருரந்த தலைமையும், தன்னை பறந்த உழைப்பும், நிறைவான் அறிவாற்றலும் ஒருங்கிணையும்போது ஏத்தனக்கூட சாத கைகள் பலிதமாகவாம் என்பதை நாடு அறிந்துகொண்டது.

காலஞ்சிசன்ற பிரதமர் எஸ்.டபிள்டீ. ஆர். ஐ. பண்டாரநாயகாவை நேற்றுவரை எதிர்த்தவர்கள் இன்று அவர்கள் போற்றிப் புகந்பாட படாதபாடு படுதின்றனர். ஆனால் மதிப்புக்குரிய திரு. பண்டாரநாயகா அவர்கள் அன்று தன்னந்தனியாக அரசியல் வாங்க தரத்தில் நின்றபோது, அவருக்கு பக்கப்பலமாக அமைந்த ஒரு சிலரில் தாங்கள் முன்னணி யில் நின்றிருக்கின்ற என்பது நாட்டின் உண்மையாகும். அதனால் புதிய குடியரசின் கல்வி யமைச்சராய்ப் பொறுப்பீற்ற தாங்கள், எமது நாட்டின் ஏழை எளியவர்களின் போது வான் நலன்களைப் பேசுவதும் மாற்றங்களை கல்வியமைப்பின் புகுத்தி மென்மேலும் அவர்களுக்காகப் பாடுபடுவது தங்களுக்கு மிக இயல்பானதேயாகும்.

தாங்கள், எமது தேசத்தினதும் தேசமக்களினதும் தேவைகளை ஆற்றாய்ந்து பெற்ற நுண்ணிய அறிவாறும், பிறநாடுகள் பலவற்றிற்குச் சென்று அந்தநாடுகளின் கல்வியமைப்பு முறைகளைக் கற்றுத்தேர்ந்த தேர்ச்சியிலூலும், தொடங்கிய புதிய கல்வித் திட்டம் எடுது நாட்டின் குச்சிக் குடிசைகளில் வசிக்கும் ஏனையிலூம் ஏழையான மக்களின் வாழ்க்கையிலூம் கூட பெரும் நலன்களிக்க வல்லதாகும். இந்தப் புதிய திட்டம் எமது நாட்டின் அதிமுக்கிய பிரதைகளான விவகாயியையும் தொழிலாழியையும் தாழ்வாகக் கருதும் கொள்ளித்துவும் மனச்சார்புகளை திருத்தம் வகையில் அமைந்துள்ளமை போற்றுதற்குரிய தாகும்.

நேற்றுவரை நாங்கள் பின்பற்றிய பழைய கல்வித்திட்டம் ஜி. சி. ஏ. (உயர்தர) குகுப்புக்கு தகுதிபெறும் 10% மாணவரையும், பின்னர் பல்கலைக்கழகம் புகும் 1% மாணவரையும் மாத்திரமே கருதியது. பல்கலைக்கழகம் செல்ல தகுதிபெறுதவர்களும் தமது கைகளில் அழுக்குப்படியாமல் பேருப்பிடிக்கும் உத்தியோகம் ஒன்றறையே எதிர்பார்த்து சோம்பி விரக்தியுற்றிருந்தனர். இது நாட்டுக்குப் பெரிய விரயமாக அமைந்தது. இந்த விரயத்தை அகற்றிய புதிய கல்வித்திட்டத்தின் சிறுஷ்டிகர்த்தாவாகவே தாங்கள் வரவாற்றில் என்றும் மதிக்கப்படுவர்கள். இவ்வாறு பழைய கல்வித்திட்டத்தினால் கைவிடப்பட்டு விரத்தியுற்ற இனான்ரகளே நாட்டை ஆட்டி உகப்பி நோறுக்கக்கூடியவர்களாக மாறுகிறார்கள், மாற்றப்படுகிறார்கள். கடந்த, 71ம் ஆண்டு ஏப்ரல் சம்பவங்களில் ஈடுபட்டோர் நீலத்திறமான சிரணியுடைகள் அளிக்கப்பட்டமையும் ஒரு விதத்தில் குறியிட்டுப் பொருத்தமுடையதே; ஏனெனில் அவர்கள் நீலயைவான ஆகாயவெளியிலே நிர்க்கியிரக்கியாக விடப்பட்டவர்களே.

இத்தனைய விரக்தியும், அவநம்பிக்கையுறுற்ற இனான்ரகளை, கற்றிருந்தும் நாட்டின் உண்மையான சேவைகளுக்கு உதவாதவர்களாக மாற்றிய பழைய கல்வித் திட்டத்தின் அடிமரத்து ஆணிவேரில், தாங்கள் கோடரியை இட்டுள்ளதை நாடு பூரணமாக

உணருங்காலம் விரைவில் வரும். ஏழுபதாக் ஆண்டுகளுக்கு கணியிமைக்க தயாரித்துள்ள அறிக்கையில், பல்கலைக்கழகத்திலிருந்து பட்டதாரிகளாக வெளிவருபவர்களில் கலைப்பட்டதாரிகளிடையே வேலையற்றோர் 90% தத்துக்கும் அதிகமாக உள்ளார்சன் என்பது இதற்குச் சான்றிருந்தும்.

தொழில் முன்னிலைப் பயிற்சியை அமுத்தும் கல்வி மஸ்டர் கல்விச் சீர்திருத்தந் திட்டம் யுனிஸ்கோ கல்விச் சீர்திருத்த அறிக்கைகளைடு உடன்பாடாகது. யுனிஸ்கோ கல்வி திபுணரான் கல்வித்தி நிக்கெளாஸ் போதாத கூறுவதுபோல இத் திட்டம், பல்வேறுவகையான தொழில்களுடன் இணக்கமுறைத் தக்கவர்களாக இளைஞர்களைத் தயார்படுத்துவதை இலக்காகக் கொண்டது. இத்திருத்தங்கள் சிலிர அழலாக்கப்பட்டால் பயங்கரவாதத்தை என்றென்றைக்கும் இல்லாததாழித்த கல்விமான் என நாடு தங்களை வாழ்ந்தாமலிருக்க, முடியாது; ஏனென்றால் உங்களது புதிய திட்டம் நாட்டில் பல்வேறு தேவைகளுக்குமிய வகையில் இளைஞர்களை தொழிற்பயிற்சி உள்ளவர்களாக்கும் என்பது தீவிண்ணம்.

தாங்களின் அறிவுமைந்த ஆலோசனைகளினாலும், மதிர்த்த அனுபவ ஞானத்தை மூலம் இன்னும் பல நின்டகாலத்திற்கு எமதாடு பயன் எய்துமாக காலஞ்சிலை கல்வாணிதி கண்ணங்கரா அவர்கள் இவ்வசக்கல்வியின் தத்தை என நினைவு கூறப்படுவதை போல தாங்கள் புதிய கல்வியின் பிதாமகர் என என்றும் போற்றப்படுவீர்கள் என்பது நிச்சயம்.

துறை அமீர் தேவெப்போலை உறுப்பினர் கல்முனை, குடும்பங்களைச் சூழ்நிலை குறைக்க வேண்டுமென்று நம்பிக்கை என்று நம்புகிறேன்.

கல்முனை ஈஸ்திரதுத்த கவர்ச்சிமிகு இனங்ம வடிவங்டைய ஜனுப் பா. சி. அகமது அவர்கள் தேசியப் பேரவையில் எமது பிரதிநிதியாகவுள்ளது கல்முனை காரிராக் கல்து ரியினது பெருமதிஷ்டமே. கவர்ச்சி ஆற்றல் மிக்க காந்தம் Magnet என்றும். அழகு. ஏழில் எண்பானு Churm என்றும் ஆங்கிலத்தில் சொல்வப்படும். அந்த Magnet, Churm (காந்தம், ஏழில்) என்றும் இரு சொற்றுக்களின் முதல் எழுத்துக்களையே மிகப் போகுத்த மாசு தமது முதலெழுத்துக்களாகப் பெற்றிருக்கிறார் எங்கள் பிரதிநிதி எம். சி. அகமது அவர்கள்.

அவருக்கு இக்கல்லூரியின் வளர்ச்சியில் உள்ள பங்கும் பாகமும் அனைவரும் அறிந்ததே. தெரியப் போலை உறுப்பினராக அவருக்குள்ள மிதமிஞ்சிய அலுவல்களுக்கிடையில், நாங்கள் அவரை நாடும்போதெல்லாம் மிகுந்த அக்களறியடனும் அன்புடனும் எமது கல் ஜூரிக்கு அவர் உதவுகின்ற ஆர்வத்திலிருக் காணும்போது, இலம்கையின் சிழக்குக்களையிருள்ள எமது இப்பாடசாலை, கம்பணியிலுள்ள எமது ஒகோதர பாடசாலீயின் வள்ளுத் தையும் வழிவத்தையும் பெறும் நான் வெகு தூரத்தில் இல்லைவன திடமான நம்பிக்கை கொள்கிறோம்.

மயது பிரதிநிதியவர்களின் பாரியார் திருமதி எஸ். அகமது அவர்களும் எமது பாடசாலையுடன் பெருமளவு தொடர்பு கொண்டவராகும். பலதருணுக்களில் எழுது பாட சாலைக் கோண்டாட்டங்களிலும் நிகழ்ச்சிகளிலும் கலந்துகொண்டு எம்மைக் கெளரவித் துள்ள அவர் இப்பாடசாலையின் வளர்ச்சியில் பெரும் அங்கறையும் ஆர்வங்கும் உடைய வாரவார்.

கன் ஹூரியின்  
தொற்றமுங் வளர்ச்சியும்

காலர் கால்நூற்றுண்டுக்கு முன்பு, 1949இல் ஆண்டு கடற்கரை மணற்பறப்பில், கிடுவினால் வேயப்பட்ட ஒரு கொட்டிதுடன் இட்கல்லூரி தனது எவ்வெம்யான பிறப்பை மேற்கொண்டது. அப்போது இதன் அடுகில் ஒரு கடலை இருந்தது. இப்போது அந்தச் கடலை இல்லை. கறுசுறுப்பான வாழ்க்கையையும் வளர்ச்சியையும் உடைய ஒரு கல்லூரி யின் பல்வேறு கட்டடங்களும் தோட்டங்களும் மைதானங்களும் அந்தச் கடலையே கடலைக்கு அனுப்பின்டிட்டன.

அரசாங்கம் பாடசாலைக்காக நிலத்தை பணக்காருத்து வாங்கியதனியது. அங்கைய கல்வியைமைச்சர் கலைநிதி டப்பிளியூ. தகதாய்காவின் கல்முனை விழுயத்துடன் 6-6-6-7கு இப்பாடசாலை கணிஞ்சுட தரத்தினிருந்து சிரேஷ்ட தரித்திற்கு உயர்த்தப்பட்டதுடன் இந்த விஞ்ஞான கடமூம் அளிக்கப்பட்டது. இந்தக் காலத்திலேயே கல்லூரி யின் பள்ளிவாசல் கட்டட வேலையும் ஆரம்பமானது. 1964இல் ஆண்டிலிருந்து எங்கள் பாரானுமங்கப் பிரதிநிதி ஜனாப் ஏம். சி. அகமது அவர்களின் அயராத முயற்சிகளின் பயனாக ஆண்றைய நிலைகளுக்குத் தேவையான கட்டடங்கள் ஒவ்வொன்றுக்கு கிடைக்கத் தொடர்கின. எனிலும் 1965 முதல் 1968 வரை கல்முனைத்தொகுதி ஒர் குன்றத் தோல் பாரானுமங்கத்தில் பிரதிநிதித்துவம் அற்றுப்போனதால் எங்கள் நம்பிக்கையள் நூசமாக்கப்பட்டன. 1968 முதல் 1970 வரை எமது பிரதிநிதி எசிர்க்கட்சியில் இருந்த தாலுக் நாங்கள் மிகவும் பாதிக்கப்பட்டோம்.

ஆனால் மக்களின் வெற்றியினால், ஐக்கிய மூன்று ணரியினரின் ஆட்சி உதயமானதும் அந்த உதயச் செங்களுக்கள் எமது கல்லூரியில் பிரகாசிக்கத் தொடர்கின. கருணாமிக்க எமது கல்வியைமைச்சர் தமது அண்புச் சிறுக்களினால் எமது பாடசாலையை அணைத்து கொண்டார். அவர் ஐக்கிய மூன்றாவும் அரசாங்கத்தின் கல்வியைமைச்சராக பதவியேற்றுக் கொண்டு செய்த முதல் வேலைகளிலோன்று, எமது கல்லூரிக்குத் தேவையான ஒரு சமூக விஞ்ஞானக்கூடம் அளித்துமையே. இந்தகைய சமூக விஞ்ஞான கூடங்கள் அவில் இலங்கையிலும் ஆக எழுதான் வழங்கப்பட்டுள்ளன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

இன்னதைய நிலையில், எமது பாடசாலையில் 1300 மாணவர்களுக்கும் இன்னும் போதிய இடவசதி இல்லையென்பதை இங்குத் தெரிவிக்காமல் இருக்கமுடியவில்லை. பலவகுப்புகள் தற்காலிகக் கொட்டியல்களிலும் வீணாயாட்டுமைதான் பனிலியனிலும் நெருக்கமாக அமைந்துள்ளன. இந்த நெரிசலைத் தவிர்ப்பதற்கு  $120' \times 20'$  அளவுள்ள மண்டபங்கள் குறைந்த பட்சம் மூன்றாவது எமக்குத் தேவையாகவுள்ளன. மாண்புமிகு கல்வியைமைச்சர் அவர்களே, எமது மாணவ சமூகத்தின் இந்த உடனடித் தேவையை, தங்கள் வருவாயின் நிலைவுச் சின்னமாக எமக்குத் தகுதிர்கள் என்பது எமது ஆசையும் நகரிக்கையும் ஆகும்.

விடுதியின்  
தொற்றமுங் வளர்ச்சியும்

இங்கெல்லூரியில் 1966இல் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. கிறக்கிலங்கை முழுவதிலும் விடுதியின் கட்டிடத்தையே ஒரேயொரு மூல்விம் பாடசாலை இதுவே. இல்லங்கையின் பல வேறு பகுதிகளிலிருந்தும் மாணவர்களைப் பெறுகின்ற வாய்ப்பு இந்த விடுதிக்குக் கிடைத்துள்ளது. பெரும்பாலான விடுதி மாணவர்கள் கிள்ளியா, முதூர், தோப்பூர், பொல நறுவா, அனுப்போத்த, பொத்துவில் ஆகிய இடங்களை சேர்ந்தவர்களாக உள்ளர்கள். இவர்கள் அணைவருக்கும் வசதியிக்க கட்டடங்கள் தேவைப்படுகின்றன. இன்னும் வசதிகளை ஏத்துத்தவேண்டியுள்ள இடத் விடுதியிலிருந்தோன் பல மாணவர்கள் ஏற்றுத்தேர்ந்து பல்கலைக்கழகத்திற்கும் சென்றுள்ளார்கள் என்பது எமக்கு நிரம்பிய ஆறுதலையும் பெறுகையையும் அளிக்கின்றது.

எமது கல்லூரியில் கீ. வர்த்தகன், விஞ்ஞானம் ஆசிய பிரைவ்களில் ஜி. டி. ஏ. உயர்தர வகுப்புகள் வரை பாடங்கள் நடைபெறுகின்றன. எமது பரிட்சைப் பெறுபேறுகள் எமது கல்லூரியில் நடைபெறும் கற்பித்தலின் தகைமையை எடுத்துக்காட்டுவதாகும். எமது பரிட்சைப் பெறுபேறுகள் தொடர்ச்சியாக ஒன்றிய மிக நன்றாக உள்ளன என்பது பிரசித்தமானது. 1972ம் ஆண்டு டிசெம்பரில் மொத்தமாக 125 மாணவர்கள் ஜி. டி. ஏ. சாதாரண பரிட்சைக்கு எமது கல்லூரியிலிருந்து தோற்றினார்கள். அவர்களில் 81 பேர் மிகத்திறமையாக தீதியடைந்துள்ளனர். பகர் கீழும் மேற்பட்ட தீர்மானங்களைக்கொடுக்கின்றும் பல விசேஷ தீர்மானங்களைக்கொடுக்கின்றும் புல்வகையில் தேர்வுகளிலும் எமது மாணவர்கள் நன்கு கோர்ந்துள்ளனர்.

1969ம் ஆண்டிலிருந்து எமது உயர்தர வகுப்பு மாணவர்கள் பல்கலைக்கழகத்திற்கு அனுமதி பெற்றுள்ளார்கள். இந்த ஆண்டு விஞ்ஞான உயர்தரப் பரிட்சை எழுதிய இரு மாணவர்களில் பெறுபேறுகளை எதிர்பார்க்கின்றோம். 69ம் ஆண்டு இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம் புதுத்த எமது மாணவர்கள் இன்று பட்டதாரிகளாய் கல்வித் துறையில் பணியாற்றுகின்றார்கள் என்பதையிட்டு மிகவும் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம். அவர்களுள் இருவர் டோலைப் படிக்கின்றார்கள் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

பெண்கள்வில் பின்தங்கியதாக கருதப்படும் இப்பகுதியில் இருந்து இரு பேண்டுள்ளிம் மாணவிகள் எமது கல்லூரி மூலம் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்திற்கு அனுமதி பெற்று படித்துக் கொண்டிருக்கின்றார்கள் என்பதும் எமக்குப் பெருமை தருவதாகும். இது, சிராமப் பாடசாலை கணக்கு நகரத்திலிருள்ள சீரப்ப பாடசாலைகளைப் போன்ற தரம்பெற வேண்டுமென்ற எமது கல்வியமைச்சரின் கணவை ஒன்றாக்குவதாகும்.

அடுத்த ஆண்டு வெள்ளியூர் கொண்டோட்டாள்ள இப்பாடசாலையில் படித்து வழக்கறிஞர்களாகவும், வைத்திய கவாநிதிக்கணாகவும் சாங்குகினியர்களாகவும்பீட்டு எக்கவுண்டர் கணாகவும் இவைபோன்ற வேறுபல உத்தியோக்த்தவராகவும் சிறந்தோங்கியளை எமது கணக்கற்ற பழைய மாணவர்களையும் இந்த சந்தர்ப்பத்தில் பிணவுகர்ந்து அவர்களைப் பாராட்டுகின்றோம்.

## செயற்பாடுகள்

இனி இக்கல்லூரியில் இவ்வாண்டுக்கான செயற்பாடுகளை சிறிது கூறுதல் தகுமென என்னுடையிரேன். கல்லூரை மால்ட்டத்து கல்விப் பொருட்காட்சியிடன் ஆரம்பித்த இவ்வாண்டு வட்டார நிலையிலும் மாவட்ட நிலையிலும் அவில் இலங்கை நிலையிலும் நடைபெற்ற உடற்பிரிவிப் போட்டி மெய்வல்லுநர்ப்போட்டி, சுரபந்தாட்டப்போட்டி, கலைநிலைப்போட்டி, தமிழ்த்தெனப்போட்டி, ஜந்தாங்குத்திட்டக் கட்டுறைப்போட்டி, ஸ்ரீ வரங்கா குடியரசுத்தீங்கட்டுரை பேச்சுப்போட்டி முதனியவற்றுடன் மிகவும் கறுக்குப்பாகவும் துடிப்பு மிக்கதாகவும் காணப்பட்டது. இந்தப் பொதுவான நிகழ்ச்சிகளுடன் எங்களது கல்லூரியின் சொற்ற செயற்பாடுகள் பலவும் இந்த ஆண்டு குடியரசுத்தீங்கட்டுரை போட்டது, உதைப்பந்து, கரப்பந்தாட்டம் ஆசியவற்றில் இல்லப்போட்டிகளும், பிற சிதேகபூர்வ மாண ஆட்டங்களும், எமது கல்லூரியின் பலவேறு கழகங்களினதும் அமைப்புகளினதும் பலவிதமான நிதழ்ச்சிகளும் என அனேக செயற்பாடுகள் சுற்று நெருக்கடாக எனிலும் மிகவும் விறுவிறுப்பாக நடைபெற்றன.

**உடற்பயிற்சிப்போட்டிகள்:** உடற்பயிற்சிப் போட்டியில் மாவட்ட நிலையில் கணிஞ்ட-இடைநிலை - சிரேஷ்ட பிரிவு ஒவ்வொன்றிலும் எமது கல்லூரியே முதல்த்தைப் பெற்று அகில இலங்கை நிலைப்போட்டிக்கு தகுதியுள்ளதான் ஒரு சாதனையை ஏற்படுத்தியது. எனிலும் உடற்பயிற்சி வீரர்கள், நிதி பற்றுக்குறையால் அகில இலங்கைப் போட்டியில் கலந்துகொள்ள முடியவில்லை.

**கரப்பந்தாட்டம்:** மாவட்ட ரீதியில் நடைபெற்ற கரப்பந்தாட்டப் போட்டியில் எமது சிரேஷ்ட கீகாஷ்டி இரண்டாம் இடத்தைப் பெற்றது.

**மெய்வள்ளுநர்ப் போட்டிகள்:** கல்முனை மாவட்ட மெய்வள்ளுநர்ப்போட்டியில் நால் கன் 1967ம் ஆண்டிலிருந்து இடையருது மாவட்டச் சம்பியன்களாக வெற்று பெற்று வந்துள்ளோம் என்பது பிரசித்தம். இந்த ஆண்டு சம்மாந்துறை மைதானத்தில் நடைபெற்ற போட்டியிலும் நாங்கள் மாவட்டச் சம்பியன்களாகத் தேர்ந்தேணும்.

**அகில இலங்கை நிலையில் நடைபெற்ற மெய்வள்ளுநர்ப் போட்டியில் 1972ம் ஆண்டு (பதுஷாயில்) நாங்கள் மூன்று வெற்றிகளை ஈட்டினோம். இந்த ஆண்டு நாங்கள் ஏழு நிகழ்ச்சிகளில் கலந்துகொண்டு ஆறு நிகழ்ச்சிகளில் வெற்றிகள் பெற்றோம். அவற்றில் ஒன்று எமது வீரர் செல்வன் ஏ. ஏ. சத்தார் 100 மீற்றர் ஓட்டப்போட்டியில் 1ம் இடம் பெற்றுள்ள குறிப்பிடத்தக்கது.**

**கல்விநாப் போட்டி:** கல்விநாப் போட்டிகளில் நாடகம் வில்லுப்பாட்டு, கோவாட்டம், ஆயிய மூன்று நிகழ்ச்சிகளிலும் 1ம் இடங்களைப் பெற்றோம். ஐந்தாண் ஒத் திட்டக் கட்டுரைப் போட்டியில் மாவட்ட நிலையில் சிரேஷ்ட பிரிவு இரண்டிலுமே முதலாம் இடங்களைப் பெற்றோம்.

**குடியரசுத்தினப் போட்டிகள்:** மாவட்ட நிலையில் நடைபெற்ற குடியரகதினைக் கட்டுரைப் போட்டிகளில் சிரேஷ்ட பிரிவிலும் கணிஞ்ட பிரிவிலும் மீண்டும் எமது கல்லூரியே முதலாம் இடங்களைப் பெற்றது. அகில இலங்கை நிலையில் நடைபெற்ற இப்போட்டிகளில் சிரேஷ்ட பிரிவில் இரண்டாம் இடத்தைப் பெற்ற எமது மாணவன் செல்வன் ஏ. எல். பர்துக்கு வென்றிப் பதக்கமும் கணிஞ்ட பிரிவில் மூன்றாம் இடத்தைப் பெற்ற செல்வன் ஏ. ஆர். எம். கல்லுக்கு மித்தனைப் பதக்கமும் நாளரங்களா மன்றபத்தில் இறிலங்காக் குடியரசின் ஆனுபவதி அவர்களினால் பரிசுவிக்கப்பட்டது.

**தமிழ்நிலைப் போட்டிகள்:** மாவட்ட நிலையில் நடைபெற்ற தமிழ்நிலைப்போட்டியில் எமது பாடசாலை ஒரு மகத்தான சாதனையை ஏற்படுத்தியதெல்லாம். 40க்கும் மேற்பட்ட பாடசாலைகள் பங்கு பற்றிய மொத்தம் 20 நிகழ்ச்சிகளில் எமது பாடசாலை 11 நிகழ்ச்சிகளில் முதலாம் இடங்களைப் பெற்றுள்ளது.

**விளையாட்டுப் போட்டி:** எங்கள் கல்லூரியில் சொந்த நிகழ்ச்சிகள் பற்றிக் கூறுவதாயின் வீழாக்கொலம் மூன்று மிகவும் சிறப்பாக சபா, ஹிரு, மருபா, அறபா என்றும் நான்கு இல்லங்களுக்கிடையே நடந்த விளையாட்டுப் போட்டியை நினைப்படே இதுமாக விட்டது. சபா இல்லம் சம்பியனுக் கீந்த விளையாட்டுப்போட்டியை ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் கண்டு களித்தார்கள்.

**உடைபந்தாட்டம்:** உடைபந்தாட்டப் போட்டிகள் இல்லங்களுக்கிணங்கில் நடைபெற்றன.

**“கேடற்றல்”:** மிகவும் சுறுசுறுப்புடன் இயங்கிய எமது கணிஞ்ட கெடற்றல் படைத்தலாவையில் நடைபெற்ற வருடாந்த முகாயில் பங்குபற்றியது. கூழக்கிழங்கையில் கேடற்றிங் உள்ள ஒரேஒரு முல்லிம் பாடசாலை இதுவேயாகும்.

**சாரணர் இயக்கமும், செயின் ஜோன்ஸ் முதலுதானிப் படையால்:** இவை எம்மிடம் பல ஆண்டுகளாக உள்ளன, மாவட்ட அமைப்பினது செயலின்மையால் சுற்றுக் குன்றி விடுந்த இவைகள் தற்போது இயங்கத் தொடங்கியுள்ளன.

**கல்விசுக்கற்றுள்ளர்:** இவ்வாண்டு எமது மாணவர்கள் வெறும் உல்லாசத்துக்காக அவ்வாய்ல் உள்ளுமயில் கண்டு கந்தும் நோக்குடன் பல தொழிற்சாலைகளுக்கும் தேசிய வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இப்பகுதிக்கும் கற்றுவரச் சென்றுர்கள். அவைகளுள் வாழுமிருசேலை காடித்த தொழிற்சாலை, பொறுத்துவாலை உள்ள பாற்பங்களை வரலாற்றுப் புகழ்மிக்க தலைகள் ஆகியன சில.

**குடியரசுத்தினக் கொண்டாட்டம்:** குடியரசுத்தினம் மிகவும் கோவாகஸ்மாக எங்கள் வட்டாரக் கல்வி அதிகாரி ஜஞப் கே. என். சின்னலெவ்வாவ அவர்களின் தலைமையில் கொண்டாடப்பட்டது.

**கழகங்கள்:** இந்த ஆண்டு எமது கல்லூரியின் கழகங்களிடையே ஒரு துறிதமான இயக்கத்தைக் கண்டது ஒரு விசேடமாகும். விஞ்ஞான மாணவர் கழகம், வர்த்தகமாணவர் கழகம், விவசாய விஞ்ஞான கழகம், சமூகவியற்கழகம், இல்லாமயிய கலாச்சாரக் குழு, ஆங்கில மன்றம் ஆகியவற்றுடன் கல்லூரி ஆசிரியர்களிடையே உள்ள எழுத்தாளர்களையும் மாணவரிடையேயுள்ள இளம் எழுத்தாளர்களையும் கொண்ட சாகிரா எழுத்துவட்டமும் நிரம்பப் பணியாற்றியுள்ளன. இக்கழகங்கள் ஓவேன் நினைவும் தனிப்பட்ட இயக்கங்களையும் சாதனைகளையும் விரித்துரைக்க இங்கு இடம் போதாது. எனினும் விஞ்ஞான மாணவர் கங்கத்தைக் குறிப்பிடல் வேண்டும். விஞ்ஞான மாணவர் கழகம் மிகவும் பயனுள்ள வகையில் ‘அம்பு’ என்னும் மாத இதழை எமது மாணவர்களுக்காக வெளியிட்டு வருகின்றனர்.

### எமது சில அவசரந் தேவைகள்

எமக்குச் சில அவசரத்தேவைகள் உள்ளன. உ. யர் தர விஞ்ஞானக் கல்விக்கான ஆய்வுகூடம், தொழிற்கூடம், கூட்டமண்டபம், பணிமனை, நூல்கம், ஆசிரியர்கள் தங்குமறை, ஆசிரியர்கள் விடுதி, விஸ்தரிப்புக்கு வேண்டிய நிலம் ஆகியன அவைகளுள் சில வாரும்.

**விஞ்ஞானகூடம்:** உயர்தர விஞ்ஞான வகுப்புகள் நடாத்தி அப்பரிசைகளுக்கு மாணவர்களை அனுப்பியுள்ளோம். ஆயினும் எமக்கு அவ்வயர்தர விஞ்ஞான பாடங்களை கற்றிக்கத் தேவையான அளவுக்கு விஞ்ஞான கூட வசதி இன்னும் அமையவில்லை.

**தொழிற்கூடம்:** இதுபோவதே தொழிற்கூடத்தைப் பற்றி யும் கூறவேண்டும். நேசுவு கழிமனவேலை ஆகியவற்றுக்கான உபகரணங்கள் இருந்தும் விசேட தீர்மையுள்ள ஆசிரியர்களும் தொழிற்கூடமும் போதுமானதாயில்லை. எங்கள் மாணவரிற் பயர் ஜி. சி. ஸ. சாதாரண பரிசைக்கு நேசவை ஒரு பாடமாக படிப்பவர்களாகும். இந்த நிலையில் ஒரு தொழிற்கூடத்தின் தேவை மிகவும் அவசியமாகிறது.

**கூட்டமண்டபம்:** இப்பெரிய பாடசாலைக்கு இன்னும் ஒரு கூட்டமண்டபம் (அசெம் பிளிமோல்) இல்லாததும் பாரிய குறையே, எங்கள் காலைக் கூட்டங்கள் மைதானத்து வெளியில் நடைபெறுகின்றன. ஏறுவெயிலில் மாணவரை நீண்டதோத்துக்கு வைத்திருக்க முடியாமல் முக்கியமான அறிவித்தல்களைக்கூட சுருக்கிக்கொள்ளவேண்டியுள்ளது. மழை காலங்களில் காலைக் கூட்டங்களுக்கே இடமில்லை. தவிர கல்முனை கல்வி மாவட்ட நிகழ்ச்சிகளை ஒழுங்காக நடத்துவதற்கு இம் மாவட்டத்திலேயே தகுதியான மண்டபமொன்றில்லை. இவைகளை உத்தேசித்து அத்தகைய மண்டபமொன்று இப்பாடசாலைக்கு வழங்கப்படுதல் மிகவும் அவசியமாகும்.

பண்மளை : இதுபோன்ற ஒரு பெரிய பாடசாலையில் பொதுமான பணியின் யொன்றில்லாதிருப்பதினால் பெரும் வசதியினாக்கள் ஏற்படுகின்றன. தற்போது  $10' \times 20'$  அளவு ஓன்றையே நாங்கள் அலுவலகமாக உபயோகிக்க வேண்டியுள்ளது.

ஆசிரியர் தங்குமிடமும், ஆசிரியர் விடுதியும் இதுபோலவே ஆசிரியர் தங்குமிடத் தைப் பற்றியும் குறிப்பிடவேண்டியுள்ளது. எங்கள் ஆசிரியர்களில் ஆணைத் தலை இருந்து வருபவர்களாகவும், திருமணமாகாதவர்களாகவும் உள்ளார்: பாடசாலை வளவின் உள்ளேயே அவர்கள் தங்குவதற்கான விடுதி அமையுமானால் பாடசாலைக்கு அதனால் நிறைந்த பயன் கிடைக்கும்.

நாங்கள் இன்னுள்ள நிலையில் எங்கள் நூலக கட்டடமும் விஸ்தரிக்கப்பட வேண்டியுள்ளது. வாகிப்பதற்கும் நூல்களை உசாவுவதற்கும் நாங்கள்  $10' \times 20'$  அளவுள்ள சிறிய அளவிற்கான நிலையே உபயோகிக்க வேண்டியுள்ளது.

விஸ்தரிப்பா நிலைம் இரட்டைமாடிக் கட்டடமும்: இத்தகைய கட்டடங்கள் பல கிட்டிய எதிர்க்காலத்தில் மெக்குக் கிடைக்கவேண்டியிருப்பதால் அதற்குமிய காண்வதை மையப் பற்றியும் நாம் தீந்திக்கடைவேண்டியுள்ளது, எங்கள் பாடசாலையின் கிழக்கு எல்லையில் உண்ண சமார் 10 ஏக்கர் நிலத்தையும் அத்துமிற்கிண் குடும்பத்தை இருந்தும் ஒரு வகையான நிலச்சுலைகளிடமிருந்து அந்தப்பூமி இப்பாடசாலைக்காக அரசாங்கத்தினால் கவிகிடக்கப் படவேண்டுமென விளைவுப்பிக்கின்றோம். இவ்வாறு பெரும் நிலத்தில் இக்கல்லூரியின் எதிர்கால வளர்க்கிலினை உத்தேசித்து இப்போதிருந்தே இரட்டைமாடிக்கட்டடங்கள் அமைப்பது மிகவும் யூகமான செயல் என்பது எமது கருத்தாகும்.

### நன்றியார்

கடைசிலார் தலைகள் நன்றியவர்களுக்கு மிக்க வார்த்தைகளாகிறத்தல் இயல்பு. இந்தப் பொருத்த தமது இனிய வரலாஸ் மங்களாரமாக மாற்றிய எமது மாண்பு மிகு கல்வியமைக்கர் அங்குறாஜ் கலாநிதி பதியதின் மலீழத் அவர்களுக்கு நாம் மிகவும் கடமைப்பட்டுள்ளோம். அவருடன் தமது இளமைநிறைந்த கவர்ச்சிப் புண்ணக்கையைச் சிந்தி இவ்விநாவை அலங்கரிந்த எமது பிரதிநிதி அவர்களுக்கும் எமது நன்றி உரித்தாகுக.

எமது கல்லூரி ஆண்டுமலருக்கு வாழ்த்துச் செய்து அனுப்பிய கல்வித்தினைக்களைத் தீன் பிரதம செயலாளர் கலாநிதி பிரேமதாச உடக்கம் அவர்களுக்கும் எங்கள் வேண்டுகோள்களை உடனடியாகக் கவனித்து உதவிபுரியும் கிழக்குப் பிராந்தியக் கல்வி இயக்குனர் ஜனுப் பும். எம். எம். சமீர் அவர்களுக்கும், அவருடைய ஜனுப் பும். எம். எ. கழுர், ஜனுப். எம். சி. எம். சலீத் ஆகிமோருக்கும் அவர்களது கல்முனைக் கல்விக்கர்தோர் அலுவலகத் தவர்களுக்கும் எமது நன்றிகள் உரித்தாகுக.

எமது வழிகாட்டியாக அமைந்த பட்டாரக் கல்வியதிகாரி ஜனுப் பே. எல். சின்னவெல்லை அவர்களுக்கும், எமக்குப் பலவர்களிலும் உதவும் எமது பெற்றூர் ஆசிரியர் எங்கச் செயலாளர் ஜனுப். எம். இஸ்ட. ஆர். காரியப்பர், அவர்களுக்கும் நன்றி கூறுகிறோம். மற்றும் எமது பேற்றேர்வின்றும் பழைய மாண்புகளின்றும் ஆரதவாளர்களின் தும் ஒத்துழைப்புக்குக் கடமைப் பட்டுள்ளோம்.

பெற்றூர் ஒத்துழைப்பிலேயே பிள்ளைகளின் கல்விவளரும் என்பது பொதுவான உண்மை. எனினும் இன்னும் பல பெற்றேர்கள் பிள்ளைகளுக்கு உடையும் உணவும்

புத்தக்களும் அவிப்பதுடன் தமது டெஸ்மே முடிந்துவிட்டதால் எண்ணுகிறார்கள். இது தவறு. பெற்றார், பின்னொக்கன் பாடசாலைகளில் என்ன செய்கிறார்கள், என்னசெய்யத் தவறு கிறார்கள். பாடசாலை தவிர்ந்த வேலோகளில் வெளியில் என்ன செய்கிறார்கள் என்பது பற்றியும் விழிப்பாக இருக்கவேண்டும். அதே விழிப்பொடும் அவர்கள் பெற்றார் ஆசிரியர் சங்கங் கூட்டத்திற்கு வருகை தருவதை புனித கடமையாகக்கொள்வதுடன் பாடசாலையின் பிரச்சினைகளை அறிந்து, அனைத்திற்கும் அரசாங்கத்தை ஏழிர்பாராமல் தங்களால் இயங்குதலை பாடசாலை அபிவிருத்திக்காகச் செய்ய முன்வதைல் வேண்டும்.

இவர்களுக்காக தன்றி உணர்வு ஊழியின் மூலம் இந்தவேளையிலே, எனக்குமுன் இக்கல்லூரியை வளர்க்க உதவிய அபிபர்களையும் எனக்குத் தற்போது மறங்கமுடியாத ஒத்துழைப்புக்கள் நல்லிலகும் ஆசிரியர்களையும் மிகுந்த கடமைப்பாடுடன் என்று இருக்கிறேன். இங்கு பதில் அபிபராப் பணியாற்றி இப்போது அபிபராக பதவி உயர்வு பெற்று கொண்ட ஜனுப். ஏ. சி. எம். இப்ரூஹிம் அவர்களும், தற்போக்கும் பதில் அபிபர் ஜனுப். ஷ. கல்தீர்ணா, பகுதித் தலைவர்கள் ஜனுப். எம். எம். இப்ரூஹிம், ஜனுப். எம். எல். எம். எம்தீன், ஜனுப் உவை. எம். ஹன்பா ஆசிரியோரும் எனது பொறுப்புகள் பல்வகுப் பங்குகளைக்கொண்டு சுல்லியாது உழைத்தவர்கள்-உழைப்பவர்கள், ஆசிரியதுழுவின் செயலாளர் ஜனுப். எம். ஏ. எம் முஸ்தாபா விகாரத்தோடு பாடசாலைக்கு உதவுபவர். ஜனுப். எம். சி. ஆதம்பாவா பாடசாலையின் பல்வகுக் திகந்த்சிகளையும் இயக்குவதற்குப் பொறுப்பான இணைப்புச் செயலாளராகப் பணிபுரிகிறார். விஞ்ஞானப்பகுதியை வளர்க்க உதவிவரும் திரு. சண்முகம் சிவலிங்கம் எமது ஆண்டு மறைவின் தொகுப்பாளராகவும் பணிபுநித்துவாளர். கல்லூரியின் செயற்பாடுகளில் ஆர்வமுடைய திரு. எஸ். கதிர்காமநாதனும், ஜனுப். ஏ. எச். எ. பசுரினதும் வருகையினுள் கல்லூரி பயன்பெற்றுள்ளது. ஜனுப். ஏ. இப்ரூஹெல்லவ எனது அண்டு அலுவலக வெல்லைகளில் பெரிதும் உதவுபவர் இவர்கள் மாலுக்கும் எனது நன்றி உரியது. அத்துடன் எமது ஆண்டுமெலகுக்கு விளம்பரங்கள் தந்துதவிய விளம்பரதாரர்களுக்கும் இப்பரிசுவிப்புக்கு உதவிய நன்கொடையாளர்களுக்கும் நான் பெற்றும் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

இறுதியாக, இந்தப் பொறுப்பை ஏற்குமாறு என்னைத் தூண்டி, எனக்கு உர்சாக ஸுட்டி, இன்னும், இந்த பாடசாலைக்கும் இந்தப் பாடசாலையின் மூலம் எமது கவனிப்புக்கு ஒப்படைக்கப்பட்ட இனிய இளம் உயிர்களுக்கு கேளவ புரிய எனக்கு காலவீதிகான அதனின்மீது தந்துவழும் எனது அரிய நங்பர் கணியும் என்றும் மறப்பதற்கில்லை. அகிளை வருக்கும் எனது கன்ரீன்.

# எந்து சில ராதைகள்

## கல் வித்திமரன்

பல்கலைக்கழகம் பிரவேசம்: எமது கல்லூரியிலிருந்து பின்வருவதோர் பல்கலைக் கழகப் பிரவேசம் பெற்றிருக்கின்றனர்: அவர்கள்: செல்வன் என். எ. பதில், செல்வன் என். எ. க. கர்ம், செல்வன் எ. எம். முஸ்தபா, செல்வன் எம். ஜி. பதுர்தீன், செல்வன் ஏ. நஜீமுகீன், செல்வன் என். எ. காதர், செல்வன். எம். ஜி. எம். என். எத்திள்பா, செல்வனி ஏ. ஜீஸுகிரித்.

புதுமைப் பரிசில்கள்: எமது மாணவர்களால் பின்வரும் தொடர்ச்சான புதுமைப் பரிசில்கள் பெறப்பட்டன.

நூதிக்க நல்வரதய	7ம் தரம்	27.
சிறப்பு உள்சார்டு	விவசாயம்	1
சிறப்பு உள்சார்டு	வினோயர்ட்டு	1
பொது புள்ளிமைப் பரிசில்கள்		1
விஞ்ஞானப் புள்ளிமைப் பரிசில்கள் ஜி.ஏ.இ. (உயர்தரம்)		4

## மெய் வல்லுனர்தீரன்

கல்முனை மாவட்ட மெய்வல்லுனர்ப் போட்டி சம்பியங்கள் 1967 -- 1972: அதில் இலக்கை மெய் வல்லுனர்ப் போட்டி: 1972 3 இடங்கள் 1973 - 6 இடங்கள். செல்வன் எ. ஏ. சத்கரி 100 மீற்றர் 1ம் இடம்.

உடற்பயிற்சிப் போட்டி 1973 கல்முனை மாவட்டத் தோட்டுதியில் 15 வயதுக் கீழ்ப்பிரிவு, 17 வயதுக் கீழ்ப்பிரிவு 19. வயதுக் கீழ்ப்பிரிவு ஆகிய மூன்றும் 1ம் இடங்களைப் பெற்றனர்:

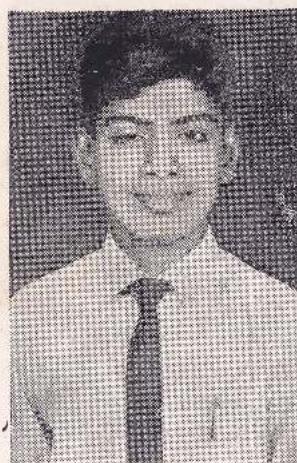
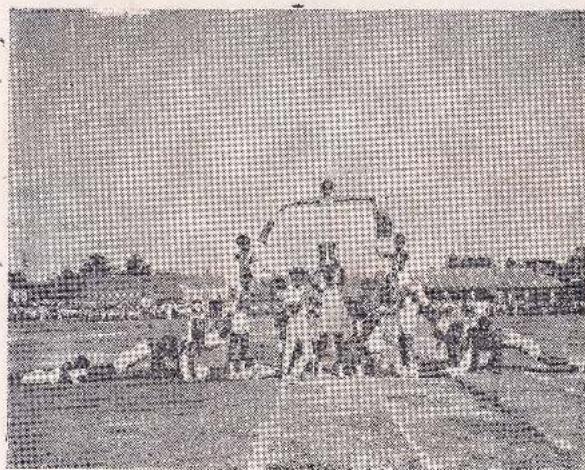
## வேறு செயற்பாடுகள்

துடியரசு தீகை கட்டுரை - பேச்சுப் போட்டிகள் 1973. மாவட்ட திலையில் பல முதன்தங்களையும், அதில் இலக்கை தீலையில் திரேஷ்ட் பிரிவில் ஒரு இரண்டாம் இடத்தையும், சுவிட் பிரிவில் ஒரு மூன்றாம் இடத்தையும் பெற்றனர்.

கலைஞர்மூர்ப் போட்டி - கல்முனை வட்டாரக் கலைஞர்மூர்ப் போட்டியில் நாடகம் கோர்ட்டம், வில்லுப் பாட்டு ஆகிய மூன்றினும் 1ம் இடங்களைப் பெற்றனர்.

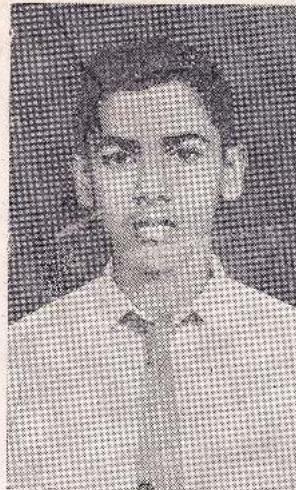
தமிழ் மொழித் தினம் போட்டி 1973. மாவட்ட திலையில் 10-க்கும் மேலான பாடசாலைகள் பங்குபற்றிய 20 நிகழ்ச்சிகளில் 11 மூதன்தங்களை எமது பாடசாலை பெற்றது. அவைகள்:

பா ஒதல்	இரண்டாம் பிரிவு	முதலாமிடம்
மண்ணப் பேச்சு	முன்றும் பிரிவு	..
ஆக்கவேளை	இரண்டாம் பிரிவு	..
பேச்சு	முன்றும் பிரிவு	..
பேச்க	நாணகாம் பிரிவு	..
நாடகம் எழுதுதல்	நாணகாம் பிரிவு	..
மேடை நாடகம்	மேவதிகப் போட்டி	..
நாடகம் எழுதுதல்	மேவதிகப் போட்டி	..
இறுக்கை எழுதல்	மேவதிகப் போட்டி	..
கட்டு முறை	மேவதிகப் போட்டி	..



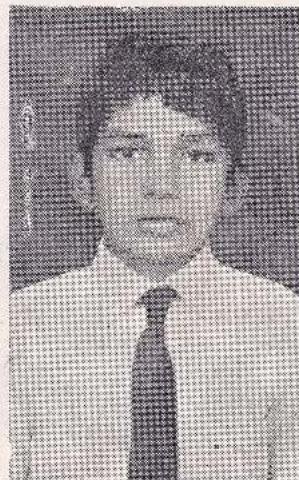
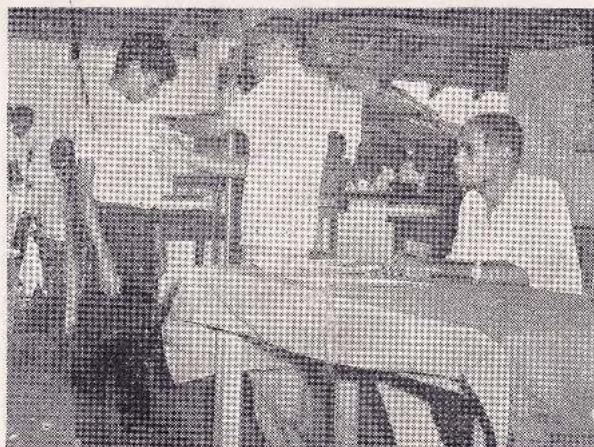
அகில இலங்கை குடி யரசுத்தின் சிரே ஷ்ட பிரிவு பேச்சுப் போட்டு பிள் வெள்ளிப் பதக்கம் பெற்ற செல்வன் ஏ. என். ஏ. பாந்

உத்திரவிழ்சி போட்டு. 1973.



அகில இலங்கை விணொயாட்டுப் போட்டுமில் (1973) 100 மீற்றர் (15 வயதுக்குக் கீழ்) ஓட்டப் போட்டுமில் 1 ம் இடம் பெற்ற செல்வன், ஏ. ஏ. சுத்தார்

குடியரசுத் தினம் 1973.



அகில இலங்கை குடி யரசுத்தின் கணிஷ்ட பிரிவு பேச்சுப் போட்டுமில் வெள்கலப் பதக்கம் பெற்ற செல்வன் ஏ. ஆர். எம். கலீஸ்



1  
9  
7  
3



இல்ல  
வினாயாட்டுப்  
போட்டி



Our

Best Compliments

to

the

and

the

and

to

the

## KALMUNAI ZAHIRA

கல்முனை சாதி விற்பனை நிலையம்

கல்முனை நிலை நிலை கல்முனை ◇

நிலை நிலை நிலை நிலை நிலை ◇

நிலை நிலை நிலை நிலை ◇

நிலை நிலை

தெய்வீக நிலை

தெய்வீக நிலை

O. M. ALIYAR

கல்முனை சாதி

MAIN STREET.

KALMUNAI.

சாய்ந்தமநூலே  
தனிப்பெரும் வியாபார ஸ்தலம்

## நகுமத் ஸ்டோர்ஸ்

எங்களிடம்

★ பிளவு வகைகள்

★ இரும்புச் சாமான்கள்

★ மூசிக்கிள் உதிர்ப்பாகங்கள்.

என்பவற்றை நியாய விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

நிலையில் வைத்துக் கொள்ளுங்கள்.

## நகுமத் ஸ்டோர்ஸ்

மெயின் லீதி,  
சாய்ந்த மருது.

வாடிக்கையாளர்களுக்கோர் நற்பிசய்தி!

- ◇ தரமான ஒலை வகைகளை
- ◇ மலிவான விலையில் வினியோகம் செய்து.
- ◇ வாடிக்கைக்காரர்கள் மகிழ்விப்பதே

எங்கள் நோக்கம்.

## பரிதா ஸ்டோர்

பிரதான லீதி,

சாய்ந்தமருது.

## பரிதா ஸ்டோர்ஸ்

With Best Compliments  
FROM

THE MOST MODERN IN THE TOWN

- ◆ PADDY
- ◆ COCONUT
- ◆ TEA AND KURUMBER
- ◆ OTHER HINDU GOODS
- ◆ HOME CLOTHES

# PEOPLE'S SHOP

MAIN STREET,

SAINTHAMARUTHU,

KALMUNAI.

# LANKA POHORA

FINEST BLENDED FERTILIZER  
MIXTURES FROM C. F. C.'S OWN  
BULK BLENDING PLANT

THE MOST MODERN IN SRI LANKA

- \* PADDY
- \* COCONUT
- \* TEA AND RUBBER
- \* OTHER FIELD CROPS
- \* HOME GARDEN

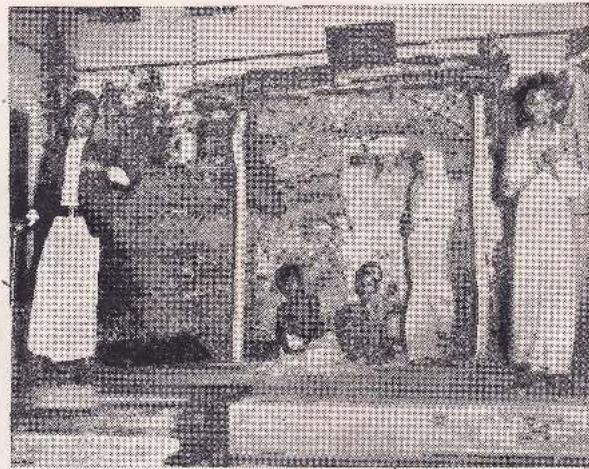
THE QUALITY'S IN THE BLENDING!

CEYLON FERTILIZER  
CORPORATION

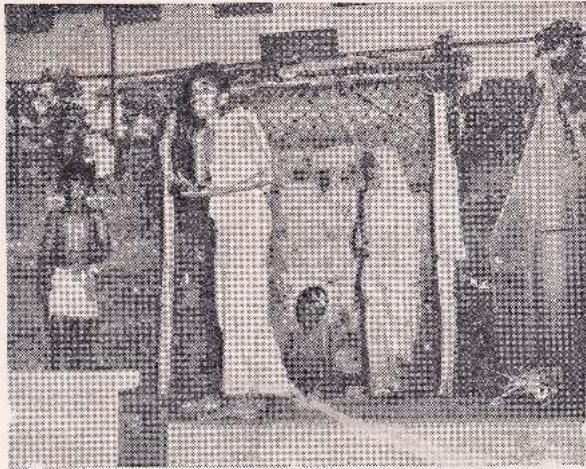
P. O. Box 21

35, W. A. D. RAMANAYAKE MAWATHA, COLOMBO 2.

PHONE: 35823

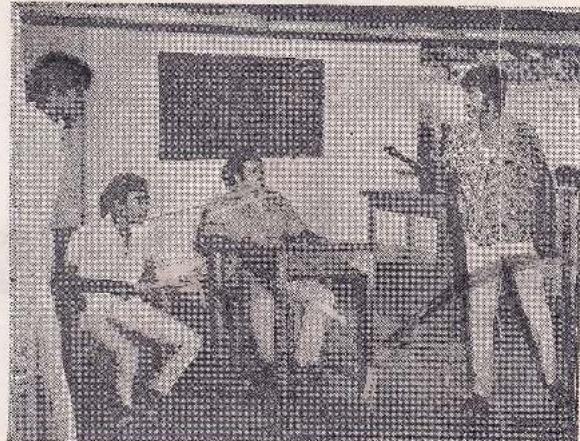


தமிழ் தினம் பெப்டீ. 1973.



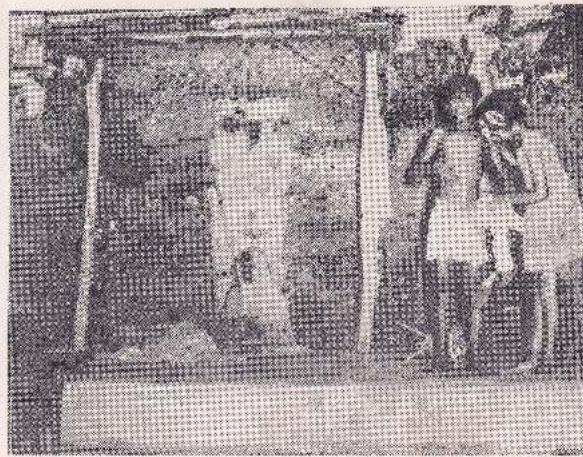
தமிழ் தினம் பெப்டீ. 1973.

நா  
ட  
க  
மு  
ம்



வி  
ல்  
இ<sup>ஏ</sup>  
ப்  
பா  
டு  
ம்

குடியரசு தினம் 1973.

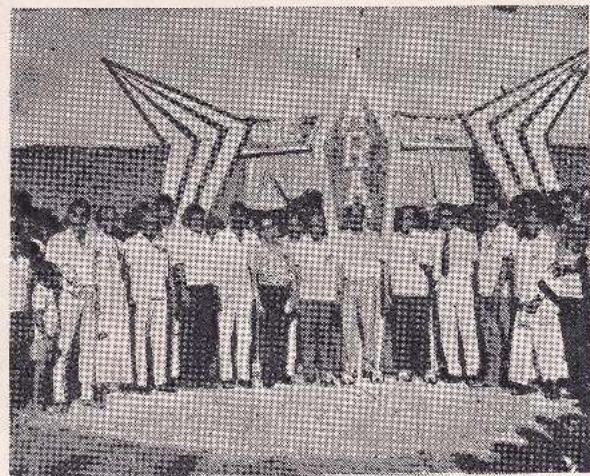


தமிழ் தினம் பெப்டீ. 1973.



கலை விழா 1973.

SAFA HOUSE



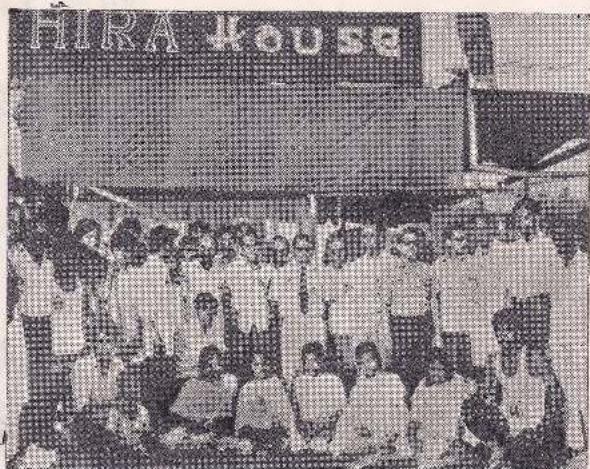
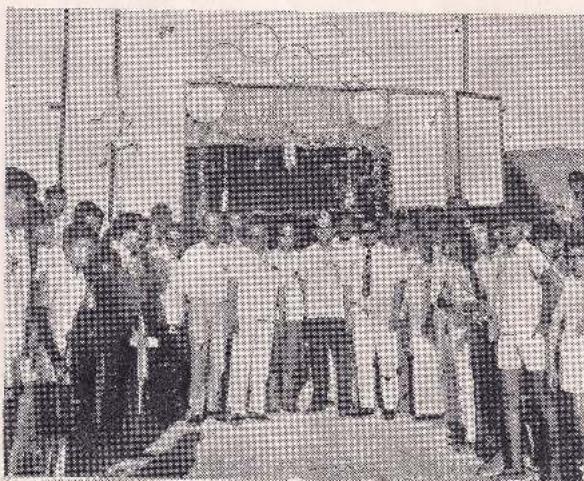
இல்ல

வினாயாட்டுப்

போட்டி



1  
9  
7  
3



**கன்னுமி** தாயார் கோவைக்கலைப்பாடு மினாவூர்க்குமிழு விளைவில் என  
**இளைப்புத் தொலைவு:** காலாவிட்டு வெளியிட்டுப் போடு விடுவது  
கற்றிப்புகள்.

துறைப். எம். வி. ஆத்மபாவா.

**கல்லூரியின் இவ்வாண்டுக்கான இணைப்புச் செயலாளர் என்ற முறையில் கல்லூரியோடு சம்பந்தமாக கூட விடையங்கள் பற்றி குறிப்பிட வேண்டுவதும், இங்கு அவர்களைக் குறிப்பிடுவதும் போகுத்தமானதென்றே நம்பவின்நேர்.**

இலக்குக் கூழ் மூல்விமுக்களை, இந்தாட்டிலே வாழ்கின்ற எனைய சமூகங்களோடு ஒப்பிடுகையில், கவுனியில் பின்தங்கியவர்கள்களை காணப்படுகின்றனர். இக்கருத்து கல்முணைப் பகுதியிலே வாழ்கின்ற மூல்விமுக்களைப் பொறுத்தவரையில் மேற்கூட திட்டமான தொழில்களும், 1972-ஆம் ஆண்டு ஆரம்பித்துவைக்கப்பட்ட புதிய கல்வித்திட்டம் இவ்வகை வாழ் இல்லாயியரைப் பொறுத்தவரையில் மீண்டும் அவர்களுக்கு அனிக்கப்பட்ட ஒரு சந்தர்ப்பம் ஆகும். வழுமையாக பல்ளைத் தவறங்கிட்டவர்களாக வாழ்ந்துவிட்ட இவர்கள் இச் சந்தர்ப்பத்தையாவது ஏற்ற முறையில் பயணப்படுத்திக் கொள்ளல் வேண்டும். நம்நாட்டிலே மூல்விமுக்களில் ஒரு தனிப்பெறும் கலைக் கூடமாகவும், முதல்மையான கல்லூரியர்களும் தீசுற்றுத்தற்கான கலை குழந்தைகளும் எமது கல்லூரிக்கே அமைந்துள்ள தென்பதை இக்கல்லூரி பற்றிய கிடையங்களைத் தெரிந்தவர்கள் புரிந்து கொள்ளவர். கல்முணை காலிரு, முன்னேற் ஆவல் கொண்டு, முன்னேற்றம் அடைந்துவரும் ஒரு பாடசாலை, ஆகவே இங்குள்ள வேலைகளும், இவ்வேலைகளைச் செயற்படுத்தும் முறைகளும் இன்று இவ்வகையிலே முன்னேற்றம் அடைந்துவிட்ட பாடசாலைகளின் வேலைகளிலும் அவ்வேலைகளைச் செயற்படுத்தும் முறைகளிலும் இருந்து நிட்சயமாக வேறுபட்டதாகவே இருக்கும்.

இரண்டாம் பந்தியில் கூறப்பட்ட உண்மைகளை இக்கல்லூரி ஆசிரியர் ஒவ்வொரு வரும் நன்றாக உணர்ந்திருக்கின்றனர். அதன் காரணமாக அல்லும் பகலும் அயராது உழைத்து வருகின்றனர். கல்லூரியின் மூன்றேந்றம் ஒன்றையே கருத்தில் கொண்டவராய், ஒய்வெடுக்காது, வேலைக்கு உணவெடுக்காது, விடுமுறை நாட்கள் அத்தனையையும் முழுவேலை நாட்களாகச் சுருதி தமது மாதாந்தச் சம்பளத்தில் கூட ஒரு பகுதியை கல்லூரிச் செலவுகளுக்கென்றே தியாகந்துசெய்து அரும்பெரும் கேலை செய்து வருகின்ற அதிபரையும் அனைக் குடியிருக்கின்றன மீது இக்கல்லூரி பெற்றிருப்பது மகிழ்ச்சிக்குரிய விடையும். இந்தமாதிரி எமது ஆசிரியர்கள் செயற்படும்போது வேலைகளை விழுவாகச் செய்ய வேண்டி ஏற்படுகின்றன; மழுமைக்கு மாருகந் திட்டங்களைத் தீட்டவேண்டியுள்ளன; திமர் முடிவுகள் எடுக்கவேண்டிய நந்தர்ப்பங்களும் ஏற்படுகின்றன. அப்பொழுதெல்லாம் நாம் பின்பற்றும் முறைகள் பார்ப்பதற்கு முழுக்கச் சம்பாதங்களைத் தோன்றுதிருக்கலாம்; சில தவறுகளும் கூட ஏற்பட்டுவிடலாம். இந்தக் கட்டத்தில் எங்கள் பெற்றேர்களுக்கும் பெரியோர்களுக்கும் ஓர் அன்பான செய்தியைக் கூற விரும்புகின்றேன். தீங்கள் இக்கல்லூரியின் நலனுக்காக அளித்துவருகின்ற உத்துறையுப்புக்கும் உதவிக்கும் மிகக் காலம்; எங்கள் வேலைகள் பற்றி நீங்கள் திருந்தி அடையாதுபோனால் அதுபற்றி தயவு செய்து எங்களோடும் கலந்து பேசக்கள்; நாங்கள் கூறுகின்ற காரணங்கள் பற்றியும் சித்தியுங்கள்; நாம் வெந்து பேசுவதை நோக்கம் நமது பாடசாலைகள் முன்னேற்றக்கூட காலே என்பதை நன்றாக மனத்தில் இருக்கிறோன்றிகள்.

பாடவிதாவும் சம்பந்தமாகவும் பாடவிதானத்துக்குப் புறம்பான செயல்கள் சம்பந்தமாகவும் 1973-ஆக் ஆண்டு பலதரப்பட்ட செயல்களில் நாம் ஈடுபட்டோம். அவற்றில் சில இந்த வருடத்திலேயே முதன்முதலாக ஆரம்பிக்கப்பட்டவை; இன்னும் சில நீண்ட காலமாக தொடரப்படாதிருந்தவை; வேறு சில தொடர்ச்சியாக நடைபெற்று வருபவை.

1-6-73ல் இருந்து இரு நேரப் பாடசாலையாக எமது கல்லூரி இயங்குகின்றது. இந்த முடிவை நாம் எடுத்ததற்குப் பல காரணங்கள் இருந்த பொழுதிலும் இரண்டையட்டும் இங்கு நான் குறிப்பிட விரும்புகின்றேன். எமது நாட்டிலே நடைபெறுகின்ற அனேகவிதமான தொழில்கள் இருவேளைகளிலுமே நடைபெறுவன. காரியாலய வேலைகள் என்றால் என்ன, கமத்தொழில் என்றால் என்ன, கைத்தொழில் என்றால் என்ன, அவற்றில் ஈடுபடுகின்ற அத்தனைபேரும் இரு வேளைகளிலுமே கடமைபுரிய வேண்டி இருக்கின்றது. அதற்கான பயிற்சியை இளம்பிராயத்தில் இருந்தே எமது மாணவருக்குக் கிடைக்கக்கூடிய வேண்டும் என்பது ஒரு காரணம். பாடசாலைக்கு உள்ளே, மாணவர்களுக்கு இருக்கும் நேரத்தை இயன்ற அளவு அதிகரிக்க வேண்டும் என்பது இரண்டாவது காரணமாகும்.

இவங்கை ஆசிரிய சங்கம் நடத்துகின்ற பரிட்சைகளில் இவ்வாண்டு இரண்டாந்தவளை தொடக்கம் பங்குபற்றி வருகின்றோம். பொதுப்பொட்சைக்குத் தொற்றுவது கல்வி வளர்ச்சிக்கு இன்றியமையாதது என்பதை எல்லோரும் ஏற்பார். எனவே அம்முறை மூலமும் எமது மாணவருக்கு நல்வழிகாட்ட எம்மால் முடிந்ததும் பற்றி மகிழ்ச்சி அடைகின்றேன். “கெட்டேற்” படையில் நாம் சேர்ந்து கொண்டதும் இவ்வாண்டுலேயோதான். கிழக்கு மாகாணத்திலே இப்படைப்பிரிவு ஒன்றை வைத்திருக்கும் ஒரேயொரு முஸ்லிம் பாடசாலை சாகிறுவே. சில வருடங்களின் பின் இவ்வாண்டில் இய்ல விளையாட்டுப் பேரட்டியை மிகவும் திறப்பாக நடத்தி முடிந்திருக்கின்றோம். தேவப்பயிற்சிக் காட்சிப் போட்டியிலும் இய்முறை நாங்கள் பங்கு கொண்டு பிரதேச நிலைகளிலே நடைபெற்ற ஆண்களுக்கான 4 மிரிவுகளிலே, 3 மிரிவுகளில் முதலாம் இடத்தைக் கைப்பற்றி அகில இலங்கை ரத்தியாக நடைபெற்ற போட்டியில் பங்கு பற்றக்கூடிய தலைமையைப் பெற்றோம். கம்பனா சென்று காட்சியைக் காண்பிக்க எமது மாணவர்களின் பொருளாதார நிலைமை வசதியாக அமையாததினால் எமக்கு அகில இலங்கைப் போட்டியில் கலந்து கொள்ள முடியாது போய்விட்டது. இப்படியான பொருளாதாரத் தடைகளும் எமது ஒன்னேற்றத்துக்கு அங்கூடி முட்டுக்கூட்டையாக அமைந்து விடுகின்றன என்பதை பொது மக்களும் கல்விப்பகுதியிலிரும் கருத்தில் கொள்வார்களாக. நீண்டகாலத்திற்குப் பிறகு ஒரு தரமான சஞ்சிகையை வெளியிட இந்த வருடந்தான் எம்மால் முடிந்தது.

இவற்றைவிட க. பொ. த. (சா. த.), க. பொ. த. (உ. த.) பரிட்சைப் பெறுபோது கள், புவகைப்பரிசில் பரிட்சைப் பெறுபோதுகள், ஏனைய பொதுப் பரிட்சைப் பெறுபோது கள் என்பவற்றிலும் நாம் தொடர்ந்து முன்னணியிலேயே திகழ்கின்றோம். இவ்வருடம் நடந்த பிரதேச விளையாட்டுப்போட்டியில் முதலாம் இடத்தைப் பெற்றதோடமையாது அகில இலங்கைப் போட்டியில் பங்கு பற்றி பல இடங்களைப் பெற்றுள்ளோம். பிரதேச நிலையில் நடைபெற்ற தமிழ்த்தனப்போட்டியில் 20 போட்டிகளிலும் பங்குபற்றி 11 முதலாம் இடங்களைப் பெற்றதுடன். குடியரசுத்தனப்போட்டிகள், கௌரவ பிரதம மந்திரியின் ஐந்தாண்டுத்திட்டம் போட்டிகள், கல்வி அமைச்சால் நடாத்தப்பட்ட ஏனைய போட்டிகள் எவ்வாறும் பங்கு பற்றினாலும் எல்லாநிலைகளிலும் வெற்றியும் ஈட்டினாலும்.

இவங்கையின் பல பகுதிகளிலிருந்து பல்வேறு சமூகத்தைச் சேர்ந்த மாணவர்கள் இங்கு பயில்கின்றனர். இவர்கள் எல்லோரும் ஒற்றுமையாக ஒரு தாமிப்பின்னைபோன்று

மழுகி நல்லொருக்கம் பட்டத்தோராய் சமூகத்தோடினைந்து அந்தோடுமான வாழ்க்கை நடத்தக்கூடிய வகையில் கலைத்திட்டத்திற்கு உள்ளேயும் வெளியேயும் வழங்கப்பட்டது முறைகளைவிட எமது மரணங்களுக்கு வேறு எத்தனையோ சுந்தரப்பங்கள் ஏற்படுத்திக் கொடுத்துள்ளோம். அவற்றில் “யுனேஸ்கோ பாடசாலைகள் இன்னபுத்திட்டம்,” நல்லுறவுக் கங்கம், தப்ளீக் இயக்கம், குழுமுறையில் கற்றல், நூல்கள் வெளியிடல், திறஞ்சியுக்களை நடத்தல் என்பவற்றில் எம்மாணவர் சுறுக்குப்பாய் ஈடுபட்டு வருவதை இங்கு குறிப்பிடாதிருக்க முடியாது.

1973ஆம் ஆண்டு பாடசாலைக் கட்டடங்களின் அளவு முந்தி இருந்ததைவிட மூன்று மட்டங்காய் அதிகரித்துள்ளது. தண்ணீர்வசதி, மின்சாரவசதி என்பவையும் குறிப்பிடற்குள்ள அளவில் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளன. ஆசிரியர்களைப் பொறுத்தவரையில் பல தரப்பட்ட தகைமையுடைய ஆசிரியர்களைப் பெற்று இருக்கின்றோம். ஆயினும் வர்த்தகப் பட்டதாறி ஆசிரியர்களின் தேவை யிகழிக் காலியமாய் இருக்கின்றது.

இதே ஆண்டுதோன் அகில இலங்கைத் தமிழ்த்தின விழாவும் எமது கல்லூரியிலே நடைபெறுகின்றது. அகில இலங்கை ரீதியிலே நடைபெறுகின்ற ஒரு விழாவை எமது கல்லூரியில் நடத்தத் தீர்மானித்ததிலிருந்தே கல்லூரியின் பிரபஞ்சத்தைப் பற்றி நான் மேறும் பிரஸ்தாபிக்க வேண்டிய தேவையே இல்லை. இத்தெரிவு குறித்து கல்வி அமைச்கக்கு நாம் நன்றி கூறக் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

மாண்புமிகு கல்வி அமைச்சர் அவ்வூர்ஜி கண்ணிதி பதியதின் மன்றமுத் தீவர்கள் இவ்வாண்டிலே எம் கல்லூரிக்கு விழும் செய்வதும் எம்மைப் பெருமிதத்தில் ஆழ்த்துகின்றது. அவர்கள் ஆற்றி வருகின்ற சேவைக்கும் அவர்களின் ஆற்றலின் மேன்மைக்கும் எத்தனையோ மாதிரிகளில் அவர்களைக் கெனரவிக்க வேண்டும் என்று உணர்கின்றோம். ஆனால் அவற்றில் ஒரு சிலவற்றை மட்டுமே எங்களால் கீழ்வழுதிந்தது. அத்துடன் எங்கள் உள்ளத்து உணர்ச்சிகளை எல்லாம் ஒன்றுக் கூடித்து ஒரே வார்த்தையில் அவர்களுக்கு நன்றி கூறிக்கொள்கின்றேன்.

இப்பாடசாலையில் இப்பொழுது நடைபெற்று வருகின்ற முன்னேற்றகரமான திருப்பங்களுக்கெல்லாம் காரணகர்த்தா கல்லூரியைத் தொகுதி தேவியப்பேரவை உறுப்பினர் ஜனுப் பம். ஸி. அகமது அவர்களே. அடிக்கடி எமது கல்லூரியைத் தரிசித்து எம்மோடு கலந்துரையாடி, இதன் வளர்ச்சிக்காக தமது சொந்தச் சுக நலங்கள் பலதைப் பறி கொடுத்து, நானும் பொழுதும் நற்பணி ஆற்றிவரும் அகமது அவர்கள் சாகிறுவைப் பொறுத்தவரை காவரம் பெற்றுவிட்டார்கள். அவர்களுக்கு கடமைக்காக நான் “நன்றி” என்று மட்டும் கூறினால் அது அவர்கள் ஆற்றிய சேவைக்கு எந்தவகையிலும் ஈடுகாகாது. ஆயினும் இப்போதைக்கு எம்மால் செய்யக்கூடியதொன்று அதுவேதான். ஆதவே மீண்டும் ஒருமுறை எமது பிரதிநிதி அவர்களுக்கு நன்றி கூறிக்கொள்கின்றேன்.

எமது அதிபர் ஜனுப் கே. எல். அபூபக்கர்ஜெவை அவர்களைப்பற்றி சில வார்த்தைகள் கூறுது என்பனி பூரணமாகாது. இப்பாடசாலைக்கு அவர்கள் ஆற்றிய. ஆற்றி வருகின்ற ஆக்கழுர்வமான சேவைகள் எவ்வளவோ. விசேடமாக 1973ம் ஆண்டு எமது கல்லூரியைத் தரிசிக்கும் ஒவ்வொருவரும் இங்கு நடைபெறுகின்ற வேலைகளைக் கண்டு விரலை வாயிலே வைத்து ஆச்சரியப்படாதிருக்க முடியாது. இந்த வேலைகள் அத்தனையும் ஜனுப் கே. எல். அபூபக்கர்ஜெவை அவர்களின் நிந்தனையில் உருவாகி அவர்களின் செயல்திறனின் பிரதிபலிப்பாகவே அமையும். இக்கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காகவும் விருத்திக்காகவும் அவர்கள் எடுக்கின்ற முயற்சிகளும் செலவடுகின்ற காலமும் காதாரண சக்திபடைத்த ஒருவரால் ஆக்கழுப்பதொன்றல்ல. கருங்கக்கூறின் அவர்கள் இந்தப் பாடசாலைக்காகவே வாழ்கின்றார்கள் என்னாம். அவர்களுக்கும் எமது மனப்பூர்வமான நன்றி உரித்தாகட்டும்.

உண்மை - உறுதி - உந்தரவாநம்

இவற்றிற்கு

## நஜீமா நகை மாளிகை

❖ உறுதியான வேலை!

❖ சுத்தமான தங்கம்!

❖ புத்தம் புதிய டிரைஸ்கள்!



❖ அழகு ததும்பும் ஆபரணங்கள்!

❖ தியாயமான விலைகள்!

❖ மலிவான விலைகள்!



அனைத்துக்கும் ஒரே ஒரு நங்க மாளிகை!

பிழத்தமான நகைகளை வாங்கிப் பரவசமடையுங்கள்.

## நஜீமா நகை மாளிகை

87, பெரதான வீதி,

கல்லூரி.

VISIT

## T. M. Mohideen Abdul Cader & Bros.

For all your requirements at reasonable prices, wholesale and retail. A firm reputed for 3½ decades of service of continued patronage of valued customers in the following commodities.

- ★ Bicycles, Accessories & Spares
- ★ Building Materials
- ★ Ceramic Wares
- ★ Clocks
- ★ Drugs
- ★ Electrical Goods, Fittings Etc.
- ★ Exercise Books, Stationaries Etc.
- ★ Food Stuffs
- ★ Hardware Materials
- ★ Oilments
- ★ Provisions
- ★ Presentation Sets
- ★ Radios, Tape-recorders-Phonographers
- ★ Sewing Machines
- ★ Scooters, Spares Etc.

34, Main Street, KALMUNAI.

Phone: 229.

DISLT

With Best Compliments

For all your requirements at  
accessories price. We possess  
and latest. A fine house  
for 3+ decades of service  
of continuing business of  
quality crafts in the  
following commodities.

★ Blocker Accessories & Spares  
★ Building Materials  
★ Cleaning Agents  
★ Clocks  
★ Drums  
★ Ecological Goods, Fridge, etc.  
★ Exquisite Books, Stationeries Etc  
★ Food Grains  
★ Hardware Materials  
★ Oilcans  
★ Paints  
★ Pression Sets  
★ Radios, Tape-Recorders-Portable Players

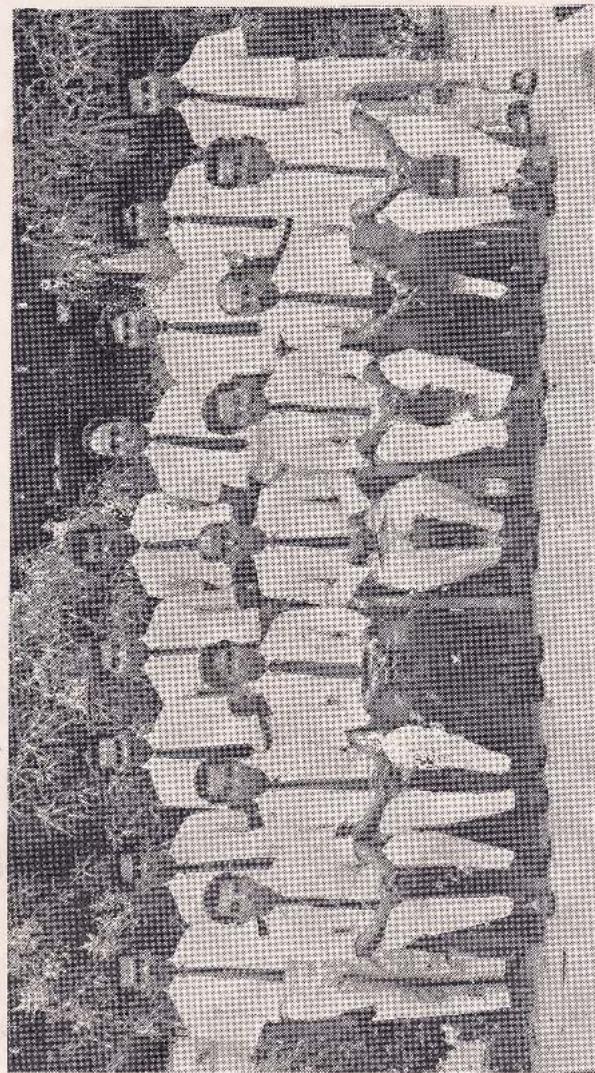
# FASHION HOUSE

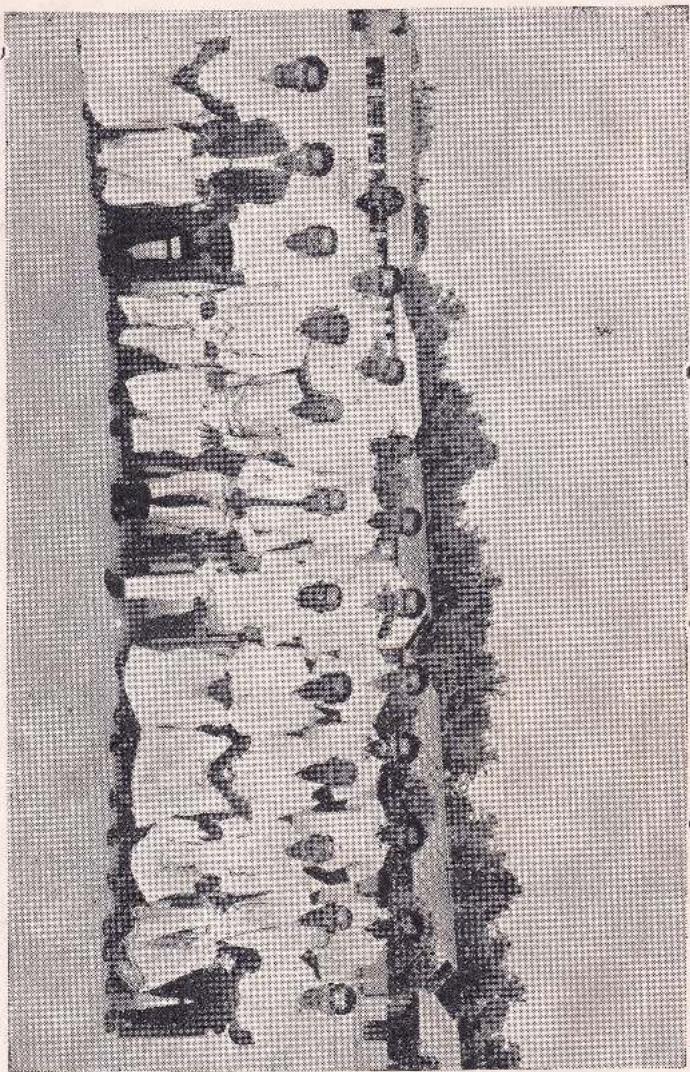
Main Street, Sainthamaruthu,

KALMUNAI. 34, Mill Road.

Phone: 228.

சஞ்சிகை வெளியிடுக் குழு.





பெற்றார் ஆசிரியர் சங்க செயற்குடு 1973.

பெற்று எடுத்த நாள் 1973

கலைப். எம். இஸ்ட். அர். காரியப்பன்.

ஜனப. எம். எம். சம்கதீன். எடு மலைக் கு பாரிசும் கூ

இப்புக்கிலங்கையிலே முதன்மையான கல்வித்தாபள்ளான கல்லூரியின் சாலை கல்லூரியின் தெற்குரை ஆசிரியர் கல்கத்தின் கொரவுக் கொயாளர்களால் இருந்து இவ்வருடத்திற்கான அறிக்கையைச் சமர்ப்பிப்பதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றோம். அதேத் துண்டு இக்கல்லூரி தனது வெளியிழூக் கொண்டாட இருக்கும் இக்கட்டத்திலே, கொரவுக்கல்லூரி அமைச்சர் அவர்கள் வருகை தந்துள்ள இந்த ஆண்டிலே, இப்பாடசாலைக்காலப்பணியாற்றுக் கிடைத்தமை எங்களுக்கும் எங்கள் திருவாக சபையினருக்கும் கிடைத்து போகும்பாக்கியும் என்றே கருதுகின்றோம். இந்த வாய்மையை குறை கூடாது என்று

1973ம் ஆண்டு நாம் மேற்கொண்ட பணிகளைச் சுருக்கமாகக் கூற கடமைப் பாடுடையோம். எமது முயற்சியால் விஞ்ஞான பாடங்கள் தற்பதற்குப் பொருத்தமான தாக, ஒரு மண்டபத்தின் 40 அடி நீளமான பகுதி அடைக்கப்பட்டு அழகான விஞ்ஞான பாட அறைகளாக காட்சியளித்துக்கொண்டிருக்கின்றது. கல்லூரியின் தெள்பகுதி வேளி கல்வியினால் கட்டப்பட்டு முடிவுறும் கட்டத்தில் இருக்கின்றது. இன்னும் எத்தனையோ கட்டிடங்கள் எமது இடையருத் முயற்சியினால் கட்டப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றன. இக்கல்லூரிக்கு இப்போது பெரும் பிரச்சினையாக இருப்பது வனவு இல்லாப் பிரச்சினையாகும். இப்பிரச்சினையால் எவ்வளவோ முன்னேற்றக்ரமான வேலைகள் நடைபெறுவது தடைப்படத் தொடங்கிவிட்டன. இப் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கு உள்ள ஒரேவழி கல்லூரியின் கிழக்குப் பகுதியிலே உள்ள நிலம் உடனடியாக அரசாங்கத்தால் கவீகரிக்கப்பட்டு கல்லூரிக்கு ஒப்படைக்கப்படுதல் ஆகும். இதனை இவ்வாண்டு முழுச் சம்பந்தப்பட்ட வர்களுக்குப் பலவ்வகையில் உணர்த்தியிருக்கின்றோம். இன்னும் இக்காரியம் கைக்கூடாமல் இருப்பது இக்கஸ்தலூரியின் தூரத்திட்டமே இப்போதாவது இதனைச் செய்து முடித்துத் தாருங்கள் என சம்பந்தப்பட்டவர்களுக்கு பரிசுக் கேள்வுகள் விடுகின்றோம்.

கல்லூரிக்குத் தேவையான தகைமை பெற்ற ஆசிரியர்கள், தளபாடங்கள், பல தரப்பட்ட பொருட்கள் என்பவற்றைப் பெற்றுக்கொள்ள கல்லூரி அதிபருக்கும், ஆசிரியர்களுக்கும் எவ்வள விதமான ஒத்துழைப்பையும் நல்கியிருக்கிறார்கள். மாணவர்களுக்கு கல்லூரியும் ஒய்வும் சிறப்பான முறையில் கிடைக்கவேண்டும் என்பதற்காக இப் பாடசாலையை 1-6-73ல் இருந்து இருந்து பாடசாலையாக இயங்க வைத்துள்ளோம். எமது பெற்றூர் ஆசிரியர் சங்கத்திற்கென வங்கியில் தனிப்பட்ட ஒரு கணக்கையும் வைக்கத் தொடர்கியிருக்கிறோம். கல்லூரி அதிபரும் ஆசிரியர்களும் எம்மிடம் உதவிகேட்ட எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் அதனை அவிப்பதற்கு நாம் மின்னாட்சியைத் தீர்த்தோம்.

இக்கல்லூரி ஆசிரியர்கள் தமது படிப்பித்தல் தொடர்பான வேலைகளைத் திறம்பட செய்வதோடுமொயாது சொந்தப் பணத்தில் இருந்தும் பல ஆக்க பூர்வமான வேலைகளைச் செய்துள்ளனர். ஆயிரக்கணக்கான கல்வகுனிக் கொள்ளுக்கூடிய கொங்கிட் தண்ணீர்த் தாங்கியை டெட் நிதியுதவியுள்ளார்கள். குழாய் மூலம் தண்ணீர் பெறக்கூடிய மூன்று நிலையங்களைக் கட்டிக்கொடுத்திருக்கின்றனர். அதில் இலங்கை விளையாட்டுப்போட்டுமில்

முதலாம் இடத்தைப் பெற்ற ஒரு மாணவருக்கு வினோயாட்டுக்குள்ளிய பாதரட்டகையை வாங்கி வழங்கியிருக்கின்றனர். பாடசாலையைச் சுற்றி முன்னுக்கம்பியினுல் வேலி அடைத்துக் கொடுத்துள்ளனர். தாம் எடுக்கும் சம்பளத்தைக் கொண்டு வாழ்க்கையை நடார்த்த முடியாமல் இருக்கும் இக்காலத்தில் தமது பணத்தை இப்படியாக கல்லூரியின் நன்னாக்காகச் செலவிடும் ஆசிரியர்களை நாம் பெற்றிருப்பது பெரும் பாக்கியமே.

எந்த விதத்திலும் இச் சுகிருவை இந்த நாட்டிலே முன்விம்களின் ஒரு முதல்தரமான கல்லூரியாக மாற்றிவிடவேண்டும்; அதன்மூலம் இல்லாமய சமூகத்தை ஏழுச்சி யடையச் செய்யவேண்டும் என்ற நன்நோக்குடன் இக்கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காக அப்ராது உழைத்துவருகின்ற கல்முனைத் தொகுதி தேவிய பேரவை கூறுப்பினர் ஜனுப் பாம். தி. அகமது அவர்களுக்கு எம் நன்றியைத் தெரிவிக்கக் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

இப்பாடசாலையின் அதிபர் ஜனுப் கே. எஸ். ஆபுக்கர் வெவ்வை அவர்கள் இப்பாடசாலையின் முன்னேற்றத்திற்காக எவ்வளவோ சிரமங்களையெல்லாம் மேற்கொண்டு அபராதி, அஞ்சாது உழைத்து வருகின்றார். அவர்களுக்கும், அவர்களின் ஆசிரியர் குழுவிலருக்கும் எமது மனப்புரவுமான நன்றி.

இக்கல்லூரி கலை நல்ல கருமங்களிலும் சாதனைகளை நிலைநாட்டி மூலமே ரி வருவது கண்டு எங்கள் உள்ளம் பூரிக்கின்றது. இக்கலைக்கூடம் மேற்கூம் மேற்கூம் ஒங்கி வளர்ந்து நம் மாணவர்களுக்கு நற்பயணவிக்க வேண்டுமென எவ்வாறும் வங்கி இறைவனிக் கோட்டை அக்கொண்டிருக்கிறோம்.

நீங்கள் புதை குழிகளைச் சந்திக்கும் வரைப் (பொருளை) அதிகப்படுத்திக்கொள்ளும் பேராகை (அல்லாவிடவை விட்டும்) உங்களை விண்போக்கும்.

(Cat. No. 102: 1-2)

அவர்கள் (எப்படிப்பட்டோரென்க) செல்ல நிலையிலும், தரித்திர நிலையிலும் தானம் செய்து கொண்டேயிருப்பர். மனிதர்களின் (குற்றங்களை) மன்னிப்பர். அல்லாது இப்படியானேர நேசிக்கிறுன்

(कुरा॑ः ३ः १३४)

## 2. சிருஷ்டகள்

நீண்ட இரவுகள், முடியும் ஓர் நாள்  
விளைவு  
வைபவம் செழிக்க, புறப்படுக  
ஒரே இனம்  
சொந்தத்தில் ஒரு துண்டுப் பூமி



## நன்ட இரவுகள்

**இரவு; போன்றோ?**  
**என் இனிய காலை உதவமான்றோ?**

எழுந்து,  
யல்லைத் திறந்து பார்க்கிறேன்

ஆமாம்,  
இரவு போன்று  
ஒர் இனிய காலை உதயமானது

வீட்டுக்கு முன்னால் -  
உடைந்த தார்  
கோட்டுத் தெரிகிறது.

மண்வெட்டி தோலில்  
மறுகையில் தாட்கத்தி  
பன்றொப்பி தலையில்  
வீடிப் புனக பறக்க  
என் ரொந்துக்காரர் இறங்கி கடக்கின்றார்.

சர்வால் உடுத்து அதன்மேல் இப்பெயில்  
கொய்து கட்டிய கோட்டுப் பழஞ்சாறன்—  
உப்பு நீரலையில்  
உதை குத்தி வலைக் கமிற்றை  
பற்றுத் துயக்கும் அந்தக் கைகளின் பார்வையன்ன!

முக்காட்டுத் தாய்மார்கள் -  
சாக்கும் கம்பும் தலையில் குடியிருக்க  
ஒட்டமும் நடையுமாக ஓயாது செல்கின்றார்கள்;  
எத்தனை உப்படிய இன்று துவைப்பதற்கோ?

இத்தனை உழைப்பும் எங்கு போய்ச் சேரும்?  
உப்பரினக மீதில்  
உறங்கிச் சுகித்திருக்கும்  
போடி முதலாளிக்கோ?  
பொறுக்க முடியவில்லை.

கன்கள் கவங்க,  
யன்னற் கதவை அடைக்கின்றேன்  
எங்கள் வாழ்வில் இரவு இன்னும் தீரவில்லை  
எங்கள் காலை இன்னும் உதிர்க்கவில்லை  
எங்கள் வாழ்வின் இரவைக் களைகின்ற  
செங்கதிரே, எந்தத் திலையில் இருக்கிற யோ!

## 21. உடற்சுக் (12 வினாக்கள்)

## Ակադեմիական գործադրություն

(Chap. 81) 2007-08

போகத்தான் போவின்றேன் பேஸ்னோ;  
 உண்பால் பொங்குமுனர் சிகிய வெட்டிப்  
 புழுதிக்குள்ளே  
 சாகத்தான் ஏற்கில்றேன் ...  
 சாகுமோ?  
 பின்னும் தளிர்த்திடுமே புதிதாக -  
 சாகாடே நீ.  
 ஆகட்டும் முன் கடமை;  
 இலைவோம் பின்னர்;  
 அதற்குள்ளே சாகாது நம் அங்கு.  
 நன்றாய்,  
 பாகாக்கி எண்ணெயிலே போட்டு எடுத்த  
 பலகாரம் நம் அங்கு,  
 பழுதாய் போகா.

இதயத்தில் நூய் அன்புப் பதியம் இட்டே  
 இதுகாறும் பண்பெண்ணும் நீரை கூற்றி  
 கடையாக வளர்ந்திட்டோம்;  
 அழியாக் காதை -  
 காலத்தால் அழிந்திடுமோ? கவலை வேண்டாம்.  
 உதயத்துச் சூரியனும் உண்டேன்றால் - எம்  
 உண்ணத்துக் காதலும் உண்டே,  
 விண்ண ஏன்  
 கதியற்ற பேட்டபோல் கவலை கொண்டாய்?  
 காய் நாளை பழுமாகும்  
 தின்னோம் அன்றே.

தொட்டகத  
 நாள் நாளாய்த் தொட  
 பின் ஏன் தொட்டகம்  
 தொட்ட என்னம்  
 பட்டை உரித்து வாட்ட  
 இதைப் பாடுகிறேன்  
 பதறுதே,  
 கவிஞருடை பாடல் வாட  
 இட்டமுடன் பிரிந்தேத  
 இட்டதுவும்  
 தொட்டதுவும்  
 இதயம் கூறும்.  
 முட்டமுட்டி  
 என் வீரைய் சிந்தனையில்  
 முட்டாதே;  
 முடியும் ஒர் நாள்.

எம். எச். நூர்தின் (12 கலை)

நீண்டது அப்பவேண்டும்  
கிழ்ச்சபாக விவரங்களை  
நீண்டது பொதுவேண்டும்  
ஏனும் கூற போது  
லை வேண்டாம்.  
ஏனும் - என் கீழ்க்கண்ட உத்திரங்கள் அதை அடிக்காடு விடுவதுபெறுவது பொதுவேண்டும் என்று கூறுவது  
காண்டாய்?

எங்கிலைவா இன்பத்தில் இறுக்கம் வீர்கம்  
இளவேணிற் காவத்தில் பச்சம் தொஞ்சம்  
சல்லடையாய்

அம்பு

துளைத்தபோதும்

நாவுக்கு மூன் செந்தீர் சரிந்து பாயும்  
பன்னத்தில் இருட்டினிலே கால்கள் தவறி  
பட்டுவிட்டால்

உறுக்கு அன்றி வேறொன்று ஆகும்?

உள்ளழைடு உன்னேடு வாழப் பெண்ணே

ஒரி நாளில்

நமதன்பு வெவ்விழும் கண்ணே.

நூற்றிலிருந்து நிமியாலை ஏற்றுப்பாலை  
நூற்றிலிருந்து நிமியாலை பாலை  
நூற்றிலிருந்து நிமியாலை வழுப்பாலை  
நூற்றிலிருந்து பாலை நீர்வாலை  
நூற்றிலிருந்து நீர்வாலை வழுப்பாலை  
நூற்றிலிருந்து நீர்வாலை வழுப்பாலை  
நூற்றிலிருந்து நீர்வாலை வழுப்பாலை

WITH BEST COMPLIMENTS FROM

நா. ச. என். சி. சென்ட். கிராஃப்	நா. ச. என். சி. சென்ட். கிராஃப்
நா. ச. என். சி. சென்ட். கிராஃப்	நா. ச. என். சி. சென்ட். கிராஃப்
நா. ச. என். சி. சென்ட். கிராஃப்	நா. ச. என். சி. சென்ட். கிராஃப்

**S. M. M. SHERIFF**

Division No: 6, Main Street,

SAINTHAMARUTHU,

**KALMUNAI.**

கல்முனை நகரம் நகரம் நகரம்

நகரம் நகரம் நகரம் நகரம்

நகரம் நகரம் நகரம் நகரம்

# வினாவு

மாற்றும் பக்காடி நிலைபாண்டி ராம்பூரிச்சு  
மாற்றும் வாயை கலெக்டாக இனியவியை  
உயிர்மாணங்க  
புந்த  
நடவடிக்கை

ஏ. எம். அவிக்கான் (11 வர்த்)  
பொது வாய்மை வாய்மை வாய்மை

விழுது கங்குமிகு இந்த நங்குத்  
நாயிக்கு பூநை இருக்கின்ற இங்குகாங்க  
ங்காங்க நில

சோட்டும் மழையில் நீணகின்றேம்  
கொடிய வெயிலில் காய்கின்றேம்  
சோட்டும் சோராதுமூக் கிள்றேம்  
தொழிலை உயிராய் மதுக்கின்றேம்  
ஒட்டிய வயிரே நிறையவீல்கை  
உடைகள் நன்கு அனியவீல்கை  
நட்டம் உற்றேம் தொழிலாளர்  
உயுமோ உனக்கு முதலானி?

கூர ஒழுக வாழ்க்கைரேம்  
குவிக்கும் வியர்வை கடலாகும்  
ஊராரத்தின்னும் சீமானே எம்  
உரிமை வெல்ல எழுந்துள்ளோக்  
நிரை இறைத்துப் பயிர் வளர்த்து  
நெல்லை விளைத்தவர் நாங்களடா  
வீரன்போல வந்தே நீ  
விளைவத் திருட வீடுவோமோ?

நெற்றி வியர்வை கிந்தி நீயும்  
திலத்தில் மாய்ந்து உழைத்தாயோ?  
வெற்று நிலத்தில் பயிர் வளர்ந்து  
விளைச்சல் தந்து வீடுமோதான்று  
வெற்று நிலமும் எங்களதே  
வீணைய் இனியும் சரண்டுவதை  
விட்டுவிடாமல் தொடர்ந்திரேல்  
விளைவு... பின்னர் வேறாகும்.

## வையம் செழிக்க ...

ஏ. எச். எம். சித்திக் (10 வினாக்கள்)

காலைதொட்டு மாலைவரை  
கறைந்தழியும் தொழிலாளி யா எ  
வேலைக்கும் உணவிஸ்ரி  
வெம்புகிறோன் -

**அவனுடைய செலவகள் தின நவேற்றும் தினம் என்று வந்திடுமோ?**

பஞ்ச மெத்தை கித்துறவுக்கும்  
பணக்கார வர்க்கம் ஒன்று  
என்று ஒழிந்து [போகிறதோ,  
அன்றேதாக்  
அவனுடைய  
வாழ்க்கை ஒன்றிலீலி இந்த  
வையக்கும் செழிக்குமடா.

# புறப்படுக

இஸ்ர். ஏ. முகம்மது இப்ரூஹி  
(10 வினா)

அறிவை நன்கு கற்றிடுக - சேவை

ஆம்ர என்றும் முந்திடே!

கார்த்திகாகாப் போகநுக - மத்தி  
கார்த்திகாகாப் போகநுக - மத்தி

குணத்தால் என்றும் உயர்ந்திடுக - கூர்மாவில் கொள்ளக்கூடிய வரும்பாடுகளைப் பற்றி விரிவாக சொல்லுகிறேன்.

“ சுதாமலை என்றும் அணைத்திடுக - நல்லோர் சுதாமலை என்றும் அணைத்திடுக:

சிறுமைகள்டு பொங்கிடுக - உன்னோர் மூ. பின்னுடித் தினமைகளைய எழுந்திடுக! வறுமை இல்லா வாழ்வுக்காக் - சமூக மாற்றம் காணப்படுப்படுதுக.

# ஒரோ இளம்

(நூல் 1), கடித்தி பாட நாட்டு

கே. எம். பல்லீல் ஆறக். (12 கலை)

இங்கிலாந்து முதலாவது சபையில் வெளியிடப்பட்டது

ஷிரியின் பிள்புறாஹன் நிழல் வாகை மரத்தின் வேர்களில் அவர்கள் இருவரும் குந்திக்கொண்டிருந்தார்கள். ஒருவன் அழுக்கடைத் தெட்டுத் துண்ணை இடுப்பில் கட்டி விருந்தான். மற்றவன் கோட்டுச் சாறன் ஒன்று கட்டியிருந்தான்.

“போருது உச்சிக்குப் போயிற்றுப்போல...”

“ஓமோம்”

இருவருமே அண்ணுர்ந்து பார்த்தார்கள். மரத்தின் கிளோக்களுக்கு பேலே குரியின் தெரிந்தது. அவர்களுக்கு முன்னால் தெருவோரக் கடைகளின் பின்கதவுக்கும் கடைகளின் ஒத்தாப்புக்களும் தெரிந்தன. கடைகளுக்கு அத்தப் பக்கமாக வாகனங்களின் இடைவிடாத இரைச்சல் கேட்டுக்கொண்டிருந்தது. ஏற்றுத் தள்ளியிருந்த வெற்றில் பாகுகுக் கடையில் சர்பாத் கலக்குவது தெரிந்தது.

“பட்டணந்தான் போகலாமடி, பொம்பள். பணங்காச சேர்க்கலாமடி...”

வெட்டித் துண்ணைக் கட்டியிருந்தவளின் வாய் மெல்ல முனுமுனுத்தது.

“என்ன செல்லத்துறை, இருந்தாப்போல பாட்டு”

“வேறானத்தைச் செய்யிறநு?”

செல்லத்துறை பெருமூச்சு விட்டான்.

“இஞ்சு! இப்புடிப் பெருமூச்சட்டுப் பேசாத. ஒன்கு மட்டுமா கஷ்டமி என் வாருந்தானே கஷ்டப்படுகிறோம்...”

“நானை ஸிடிஞ்கா வருசப்பொறப்பு சாவி”

“அடடே ஒங்கட பெருநானா? நீ ஓட்டுக்குப் போகல்வீயா?”

“எப்புடிப் போறது, கையிலை ஒன்றுமில்லாம்?”

“அது செரிதான்!” சாவி பெருமூச்சனிட்டான்.

“நீ என் இப்ப பெருமூச்ச விடுறே?”

“பழைய நெனப்பு வந்திட்டு. நானும் இப்புடித்தான் ஒருமுறை ஒரு பெருநாள் ரூட்டத்தில் - அப்போ நான் வவனியாப்பக்கத்தில் வென்னாம வெட்டப் போனேன். அந் நேரம் வென்னாம பழக்கல்ல. வேற வேலையான்னும் கெடைக்கல்ல. பெருநாளைக் காவேண்டி எங்க உம்மாவுக்கு ஒரு சிலை வாங்கிக் குடுத்துக்க ஏலாம நான் பட்டபாடு...”

“தாயின்டாப் பறவால்லடா சாவி. இது எண்ட புள்ள குட்டிகள்...”

சொல்ல முடியாயல் செல்லத்துறையின் குரல் தளதளத்தது. சாவி சட்டெனத் திரும்பி அவனைப் பார்த்தான். செல்லத்துறையின் கண்களில் நீர் துளிர்த்திருந்தது. சாவி ஒன்றும் பேசவில்லை. பக்கத்தில் கிடந்த கூழாங்கல்லொன்றை எடுத்து ஏரியை வெறித்துப் பார்த்தான். அவன் உள்ளத்திலும் ஒரு தாக்கம். உதட்டை மடித்து அந்தக் கூழாங்கல்லை ஏரியில் விட்டெறிந்தான். மெனிந்த நார் போன்ற அவனுடைய கறுப்புக் கைகளில் தசை

களின் புரிகள் தெரிந்தன. அவன் எறிந்த கல் ஏரியில் தொப்பென்று விழும் சத்தம் மெல்லக் கேட்டது. செல்லத்துரை குளிந்து கண்ணோ முழுக்காலில் துடைத்தபடி, கீழே கிடந்த ஒரு குச்சியை எடுத்து அந்தக் காட்டாந்தறையில் கிறுக்கியவாறே சொன்னுன்:

“உனக்குத் தெரியாது சாலி. எங்கட ஊட்டுக்குப் பக்கத்தில் உள்ளவங்க எல்லாம் கொஞ்சம் பணக்காற ஆக்கள். அவங்கட புள்ளோகள் போடுகிறப்போல, உடுக்கிறுப்போல நம்ம புள்ளோகளும் போடவேணும் உடுக்கவேணும் என்னுதான் என்ட பெண்சாதிக்கு இருக்கிற ஆஸ்தையெல்லாம்... வருசத்துக்கு நான் காச கொண்டுட்டு வருவேன் என்டு என்னை வழிமேலே பார்த்திருப்பான்.”

சாலி எதையோ பொறுக்க முடியாதவன்போல எழுந்தான். செல்லத்துரையும் எழுந்தான். செல்லத்துரையின் கூடைபோன்ற தலை மயிரினுள் மறைந்திருந்த காதிலிருந்து இரங்கு பீடிகளை எடுத்து ஒன்றை சாலிக்குக் கொடுத்தான். சாலி அதை அந்த வெற்றிலை பாக்குக் கடைக்குப்போய் பற்றவைத்துக்கொண்டு வந்தான். செல்லத்துரை அவளிட மிருந்த பீடியை வாங்கித் தன் பீடியைப் பற்றவைத்துக்கொண்டு கொடுத்தான். இரு வரும் புகையை ஊதிக்கொண்டே ஏரிக்கரை மர நிழலில் நடந்தார்கள். செல்லத்துரை தொடர்ந்து கொண்னன்.

“எங்க ஊட்டுக்கு முன்னுக்கு ஒரு வெளி இருக்கு. அந்த வெளியில் ஒரு வேப்ப மரமிருக்கு. வருசா வருசம் அதில ஊஞ்சல் போடுவாங்க. அதில எல்லா ஊட்டுப் புள்ளை கணும் புதுச்சட்டை போட்டு வந்திருந்து ஆடுக்கள். எண்ட புள்ளோகள் மாத்திரம் ஒண்டுமில்லாம் அதுகளைப் பாத்திட்டு நின்கு ஏங்கிருதெண்டா...”

சாலி பட்டென்று பீடியை நிலத்தில் ஒங்கி எறிந்தான்.

“சொல்லாத செல்லத்துரை, எனக்கு ஒரு மாதிரியா இருக்கு...”

செல்லத்துரை தொடர்ந்து சொல்லிக்கொண்டு நடந்தான்.

“தொழில் இல்ல. அதுதான் கஷ்டம். ஊரில் வெட்டுக்கொத்துக் காலமெண்டால் ஒரு மாதிரி. சித்திரை கழிஞ்ச பிறகுதான் அங்கே வெட்டு நடக்கும். மழை வந்து கெடுத்துப்போட்டு - அதுக்கென்ன, வருசத்துக்கு என்னண்டாலும் பார்ப்பம் என்டு இஞ்ச வந்தா அதவிட மோசமாயிருக்கு”

“அந்த மில்லில் ஒழுங்கா வேவ நடந்தா தேவல. திமிரெண்டு எல்லாத்தையும் ஒழிச்கப் போட்டுர்ராங்க. ஏத்திறதுமில்ல, ஏறக்கிறதுமில்ல. எண்ட பெண்சாதி, எண்ட புள்ளோகள் எப்படித்தான் காப்பாத்துறுளோ தெரியல்ல...”

“நீ இப்ப வந்து எத்தின நான் சாலி?”

செல்லத்துரை நெருப்பு உட்டைச் சுடும்வரையும் அந்த பீடியை இபுத்துவிட்டு எறிந்தபடிக் கேட்டான். சாலி தனது பிறங் போன்ற தலை மயிரைத் தடவிக்கொண்டே கொண்னன்.

“ரெண்டு கெழுமைக்கு முன்னுல் பேரியிட்டு ராவோட ராவாய் வந்திட்டன். கடன் தொல்லை தாங்க முடியல்ல. புள்ளோக்களெல்லாம் நல்லா மெலிஞ்சு போச்சதுகள்”

“உனக்கும் கஷ்டம்தாண்டா”

செல்லத்துரை வேட்டித் துண்டைத் திரும்ப மட்டதுக் கட்டிக்கொண்டு சொன்னன்.

“இந்தக் கஷ்டத்தைபெல்லாம் தீர்க்கிறதுக்கு வழி எண்டா செல்லத்துரை?...”

ஆவர்கள் அந்த ஏரியின் வளைவைக் கடந்து நடந்தார்கள். அப்பால் ‘ரேடுட்’டுத் தெரிந்தது. ‘ரேடுட்’டில் ஏறி மீண்டும் நகர்ப் புறமாக நடந்தார்கள். எங்கிருந்தோ தேவாலய மணி ஒரை ஒலித்துக் கேட்டது.

“மனி பண்டிரண்டாப் போக்குப்போல்”

“பொறு; மாரேரா கூப்பீர்ராப்போல் தெரியுது...”

ஏரிக்கரைப் பக்கம் இருவரும் திரும்பினார்கள். வெள்ளை அவர்களைச் சட்டையும் சுற்றுப் பெருத்த தொந்தியமாக ஒருவர் கஷ்டப்பட்டு ஓயிலந்துகொண்டிருந்தார். சாலி சொன்னான்:

“நம்ம சிறீ முருகன் மின் கணக்குப் பிள்ளைபோல்...”

கணக்குப் பிள்ளை வரும்படிக் கையை அசைத்து சௌகை காட்டினார். அவருடைய சமிக்ஞையில் அவசரமும் ரகசியமும் தெளிந்தது. செல்லத்துரையும் சாலியும் ஒட்டம் பரதி நஸ்த பாதியாகச் சென்றார்கள். கணக்குப்பிள்ளை காதிலை சொருகியிருந்த சென்கிலை எடுத்துச் சட்டைப் பைக்குள் வைத்தவாறு காதோடு காதாகச் சொல்வதுபோல மெல்லச் சொன்னார்.

“இப்ப நேரம் பண்ரெண்டு மனி. சரியா ஒரு மணிக்கு நூறு மூடை அரிசி தூக்கி அடுக்கலும். பொலில்காறங்கள் ஸாறதுக்கிடையில் தம் ம வொறிகள் டவணுக்குப் போயாகணும்...”

“ஒரு மனித்தியாலத்துக்கிடையில் நூறு மூடையா? எத்தன பேர்?” செல்லத்துரை கேட்டான்.

“நூறு மூடைக்கி நூறு பேரா புடிக்கிறது? ரெண்டு பேர் போதாதா?”

சாலி அந்த இடத்திலேயே குந்திவிட்டாள்.

“எப்படி ஜூயா முடியும்? கோறஞ்சுது அஞ்ச பேராவது வேணுமே.”

“அஞ்ச பேர் என்னத்துக்கு கொஞ்சந்துக்கா?”

“என்னய்யா அப்படிச் சொல்றிங்க. மூடையைத் தூக்கி உயர்ந்த ஒரு ஆள், வொறியில் வாங்கி அடுக்கி ஒரு ஆள். இன்னம் ரெண்டு பேர் தேவல்லியா?”

“அதெல்லாமில்ல. விருப்பமின்டாச் சொல்லுங்க”

செல்லத்துரை முந்திக்கொண்டாள்.

“சரி ஜூயா, என் உகிரக் குடுத்தாவது செய்யிறன். ஆன தீங்க எனக்கொரு உதவி பண்ணனும். தாற் கூவியோட ஒரு அம்பது சூபா குடுதலாக் குடுங்க. குருப் பொறப்புக்கு என்ட கோழந்தைகளுக்கு ஏதாவது உடுப்பு வாங்கிப் போகலும். பின்னால் தூக்கிற கூவியில் கழிச்சுக்கொள்ளுங்க”

“சரி சரி வாங்க...”

கணக்குப் பிள்ளை முன்னால் நடந்தார். சாலி தயங்கி நின்றான். செல்லத்துரை அவனை இழுத்துக்கொண்டு தடந்தான்.

மில்லின் பின்புறக் கதவினாரடாக இரண்டு வொறிகள் உள்ளுக்கு ‘நிவேசிக்’ போய்க்கொண்டிருந்தன. வொறியோடு சேர்ந்தாற்போல கணக்குப் பிள்ளையும் செல்லத் துரையும், சாலியும் நுழைந்தரிர்கள். கதவு உடனே மூடப்பட்டது. சாலி சுற்று தயங்கித் தயங்கி நடந்தான். கணக்குப்பிள்ளையின் பின்னால் பளிவோடு நடந்து சென்ற செல்லத் துரை நின்று திரும்பி சாலியைப் பார்த்தான். அவன் வந்து செரும்வரை அப்படியே நின்றான்.

“என்ன சாலி கணக்கிறு...?”

“நூறு மூடையை இரண்டு பேர் சுமந்து ஒரு மனித்தியாலத்துக்குள் தூக்கிற துக்கு நீ சுத்தப் பைத்தியம்”

“வேறென்ன செய்யலாம் காலி, கணக்கப்பின்னை எனக்கு முன் குவிபரா 50 ரூபா தரச் சம்மதித்து இருக்காரே...”

“தருவாரா...?”

“தர்சாகத்தான் கொலி இருக்காரே”

காலி ஒன்றும் பேசவில்லை. செல்லத்துறையுடன் சேர்ந்து வேகமாக நடந்தான்.

மூடைகள் எங்கோ ஒரு உள்ளறையில் இருந்தன. வொறிகள் வெளியே ஒரு தகரக் கொட்டைக்காலனின் சீழ் நின்றன. செல்லத்துறை ஒடி ஒடி மூடைகளைச் சுமந்தான். இடைக்கிடை வொறியில் ஏறி அவனே அதை அடுக்கினான். காலி வொறியில் மூடை ஒன்றை கலைத்துவிட்டுத் திரும்பினார்.

“தடார்...”

வொறியிலுள் சத்தம் கேட்டது. திரும்பிப் பார்த்தான். செல்லத்துறை வொறியில் உள் பக்கத்தை தடவிப் பற்றியவாறு எழுந்திருக்க முயற்சி செய்துகொண்டிருந்தான்.

“என்ன செல்லத்துறை?”

“ஒன்றுமில்லை”

செல்லத்துறை கீழே இறங்க முயற்சித்தான். காலி ஒடிவந்து அவன் முகத்தை உற்றுப்பார்த்தான்.

“பொறு செல்லத்துறை; நீ கிணக்கப்போயிருக்கே இறங்காத இப்படியே இரு. இல்லாட்டி ஏலுமென்டா மூடைகளைத் தூக்கி வொறியில் அடுக்கினுப்போதும், மிகச்சத்தை நான் பார்த்துக்கிறேன்.

செல்லத்துறை இறங்க முயன்றுன். முடியாமல் போகவே அப்படியே வொறியில் குந்திவிட்டான். காலி அதற்குள் ஓரிரேஷன்டு மூடைகளை தூக்கி வந்துவிட்டான். ஒரு வொறியில் அடுக்கி முடிந்து விட்டது. அந்த வொறியும் சிட்டாய்ப் பறங்க விட்டது.

“காலி நானும் வாரேனே”

“இல்லேப்பா உண்ணுவே ஏலாது. நீ இனைக்கப்போயிருக்கா”

“நீ மட்டும் தூக்கினால் என் பாடு என்னடா”

“நமக்குள் என்னடா வேற்றுமை! யார் கமந்தாத்தான் என்ன”

“எனக்கும் பின்னாகுட்டி இருக்குடா”

“செல்லத்துறை?”

காலி விளைந்து நின்றான். செல்லத்துறை இறங்கி அவனைச் சட்டத் து போனான். காலி முன்னுழுத்துக்கொண்டே பின்னால் நடந்தான்.

“நமக்குள் யார் எத்தின தூக்கினு என்றால் முக்கியமில்லை செல்லத்துறை, தாம் ரெண்டுபேருந்தானே தூக்கப்போறும்”

“என்னடாலும் அது சரியல்ல...”

செல்லத்துறை இழுபட்டு இழுபட்டு தூக்கினான். காலி செல்லத்துறையின் தோறுக்கு மூடையை உயர்த்திக் கொடுத்துவிட்டு அவனே தன்னந்தனியே தனது மூடையை உயர்த்தி எடுத்துத் தூக்கிக்கொண்டுபோய் அவனே வொறியில் ஏறி மூடைகளை அடுக்கினான். செல்லத்துறை இடைக்கிடை “நான் தூக்கிறேனே, நான் உயர்த்திறேனே” என்று கொலிக்கொண்டிருந்தாலும் அவன் மறுபடியும் களைத்துப்போயிருந்தான் என்பது தெரிந்தது. நேரம் போகப்போக முதலாளியும் கணக்கப்பின்னையும் வந்து சேர்ந்தார்கள். முதலாளி

தனது டெர்விள் கேட்டுக்கையை விவக்கி மணியைப் பார்த்தவாறு வேலையைத் துரிதப் படுத்திக்கொண்டிருந்தார். எல்லா மூடைகளையும் ஏற்றிய முடித்தபோது செல்லத்துரை தகரக்கொட்டாக மண்ணிலே சாய்ந்து விட்டான். சாவி வீரர்ஷவ ஒருக ஒருக இனைத்து இனைத்து ஒரு தூணில் சாய்ந்து நின்றன.

மற்ற லொறியும் 'ஸ்ராட்' ஆகி புகையைக் கக்கிக்கொண்டு அங்கிருந்து நழையது. செல்லத்துரையும் சாவியும் கலுஷ்டருக்குப் போன்றன.

கவுண்டரில் கணக்குப்பிள்ளை நூறுதரம் கூட்டிப்பெருக்கினார்.

'சரி! நீ எவ்வளவு தூக்கின, நீ எவ்வளவு தூக்கினே?' இருவரையும் பார்த்துக் கேட்டார்.

சாவி சொன்னான், "அதெல்லாம் என்னத்துக்கு? ரெண்டுபேரும் நூறு மூடை தூக்கி இருக்கம்"

செல்லத்துரை சொன்னான், "அது சரியில்ல சாவி, நான் நாற்பது தூக்கி இருக்கன் நீ அறுபது தூக்கியிருக்காய். பார்க்கப்போனால் தூக்கின, உயர்த்தின, அடுக்கின எல்லாமே நீதான்"

கணக்குப்பிள்ளை செல்லத்துரைக்கு இருபது ரூபாவும் சாவிக்கு மூப்பது ரூபாவும் கொடுத்தார். செல்லத்துரை தலையைச் சொற்றிந்தான்.

கணக்குப்பிள்ளை கேட்டார் "என்ன செல்லத்துரை?"

"நான் கடனுக்க கேட்ட காச..."

"எவ்வளவு..."

"அம்பது கேட்டேன்..."

"அதெல்லாம் முதலாளிக்கிட்டத்தான் கேட்கணும்"

"நீங்கதான் சொன்னீங்கனே... ஐயா"

"அடேடே இதன்ன பெரிய தலையிட..."

கணக்குப்பிள்ளை யிகவும் கஷ்டப்பட்டு எழுந்து தன் பெரிய வயிற்றைத் தூக்கிக் கொண்டு முதலாளியின் மின்சிகிறி சுழலும் அறைக்குள் நுழைந்தார். முருகன் படத் துக்குக் கீழே முதலாளி வீற்றிருந்தார்.

"என்ன கணக்குப்பிள்ளை..."

"ஒன்னுமில்லை, செல்லத்துரைக்குப் பணமாகக் கடன் தரட்டாம். அதுவும் அம்பது ரூபாய்"

"சேச்சே, அதெப்படிக் கொடுக்கிறது அதெல்லாம் முடியாது"

செல்லத்துரை கெஞ்சினான். "ஐயா நானைக்கு வருசப்பிறப்பு என்ற புள்ளுக்குடி களுக்கு ஏதாவது துணிமணி எடுக்கணும். அதுதான் கேட்டேன்"

"சீச்சி கலை வாங்கினு வெவியே போறதுதான்"

"இல்லை என்று சொல்ளாதீங்க ஐயா நீங்க இல்லை என்று சொன்னு எங்களுக்கு வேறு யாரு தருவாங்க. எங்களுக்கு எல்லாமே நீங்கதான் முதலாளி" காவில் விளாக் குறையாகக் கேட்டான் செல்லத்துரை; முதலாளி எங்கோ பார்த்துக்கொண்டிருந்தார். செல்லத்துரையின் இரங்கல் காதில் விழுவில்லை.

“அம்பது ரூபாய் இல்லாட்டியும் அனரவாசியையாவது தாங்க, அது போதும் என்கு. கோடிப்புண்ணியும் கிடைக்கும்”

“பேசாமல் போ அந்தப் பக்கம். கணக்கப்பினை கதவைச் சாத்துங்க” சிறி விழுந்தார் முதலாளி. செல்லத்துரை மரமாய் நின்றான். சாலி பார்த்துக்கொண்டிருந்தான். முதலாளி எழுந்து போய்விட்டார். அவரிடம் மேற்கூர் கேட்கப்போன செல்லத் துரையை இழுத்துக்கொண்டு வெளியே வந்தான் சாலி.

“இந்தா செல்லத்துரை”

“என்ன...?”

“இதையும் சேர்த்துக்கொண்டு உன் பிள்ளைகளுக்கு உடுப்பு எடு” சாலி செல்லத் துரையின் கையில் தன் முப்பது ரூபாவையும் விவத்தான்.

“என்ன இது சாலி? உனக்குக் காசி தேவைப்படுமே”

“நீ படுற கஸ்ட்டத்தை உன்னைப்போல தொழிலாளிதாண்டா உணரமுடியும். அந்த மாதிரி முதலாளியால் ஏலாதுடா. எனக்கு இப்ப பணம் தேவையில்லை. உனக்குத்தான் இப்ப பெருநாள்கூடு எனக்கில்லையே?”

காசை நீட்டினால் சாலி. காசைக் கையில் வாங்கிய செல்லத்துரையின் கண்களில் நீர் துவிர்த்தது. சிரித்துக்கொண்டே அவன் கண்ணீரைத் துடிட்தான் சாலி:

(மாவும் கற்பனை)

With best Compliments from  
A. L. M. YOOSUF & BRO.

A. L. M. YOOSUF & BRO.  
DEALERS IN TEXTILES

Main Street, Sainthamaruthu,  
KALMUNAI.

# அக்டே நீட்ஸ்

- \* அமோனியா உப்பு உரம்
- \* மற்றும் சலவு உரவுகள்
- \* வீட்டுத் தோட்டங்குறிய உரவுகள்
- \* பழமரங்களுக்கான உரவுகள்
- \* பூங்தோட்டங்களுக்கான உரவுகள்
- \* திரிதிரியினாசின் தெளிகருவிகள் - உதிரிப்பாகங்கள்
- \* விவசாய உபகரணங்கள்

மொத்தமாகவும்; சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**முக்கிய குறிப்பு:-** வியாபாரிகளுக்கு விசேட சலுகைகளை வழங்கப்படும்.



முகாமையாளர்

# அக்டே நீட்ஸ்

யாசின் பிளதின்

பிரதான வீதி,

கல்லூரி.

வினாக்கல் அதிகரிக்க வேண்டுமா?

எங்கள்

விவசாய திபுணரிடம் ஆலோசனை பெறுகின்றன.

# வத்துமலை

## காம்நந்தமுரு - 5, கல்முனை.

கலை கொல்லிகள்

துஞ்சி கொல்லிகள்

திருமிய நால்லிகள்

விவசாய உபகரணங்கள்  
அழகு காதனங்கள்  
காப்புச் சாமரங்கள்

அனைத்தும் பெற இன்றே விழுயம் செய்யுகின்றன.

# LATIFA STORES

SAINTHAMARUTHU - 5.

KALMUNAI.

# சொந்தத்தில் ஒரு துண்டுப் பூமி

கலைஞர்களின் விளைவில் சொந்தத்தில்  
ஒரு துண்டுப் பூமி எச்செம். பாறுக (12 வர்த்தகம்)

## காட்சி - 1

காசிமின் வீடு -

(திண்ணையின் ஒரு பகுதியும் கிடுகினாலை ஓர் அறைக் கதவும் தெரிகிறது. ஒரு புறம் துணிகள் தொங்கும் கொடி கட்டப்பட்டுள்ளது. திண்ணையில் ஒரு கிழிந்த பாய் விடகிறது. காசிம் பல் வீனக்கிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். ஒரு சிறுவன் உள்ளே இருந்து வாந்தி எடுக்கும் சத்தம்கேட்பதைத் தொடர்ந்து ஆசியா உம்மா ஒரு புறமிருந்துவருகிறார்கள்.)

ஆசியா உம்மா: ஏங்க! நம்ம நசீர் ஒரே வாந்தி எடுக்கிறார்கள்.

காசிம்: (பல்லுத் திட்டியபடி) கண்டது கடியங்கள் திண்டா வேறேன்ன செய்யும்?

ஆசியா உம்மா: ராத்திரி முழுக்க நித்திரை கொள்ளல்ல. இங்டைக்கு ஆசிபத்திரி தொறந்திருக்கும். அவனை டாக்குத்தாரிடம் கொண்டுபோய்க் காட்டி மருந்து எடுத்து வாங்க.

காசிம்: உண்க்குப் புள்ள வளக்கத் தெரிஞ்சாத்தானே. அவன் காக்கேட்ட நேரத்துக்கெல் லாம் காக குடுத்தது மட்டுமல்லாம கடையில் கடன் வேற இருக்கு. அவனுக்கு நீதான் கண்டது கடியதுகள் வாங்கிக் குடுத்து கெடுத்துப் போட்டாய்.

ஆசியா உம்மா: என்னாங்க செய்றது? எனக்கு ஒரே பயமாய் இருக்கு. ஒரே வாந்தி எடுத்துக் கொண்டுதான் இருக்கான். கெதியாய் ஆசிபத்திரிக்குக் கூட யூப் போய்க் காட்டுங்க.

(அப்பொழுது உள்ளே அவியார்ப் போடியின் வேலைக்காரன் வருகிறார்கள்)

காசிம்: ருசிக்! வா, வா என்ன விசயம்?

(கிழிந்த துண்டுப் பாயை விரித்து ருசிக்கை அமரக் காட்டுகிறார்கள்)

ரூசின்: போடியார் உண்ணீக் கையோடு கூட்டிக்கொள்ளு வரட்டாம்

காசிம்: என்ன விசயம்? என்னத்துக்கு?

ருசிக்: என்னவோ தெரியல்ல வா போகலாம்

காசிம்: ஏன் மறைக்கிற, விசயத்தைச் சொல்லன்

ருசிக்: நான் ஏன் மறைக்கி? வா வா போகலாம்

காசிம்: இரு தேவிலை வைச்சிருக்கு. குடிச்சிட்டுப் போகலாம்

ருசிக்: அதெல்லாம் என்னத்துக்கு?

காசிம்: என்ன அவசரம்? தேவிலை வைச்சாச்சு. குடிக்காமல் போறதா?

(தேவிலையைப்பும் சீலியையும் ஆசியா உம்மா கொண்டு வருகின்றார்கள்)

காசிம்: இந்தா ரூசிக் தேமிலையைக் குடி, சினியம் இந்தா இருக்கு, தொட்டுக்குடிக்க வேஷ்டியதுதான். சினி எடுக்கிற கஸ்டத்துக்கு சினி கலந்து குடிக்க நக்மீன் போன்றவனுக்கு கட்டாது.

(தேனீர் குடித்து முடிந்ததுடன்)

இந்தா வீடி பத்தலை (வீடியை ரூசிக்கிடம் கொடுக்கிறான்)

ரூசிக்: தெருப்புப் பெட்டி இல்லையா?

காசிம்: புள்ள வாசப்படி வளையில் தெருப்புப்பொட்டி இருக்கு, எடுத்துத் தந்திடு.

(ஆசியா உம்மாவியம் நெருப்புப்பொட்டியை வாங்கி வீடியை இருவரும் பற்றவைத்துக்கொள்கின்றனர்)

ரூசிக்: சரி, இனிப் போகலாமே

காசிம்: ம் ..... போவோம்

(கொடியில் கிடந்த சால்லையை எடுத்துத் தோளில் போட்டுக் கொண்டு சினம்புவதற்கு ஆயத்தமாகிறான்)

ஆசியா உம்மா: என்னதான் அவ்வளவு அவசரம்? புள்ளைக்கு உடம்பு சரியில்ல. ஆசியா உம்மா பத்திரிகைக்குக் கூட்டிப்போங்க என்டு சொன்னு, நீங்க போடியார்ட்டப் போற்றிக்கோ.

காசிம்: (கோபத்துடன்) உனக்கு எத்தனை தரம்தான் சொல்லுறந்து? ஆசிபத்திரிக்குப் போக நேரமில்ல. டிஸ்பிரினை வாங்கிக்கூடு.

ஆசியா உம்மா: வாந்தி எடுக்கிறதுக்கு டிஸ்பிரினை வாங்கிக் குடுத்தா சரியாப்போகுமா?

காசிம்: உன்ற கரைச்சல் பெரிய கரைச்சலாகு கிடக்கே. நீ என்னண்டான செய். இன்டைக்கு நேரமில்ல. பொறுகு ஒரு தாணிக்கு ஆசிபத்திரிக்குக்கூட்டிப் போறன்.

ரூசிக்: என்னப்பா காசிம் நீ தம்பியை ஆசிபத்திரிக்குக் கூட்டிப்போ. நான் போட்யார்ட்ட விசயத்தைச் சொல்றன்.

காசிம்: அங்க என்னத்தக் குடுக்கான்? அவன்ட மருந்தத் தெரியாமக் கிடக்கு. அதுக்கு இருபத்தைந்து சத்துக்கு முத்திரையும் வாங்கவேணும். அது என்ன வருந்தம்? அவ்வளவு பெரிய வருத்தமில்லையே. அப்படில்லாட்டி நாளைக்கு ஆசிபத்திரிக்குக்கூட்டிப் போகலாம்.

ரூசிக்: அப்ப பின்ன சரியுவா போகலாம்.

(இருவரும் போடியார் வீட்டுக்குச் செல்கின்றனர்)

### காட்சி - 2

இட.ம்: அவியார் போடியின் வீடு - பரி பொய்யாலி கீ ப்பரி (புதுத்துவது) : குழுத்

(மேத்தை இருக்கைகள் ஒரு புறமாய்த் தெரிகின்றன. சேடியோவும் பிரோவும் தெரிகின்றன. முன்னால் ஒரு சாய்வு நாற்காலியில் அவியார் போடி கருட்டுப் புகைத்தபடி இருக்கிறார்) காசிம் வருகிறான்.

அவியார்ப்போடி: வா, காசிம் வா. என்ன வீட்டில் வேலை எல்லாம் கூடவோ? காசிம்: இல்ல போடியார்.

அவியார்ப்போடி: அதுதானே கேட்டன் ..... , எண்ட மகன் பசிருக்கு தலை வலியாம் டாக்குத்தர் ராமநாதன் பிள்ளையிடம் காட்டவேண்டும். சைக்கிலை எடுத்துக்கொண்டு அவணைக் கூட்டிக்கிட்டுப்போ. (அவியார் போடியின் மனைவி ஆழினு வருகிறார்)

ஆழினு: காசிம், உன்ற வேலையைப் பாரு. அவன் பன்னிக்குப் போகாம் நிக்கிறத்துக்காக போய் சொல்கிறேன். அவனுக்குத் தலையிடியும் இல்ல, ஒன்றுமில்ல.

அவியார்ப்போடி: உணக்கு ஓண்டும் தெரியாது போ. கின்ன வருத்தம் எண்டு சொல்வி, வைச்சிருக்கிறதா? முதல்ல வருத்தத்தைத்தான் பார்க்க வேணும். வாழும் வளரும் புன்ன, பொறுகு வருத்தம் உரத்திட்டா ஆர்போறுப்பு?

ஆழினு: என்னண்டான செய்யுங்க ..... (உன்னே போகிறார்)

அவியார்ப்போடி: ம ..... காசிம், சைக்கிலை எடுத்துக்கொண்டு போய் தம்பியை டாக்குத்தரிடம் கொண்டு காட்டு. அவர்ர ஆசிபத்திரி இந்தேரம் கூட்டி இருக்கும். நேரடியாக அவர்ர ஜட்டுக்குப் போ. பொறு, காசி எடுத்துக்கிட்டு வாறன். (காசி எடுப்பதற்காக வீட்டுக்குள் செல்கிறார்)

காசிம்: (தணக்குள்) நீண்ட பெருமுக்கூடன் ம ..... ஆண்டவனே என்ற மகனுக்குச் சரியான வருத்தம், அவனை ஆசிபத்திரிக்குக் கூட்டிப்போகல்ல. வாந்தி எடுத்துக் கொண்டே இருக்கான். ஆனால் போடியார்ர மகனுக்கு ஒரு சின்னத் தலைக்குத் துக்கு மினரவேட ஆசிபத்திரிக்கு நான்தானு காட்டப்போகணும்? ம ..... என்ன செய்ற. நம்மட மகளையும் ராமநாதன் டாக்குத்தர்ட்ட கூட்டிப் போகலாம். தான். காசி வேணுமே. போடியார்ட்ட கேட்டால் என்ன?

(காசை எண்ணியபடி போடியார் வருகிறார்)

அவியார்ப்போடி: இந்தா பத்து ரூபா இருக்கு. மிச்சத்தைக் கொண்டா, என்ன யோசிக் கூடுமென்றால் கிருய். அதோ அந்தா இருக்கு சைக்கில் எடுத்துக்கிட்டு தம்பியைக் கெதியாய்க் கூட்டிக்கிட்டுப்போ.

புன்னே ..... எங்கே பசீர்? அவன் எங்க போய்ட்டான்?

ஆழினு: (வந்துகொண்டே) பசீர் ... பசீர் ... டேய் பசீர் (உரக்கக் கூப்பிடுகிறார்)  
(பசீர் ஒடித் வருகிறார்)

அவியார்ப்போடி: எங்கடா போனாய?

பசீர்: விளையாடப் போகல்ல வாப்பா.

ஆழினு: (எள்ளத்துடன்) டேய் நீ விளையாடப் போகல்லியா?

பசீர்: சத்தியமாய் விளையாடப் போகல்ல உம்மா.

ஆழினு: பார்த்தியளா இவன்ற பொய்யை. இவ்வனவு நேரமும் விளையாடிப்போட்டுப் பொய் சொல்லான். இவனுக்கு ஒரு வருத்தமும் இல்ல. டாக்குத்தர்ட்ட பணத்தையெல்லாம் கற்றக்காதிங்க.

அவியார்ப்போடு: பேஷ் போய் சொல்நியா? பள்ளிக்குடத்துக்குப் போகாம் நிக்கிறதுக் குத்தானே தலையிடி என்று சொன்ன நீ. என்னேயே ஏமாத்துப் பார்க் கிறியா? ஒடு பள்ளிக்கு. இல்லாட்டி உன் தோலை உரிச்சுப் போடு வேண். (காசிமைப் பார்த்து) காசிம் ஆகபத்திரிக்குப் போகத்தேவையில்ல. ஆனால் மீராண்ட விட்ட போக வேணும் ஏனெண்டா நமக்குத் தாற் கடனை இவ்வளவு நாளாகியும் தராம் இருக்கிறோன். போய் கடனைத் தாறதா இல்லையா என்று கேட்டுத்து வா.

காசிம்: மீரான்தான் அண்டு கடனைக் குடுத்துட்டானே போடியார்,

அவியார்ப்போடு: கடனைக் குடுத்துட்டான், ஆனால் வாபங்?

காசிம்: வாபமா? அப்படி எண்டால்?

அவியார்ப்போடு: என்ன அது உனக்குத் தெரியாதா?

காசிம்: என்ன போடியார்?

அவியார்ப்பேசுடி: எண்டா, இன்னும் நீ உலகம் தெரியாத ஆளாயிருக்கிறோய். நான் கடனைக்க குடுத்த காசிக்கு அவன் வட்டி தரல்லியே,

காசிம்: வட்டியா போடியார்?

அவியார்ப்போடு: வேறேன்ன குட்டியா கேட்கிறேன், தாறதா இல்லையா எண்டு ரெண்டிலொரு முடிவாய்க் கேட்டுத்து வா.

காசிம்: சரி போடியார்

அவியார்ப்போடு: ம் ... ... மெங்தான் நாளாயண்டைக்கு குடு போட வேணுமே?

காசிம்: ஒம் போடியார். ஆம் வட்டைக்கானே.

அவியார்ப்போடு: இந்த முறை குடு போடக்குள் உயர்ர மகன் ஸத்திப்பை எடுக்கப்போடாது. அவன் ஒரு தலையான் மாதிரி மத்தவனுகளையும் கட்டி எடுத்துக்கொண்டு கல்லையக் கூட்டிக் கேப்பான்.

காசிம்: சரி போடியார்

அவியார்ப்போடு: ஆனால் நீ ஏன் இண்டைக்கு உறங்கின மாதிரி உற்சாகமாக இல்லாம் இருக்காய்?

காசிம்: ஒண்டுமில்ல போடியார்.

அவியார்ப்போடு: என்ன சொல்லன்....

காசிம்: ... ... என்ற மகனுக்கு உடம்பு சரியில்ல. ஒரே வாந்தி எடுக்கிறோன். ஆபித் திரில் வாங்கிக் குடுத்தா கேட்கயா போகுது. அதால் ராமநாதன் டாக்குத்தர்ப்பட்ட காட்டலாமெண்டு நினைக்கன், காசிதான் தேவைப்படுது. போடியார் கடையில் வேற கடன் சிசம்போல ஏறி இருக்கு.

அவியார்ப்போடு: என்னை என்ன செய்யச் சொல்லுய் காசிம். எனக்கிட்டப் பணம் ஏது? அதாலதானே மீராணிட்ட போய் காஸை வாங்கித்டு வரச்சொன்னேன். (தன் மனைவியைப் பார்த்து) புள்ளி, போய் காசிமைட கணக்கு எழுதின கொப்பியை எடுத்துகிட்டு வா.

(ஆயினு கொப்பியைக் கொண்டு வருகிறோ)

காசிம்: அந்தக் கணக்கெல்லாம் இப்ப என்னத்துக்குப் போடியார்?

**அவியார்ப்போடி:** அதெல்லாம் கணக்காய் இருக்க வேணும். நீ வாங்கின காச்களை வாசித் திறன் பாரு. அச்சுப்பெறுநாளைக்கு முதல் நாள் பிள்ளைக்கு உடுப்பு வாங்கலூடு வாங்கினால் அம்பது ரூபாய். உன் பொன்டாட்டி புள்ளப் பெறுவுக்கு எழுபத்தைத்தந்து ரூபா. கடன் கொடுக்க என்கு சொல்லி இருக்கவ வாய்ப்பு ஏன்? காசிம்: (விற்றத்துப்போம்) என்ன போடியார் இவ்வளவு காசி வாங்கினேனு?

**அவியார்ப்போடி:** நான் என்ன பொய்க் கணக்கு எழுதுறன் என்கு நினைக்கிறோமா?

**காசிம்:** நீங்கல்லாம் அப்படிச் செய்விங்களா போடியார்: நான் என்ன கணக்கா வைச் சிருக்கன். ம் ... ம்... அப்ப சரி போறன் போடியார்.

**அவியார்ப்போடி:** கொஞ்சம் பொறு. வரக்குள்ள மந்திரக் காப்பான் கடையில் ஒரு பக்கட்டுச் சிராட்டு வாங்கித்து வா. இந்தா காசி (காசை வாங்கு கிறோன்) அந்தா சைக்கிள் இருக்கு. அதுக்குப் பின் டயர்ஸ் காத்துப் போறிறி. போக்குவர்கள் அதுக்குக் காத்தடித்துட்டுப்போம் ..... கொஞ்சம்பொறு மீரானிட போய் தாறதா இல்லையா என்கு ஒரு முடிவோடு வா (சைக்கினைத் தள்ளிக்கொண்டு காசிம் நடக்கிறோன்)

## கட்சி - 3

**இடம்: காசிம் வீடு -**

(திண்ணையில் ஒரு பகுதியும் கிடுகினுளான் ஒரு அறைக் கதவும் தெரிகிறது. ஒரு புறம் துணிகள் தொங்கும் கொடி கட்டப்பட்டுள்ளது. திண்ணையில் கிழிந்த பாய் கிடக்கின்றது. ஆசியா உம்மா பாய் இழைந்துக்கொண்டிருக்கிறான். காசிம் வருகிறோன்)

**காசிம்:** புள்ள, புள்ள,

**ஆசியா உம்மா:** (கோபத்துடன் உரத்த குரவில்) என்ன போடியார், ஊட்டு வேலை எல்லாம் முடிஞ்சிதோ?

**காசிம்:** அதெல்லாம் பேசாதே. இந்தச் சால்வையைக் கொண்டு கொடியில் போடு.

**ஆசியா உம்மா:** எதை பேசாமல் விடச் சொல்நியன். போடியார் போடியார் என்று போய்க்கொண்டிருந்தா ஊட்டு வேலையை ஆர் வெனிக்கிறது. அங்க தான் போயிருந்துக்கங்கவேன். கடைக்காறன் சொல்லி இருக்கான் இனிக் கடனுக்குச் சாமான் தரமாட்டானும். குடுக்கிற கடனைக் குடுத்தாத்தான் சாமான் தருவானும்.

**காசிம்:** கொஞ்சம் பொறு புள்ள, பொறு. போடியார் சொல்லியிருக்கார் நாளைக்கு ஆம வட்டக்கை குடு போடுறதாம், இன்னும் முனு நாளையில் அவண்ட கடனைத் தந்திடுவம் என்கு சொல்லு.

**ஆசியா உம்மா:** (எனத்துடன்) ஒ ... பெரிய குடு போட்டுக் கொண்டு 'வந்து இஞ்சு குவிக்கத்தான் போறியன்? வயித்துப்பாட்டுக்கு அதையும் இதையும் கழித்துப் போட்டு நாய்க்கு ரெண்டு எலும்புத் துண்டப் போட்டுப்போல ரெண்டு காக்கு நெஞ்சுத் தருவார், என்னத்துக்குப் போதும் அது?

காசிம்: ம ..... (பெருமுச்சடன்) அதுக்கென்ன செய்யறது. எண்ணைத்தெண்டாலும் ஒரு நாளைக்கு அல்லா கண்ணைத் திறப்பான். ம ..... எக்கே நசிர்?

ஆசியா உம்மா: நசிர் அன்ன படுக்கிறான். அவனுக்கு வருத்தம் கொஞ்சம் கடுமையா தத்தான் இருக்கு. இப்பவே ஆசிபத்திரிக்கு இல்லாட்டியும் இராமநாதன் டாக்குத்திரிட்டயாவது கொண்டு போகணும்.

காசிம்: போகலாம்தான் காசி வேணுமே?

ஆசியா உம்மா: போடியார்ட்டக் கேட்டுப்பார்க்கிறோம்?

காசிம்: போடியார்ட்டக் காசி கேட்டுப் பார்த்தன். இப்ப காசி இல்லையாம். அவருக்கும் காசித் தட்டுப்பாடா இருக்காம். குடு போட்டத்துக்குப் பொறுத்தான் காசி கிடைக்கும்.

ஆசியா உம்மா: சூது போட்டு வாற ரெண்டு சாக்கு நெல்லுப் போதுமா என்று கேட்டா என்ன செய்றது என்று கொல்லியன்? என்ன தான் செய்றது என்று எண்க்குத் தெரியல்ல. ம ..... நம்மட சொந்த வயல் எண்டால் நாமளே செய்து முழு நெல்லையும் நாமளே ஏடுக்கலாம்.

காசிம்: அதுதான் நம்மட்ட இல்லையே.

ஆசியா உம்மா: அரசாங்கம் பூமி இல்லாதவங்களுக்குப் பூமி குடுக்குதானே. நீங்களும் எழுதிப்போடுங்களேன்.

காசிம்: எழுதிப்போட்டாப் போதுமா? அதுக்கு எம்மாத்திரம் செவல்லிக்கவேணும். நம் மனப்போல ஏழைகளுக்கு அது சட்டுமா? பெரிய பெரிய முதலாளிமார்தான் வேற ஆக்கள்ற பேரில் பூமி எடுக்கிறான்க.

(நசிர் இருமும் சத்தம் கேட்டல்) நசிர் என்ன செய்ருள்? அவனுக்கு இப்ப உடம்பு எப்படி இருக்கு?

ஆசியா உம்மா: நீ இப்ப கொஞ்சம் குறஞ்சிதான் இருக்கு.

காசிம்: (பெருமுச்சடன்) என்னையும் எப்பவுமே இப்படியா இறைவன் வைக்கப்போருள். எனக்கும் ஒரு நல்ல காலத்தை தராமலா விடப்போருள் ..... யா அல்லாறு.

ஆசியா உம்மா: நீங்க இப்படித்தான் அதை இதைச் சொல்லி அந்தப் போடியார்க்குத் தான் உழைச்சக் கொடுப்பீங்க. நசிர் வருகிறோன்] காசிம் அவனை அணித்து அவன் முகத்தைப் பார்க்கிறோன்

காசிம்: வாடா மனே ஆசிபத்திரிக்குப் போவோம். நான் இல்லாட்டியும் என்ற புள்ளக் குஞ்சாவது நல்லா இருக்க மாட்டானு?

நசிர்: வாப்பா வாப்பா நானும் நாளைக்கு வட்டிடக்குள்ள வந்து வேலை செய்தா போடியார் எனக்கும் நெல்லுத் தருவாரா வாப்பா?

காசிம்: வேணும்டா மனே வேணும். நீ என்ன செய்தாலும் ஒரு போடியார்ட்ட மாத்திரம் ஆடிமையாகப் போய்த்திராத. நான் எப்பாடு பட்டும் சாகிறதுக்குள்ள எண்டாலும் உண்குச் சொந்தமாக ஒரு துண்டுப் பூமி எடுத்துத் தந்து போட்டுத்தான் சாலேண்டா

உதிரிப்பாக்களா? வீட்டுப் பார்த்து நினைவு செய்யும் முறையில் முன்னால் இதை அடிக்காட்டி விடுவது என்று கூறுகிறோம்.

உடன் வரும் நிலை ஏ?

## கல்முனை மோட்டோர்ஸ் ஸ்டோரஸ்

ஸ்ரீ வங்கா அரசாங்க வர்த்தக யூனியன் (பொது) கூட்டுத்தாபணம் வாக்கேர்ஸ் அன் சன்ஸ் கேரல்டல் விமிட்டட் ஆசிய ஸ்தாபனங்களின் உதிரிப்பாக்கங்களுக்கு

எஜு ஸ்டுகாகீய எங்களிடம்

- களானி டயர் வகைகள்
- டூ ஆஷா, எக்ஸெட் பற்றார் வகைகள்
- உழவு இயந்திரம்
- கார்
- லோற் மிளார் கீடுகள்

இவைகளுக்குரிய உதிரிப்பாக்கள் அனைத்தும் கிடைக்கும்:

இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்.

## கல்முனை மோட்டோர்ஸ் ஸ்டோரஸ்

86, மெயிள் வீதி,

- பூத்து - கல்முனை. தொகைபேசி: 318.

கல்முனை பஸ் நிலையத்தில்

உங்கள் கருத்தைக் கவர்வது

# ரஷீதியா ஹெட்டல் அன் பேக்கரி

- ★ பிரியாணி
- ★ திருமணக் கேக்குகள்
- ★ சிற்றுண்டிகள்
- ★ விருந்து உணவுகள்
- ★ குளிர் பானங்கள்

இவைகளுக்கு ஓடர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

ஓடுமுறை விலையம் செப்பாஞ்கள்

வாழ்வுள்ளவரை உங்கள்

வாழ்வும்!

VISIT :

# RASHEEDIYA HOTEL & BAKERY

64, MAIN STREET,

KALMUNAI.

உங்களுக்குத் தேவையான

உத்தரவாதமுள்ளதாக நினைவு  
தங்க நகைகளுக்கு

## “நியூ சொர்னீம்”

நகைமாளிகைக்கு

விழுப்பும் செய்யுங்கள்.



நியூ சொர்னீம் நகை மாளிகை

\* நம்பிக்கை

\* நாணயம்

\* உத்தரவாதம்

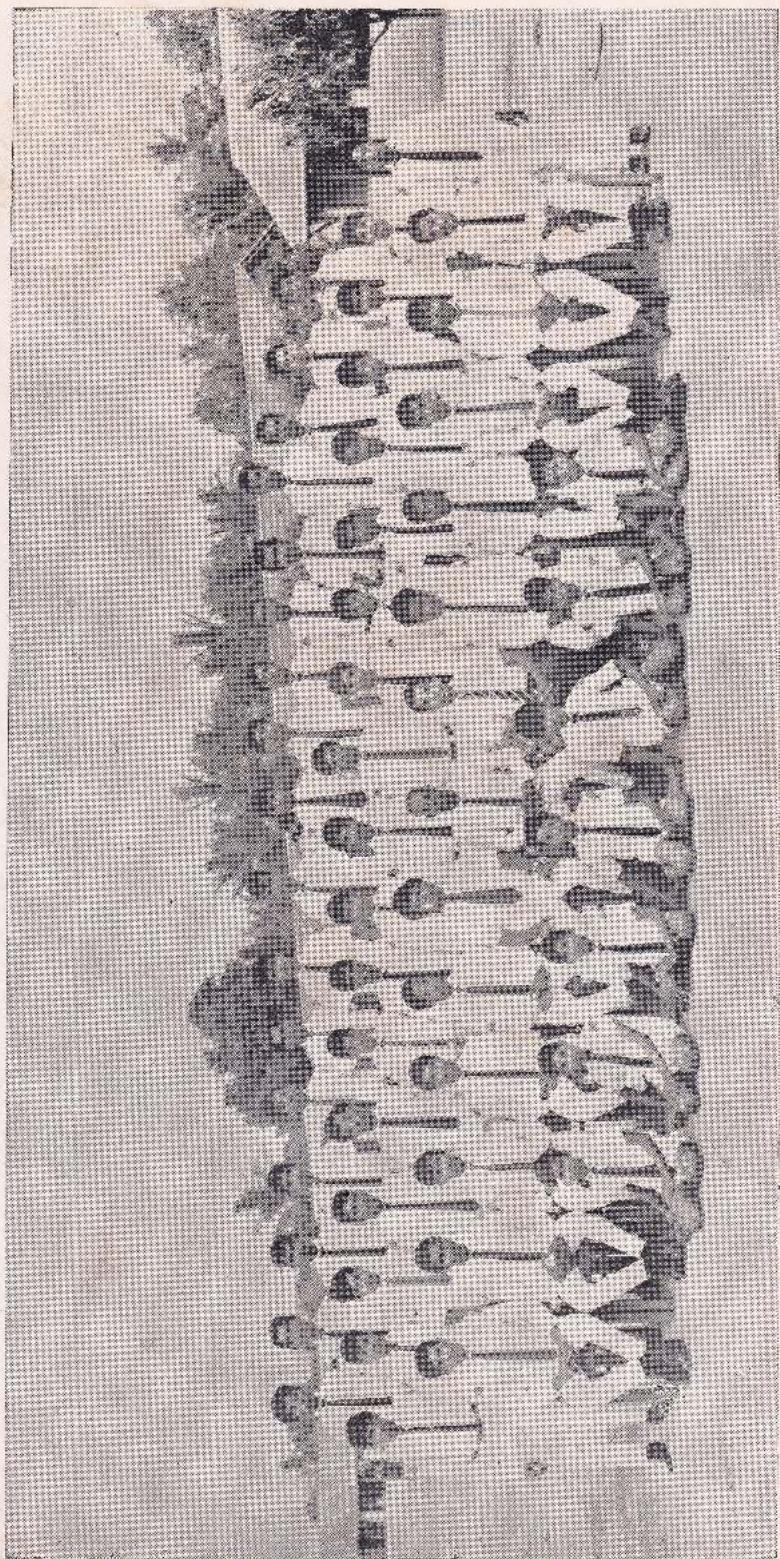
என்பவற்றிற்குச் சிறந்த இடம்

நியூ சொர்னீம் நகை மாளிகை

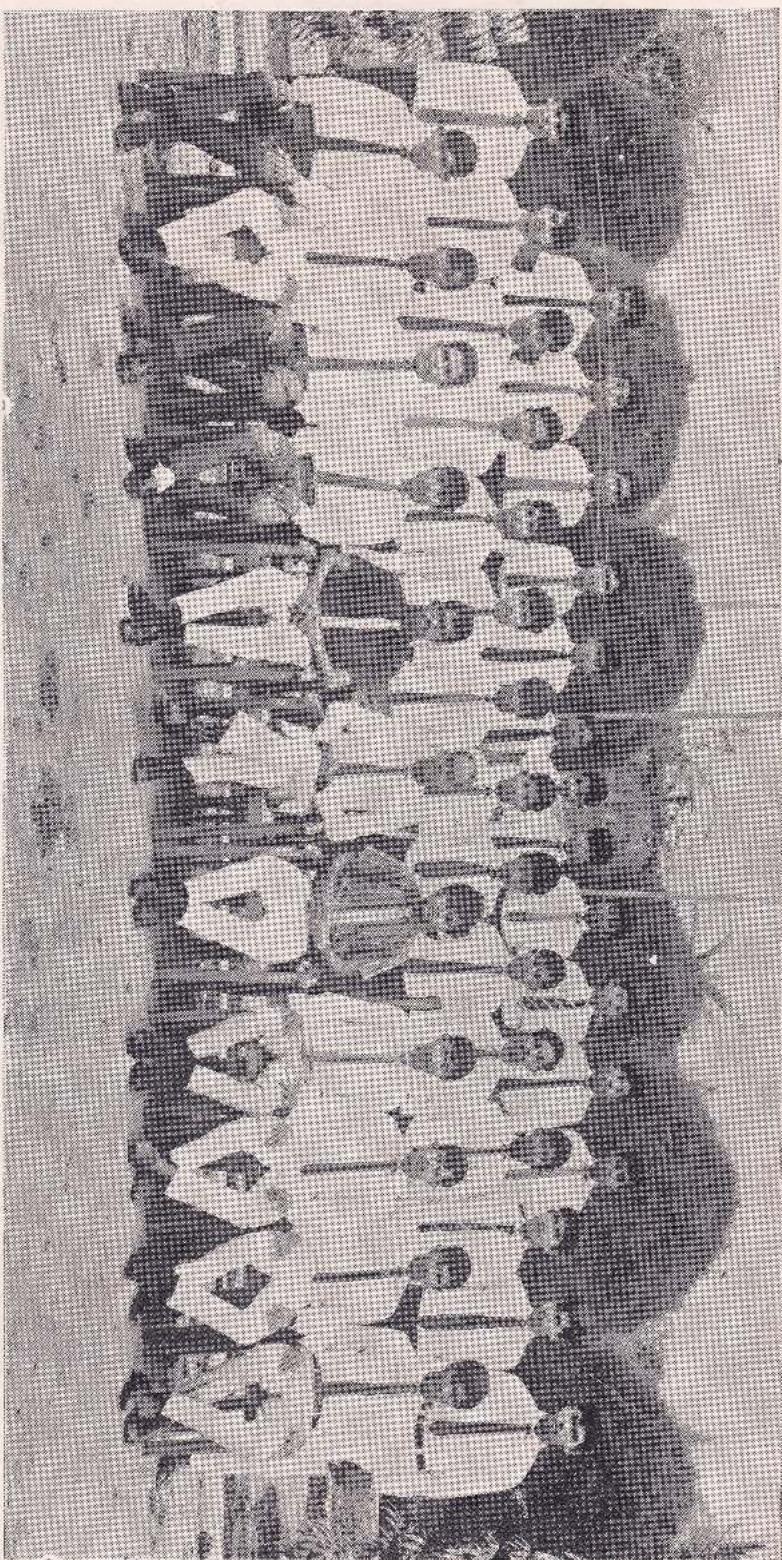
நியூ சொர்னீம் நகை மாளிகை

214, பிரதான வீதி,

கல்முனை.



ஓசுபிள்ளை கேள்வி அம்புலன் ஸ் முதல் உதவிப்படை 1973.



விடுதி மாணவர் 1973.

### 3. சிற்தனைகள்

இல்லாமிய கலாச்சாரம்  
எமறு புதிய கல்வித் திட்டம்  
திட்டங்களும் பொது மக்களும்



எம். ஐ. எம். பீரா வெவ்னல்.

(கிழக்குப் பிராந்திய ஆங்கிலக் கல்வியிதிகாரி)

## இள்ளாமிய கலாச்சாரம்

அறிவியல்துறை, ஆற்றல் அல்லது திறன்கள் தொகுதி, உணவிருத்தி அல்லது பண்பாடு ஆகிய மூன்று முப்பெரும் பகுதிகள் அடங்கியதே பொதுக் கல்லீ என்க கல்லீயலாளர் கூறுவார். நிறைவாண அறிவியலைப் பலமான ஆற்றல்களையும் பெற்றிருந்தும் தரமான உள்பொங்கு இல்லீஸேல் அதனால் பயன் கிடைப்பதில்லை. மாருக, சிலவேளை, அழிவைத் தேடித்தருவதுமின்டு. அறிவாலும் ஆற்றல்களாலும் ஒருவர் வல்லவராகவாம்; ஆனால் அவரை நல்லவராக வாழுவைக்கவ்வில்லை பண்பாடேயாகும். இம்முன்றையும் ஒரு வர் திருப்திகரமாய்ப் பெறும்போதுதான் உண்மையாய்க் கற்றவராகி வல்லவராகவும், நல்லவராகவும் வாழ்க்கையை நிறைவுடன் வாழக்கூடியவராகின்றார். எனினும் இவ்விரண்டையும் ஒப்பிட்டுக் கணிப்போமானால் ஒருவர் வல்லவராயிருத்தலையிட நல்லவராயிருத்தலே அவருக்கும், அவர் வாழும் சமூகத்துக்கும், மனித இனத்துக்கும் மேலானதாய் வேண்டியபடுவதாகும். எனவேதான் இப்பெரும் வேறுபாட்டை ஏற்படுத்தவல்ல பண்பாடு, கற்றலை கற்காதவளிலிருந்தும், நாகரிகமடைந்த சமூகத்தை அக்தற்ற சமூகத் திலிருந்தும், பிரித்து வேறுபடுத்திக் காட்டும் பிரதான அம்சமாகச் சமுதாய நிலையில் புறநோக்காய்க் கருதுவதையே கலாச்சாரம் என அழைக்கிறோம்.

இள்ளாமிய கலாச்சாரம் வேறு கலாச்சாரங்களினின்று ஆது பெறப்படும் நோக்கத் தால் வேறுபட்டதாகும். இள்ளாம் தெவிவாக எடுத்தியம்பும் கோட்பாட்டுக்கு ஒப்ப அதன் கலாச்சாரம் தவிப்பட்ட மனிதர்களினதோ அல்லது குழுக்களினதோ குறிக் கோளாயமைக்கூடியதல்ல; மனித குலமைத்திற்கும் பயனளித்து நிற்பதையே இலட்சியமாய்க் கொண்டதாகும். ஒன்றை, சிற்பம், இலக்கியம் முதலான துண்டிலைப்படைப்புகளை மேற்கத்திய நாட்டினர் கலாச்சாரத்தின் பிரதான அம்சங்களை அவற்றை உயிரிலும் மேலாய் பேணி வருகின்றனர். அவற்றைத்தான் கலாச்சாரத்தின் சின்னங்களாகக் கருதிய போதிலும், அவற்றை ஆக்கிக் கொடுத்த சமூகத்தவர்களைவரும் நிறைவும் உயர்வும் உள்ள மனித வாழ்க்கை வாழ்ந்தார்கள் என்பதற்கு அவை கான்றுகாது. மாருக ஒரு குறிப்பிட்ட சமூகத்தின் பெரும்பான்மை மக்கள் இழிவான வாழ்க்கை வாழ்ந்திருக்க அதற்கொடுவோ அல்லது அதை மறைத்துக் காட்டவோதான் அச்சமூகத்தின் ஒரு சில தனிப்பட்டோரின் அந்தங்களைப் படைப்புகள் உபயோகப்படுத்தப்படுகின்றன. நுண்களை களையோ அல்லது விஞ்ஞான விருத்தியையோ மூலவிமகள் வெறுத்தொதுக்க வேண்டுமென்பதல்ல. அவற்றில் மூலவிமகளும் கடுபட்டு அவற்றின் வளர்ச்சிக்கும் அபிவிருத்திக்கும் ஒரு பெரும் பங்கைச் செலுத்தியிருக்கின்றனர். ஆனால் அவற்றிற்கு உயிர் ஸ்தானத் தையே அளித்திருக்கின்றனர். வாழ்க்கையை களம்பேற வாழ்வதற்கு இடையில் நின்று உதவும் உபகரணங்களை வாழ்க்கையின் இலட்சியமாகவே கருதி அவற்றை வளர்க்கி வழிபட மூலவிமகள் ஒருபோதும் முனையார். மூலவிமகளால் ஆக்கம் தரப்பட்ட உயர்களை கள், கால்திரங்கள் யாவும் நபிகள் நாயகரைத் தீவிராயும், திருக்குருதுணை வழிகாட்டி யாவும், எல்லாம் வல்ல அல்லாத்துவம் இலட்சியமாயும் கொண்டெழுந்தலையேயாகும்.

இள்ளாமிய கலாச்சாரம் என்னும்போது, ஏதோ ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்தில் இள்ளாமிய மக்களால் உண்டாயாய்ப் பெறப்பட்ட நுண்களை, விஞ்ஞான படைப்புகளை நாம் கருதுவதில்லை. மனித குலத்தின் முன்னேற்றத்தையும் உயர்ச்சியையும் தனது திட்டங்கள்

மான இலட்சியமாய்க் கொண்டதும், அகில உலகத்தின் ஆதியும், அந்தமும், அதிபதிய மாதிய எல்லாம் வல்ல ரக அன்னாஹ்வால், அவன் தேர்ந்தெடுத்த திருத்தாதர் எம் பெருமான் (சல்) அவர்கள் மூலம் அருளப்பட்ட இல்லாம் எலத்தக்ளாச்சாரமென எடுத்தியம்புகின்றதோ அதுவே இல்லாமிய கலாச்சாரமாகும். அக்கலாச்சாரத்தை ஏற்ற வாழ்ந்து வெற்றிகண்ட முன்விம் பேரறிஞர்களாகிய இமாக்கள், அன்பீயாக்கள், அவிலியாக்கள், அயிலீன்கள் தாங்கள் பெற்ற பெரின்ப அனுபவங்களை வெளியிட்டிருக்கின்றனர். அவையாவும் நிறைவான கலாச்சாரச் செறிவுள்ள வாழ்க்கையை வாழ இல்லாமிய மக்களுக்கு முன்மாதிரியையும் உற்சாகத்தையும் விபர விளக்கங்களையும் கொடுத்துதலும் உபகரணங்களேயாழிய கலாச்சாரத்தின் மூலக்கிரந்தங்கள்ல. திருக்குர் ஆஜை மனச்சத்தி யோடு படித்த எவரும் அஃது அதன் சட்டத்திட்டங்களையும் வழிகாட்டலையும் ஏற்று வாழ வோருக்கு இம்மையிலும் மறுமையிலும் திட்டமான வெற்றியை நல்க வாக்களிக்கின்றது என்பதையும், மனித குலத்தின் வெற்றியே அதன் இலட்சியம் என்பதையும் அவ்வெற்றி மனிதனுக்கு இறைவனுல் அனிக்கப்பட்ட இயற்கையான சக்திகளையும் நன்கொடைகளையும் அபிவிருத்தி செய்து கொள்வதாலேயே பெறக்கூடியது என்பதையும் ஒருபோதும் மறுத்துரைக்கமாட்டார்.

வாழ்க்கைக்கு உபயோகிக்கும் சாதனங்களை அழகுபடுத்துவது இல்லாமிய கலாச்சாரத்தின் நோக்கமங்கல; மனித வாழ்க்கையையே அழகுபடுத்தி அதை உயர் நிலையிலிருத்தி வைப்பதுதான் அதன் நோக்கமாகும். ஆனால் இல்லாம் மனிதனை, அவனுக்குக் கிடைத்த நிலைமைகளை தனக்கு விதிக்கப்பட்டவை அவைதான் என்று ஏற்றுக்கொண்டு திருப்பி அடையவேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கவில்லை; மாருக “உயர்ச்சியை நோக்கி என்றும் உழைக்கின்றவனுய - கர்ம வீரனுய் வாழ்ந்து கொண்டிரு” என்றே ஏவுகின்றது:

இல்லாம் மனித சமுதாயத்தின் முன்னேற்றத்தையே விசேட நோக்கமாகக் கொண்டிருக்கிறது. அம்முன்னேற்றத்தை அடையும் வழிகளையும் விசேட நோக்கமாகக் கொண்டிருக்கிறது. அம்முன்னேற்றத்தை அடையும் வழிவகைகளையும் மார்க்கங்களையும் தினசரி வாழ்க்கையின் ஒவ்வொரு ஒ முக்க ஆற்றலுக்கும் வழிகாட்டும், சமுதாய, அரசியல், பொருளாதாரத்துறைகள் யாவையும் உள்ளடக்கிய முழு வாழ்க்கைக்கும் பூரணமான வாழ்க்கைத்திட்டம் ஒன்றைத் தந்துவி, மனிதனின் சிந்தனைக்கும் உணர்வுக்கும் உருபுட்டி அவன் வெற்றிக்கு வழிவகுத்திருக்கிறது. இல்லாமிய வாழ்க்கைத்திட்டம் முற்றுக நடைமுறைச் சாத்தியமானது. இத்திட்டம் கண்ட வெற்றி உலக வரலாற்றில் பிரமிப்பான நிகழ்ச்சியாய் இடம் பெற்றுள்ளது. ஏனைய சமயங்கள் இவ்வுலக பந்தபாசங்களை நீக்கி, உலகாதா இன்பங்களை ஒறுத்து வாழ்வதால்தான் மறு உலக வாழ்வில் வெற்றி படையலாம் எனக் கூறி நீற்க. இல்லாம் தனது சட்டத்திட்டங்களை ஏற்று அவற்றிற் கொப்ப வாழ்வோருக்கு இம்மை மறுமை இரண்டிலும் வெற்றி நல்குவதாக உறுதி கூறுகிறது. இவ்வுலகின்கும் கவர்க்கம் நகரம் முதலான அண்ட சராசரங்கள் யாவற்றிற்கும் ஏகாதிபதி எல்லாம் வல்ல அவ்வாறுவே. ஆதலால் உண்மையான முஸ்லிம் சம்பந்தப்பட்ட வரை, இம்மைக்கும் மறுமைக்குமிடையேயுள்ள பிரிவு நீங்கி விடுகிறது.

தினசரி ஆவேளைகளிலும் “நுய்யாலை பலாஹ்” (வெற்றிபெற விரைந்து வாருவான்) என்னும் வார்த்தை தொழுகைக்குரிய அழைப்பின்போது மொழியப்படுகிறது. ஏழை வளியைக் குறிக்கும் ஸக்காத் என்னும் அறபிச் சொல் “கலைநீக்கி விருத்தியாக்கல்” என்னும் கருத்துடையதாகும். “நல்நம்பிக்கை கொண்டோரும் நற்செயவில் தொடர்ந்து இருப்போருமே வேற்றிப்பாதையில் உள்ளோர்” எனத் திருக்குர் ஆன் இயம்புகின்றது. எனவே இல்லாமியக் கலாச்சாரம் இல்லாமியச் சரி அத்திலிருந்து வேறுபட்ட ஒன்றல்ல. ஆரீஅத்தின் கட்டுக்கோப்புக்குள் நின்று வாழ்ந்து உலகத்தையே அதிசயத்தில் ஆழ்த்திய வெற்றியைக் கண்ட இல்லாமிய இராச்சியங்களும் அவற்றின் மக்களும் உலக நாகரீகத்

திறகும், அதன் பல்வகை வளர்ச்சிக்கும் நல்கிய பங்கு மற்றெல்லாக் கழகங்களும் தேர்ந்தவிதத்தை அதிகமானதாகும் என சரித்திரம் பகர்கின்றது.

திருக்குருஷுனின் கட்டளையாலும் இரு நபி (ஸ்வ) அவர்களின் மணிமொழிகளாலும் உணர்வுட்பட்ட முஸ்லீம் சமுதாயம் அறிவியல் கலையியல் ஆகிய இரு துறைகளிலும் அரும்பெரும் சாதனைகளை நிறைவேற்றி உலகுக்கு அளித்துள்ளது.

“அறிவைத்தேடிப் பெறுதல் ஒவ்வொரு முஸ்லிம் ஆன் பெண்ணின்கூடும் மார்க்கக் கடமையாகும்”

“சினு சென்றேற்றும் ஞானம் தேடு”

“இரு மணித்தியால் தியான சிந்தனையும் இறைவனின் படைப்புகளைப்பற்றி ஆராய்ந்து கற்றலும் ஒருவருடம் இருந்து இறைவனைத் துதிப்பதைவிட மேலானது”

என்னும் தத்துவக் கூற்றுக்கள்தான் சுயாதீன சிந்தனையையும் வீவபகமான ஆராய்ச்சி யையும் அடிப்படையாகக்கொண்டு உதவேகத்துடன் அல்லாற்றின் திருநாமத்தால் எடுக்கப்பட்ட பெருமுறையின் பலாபலன் இல்லாயிய நாகரீகத்திற்கு விட்டுச்சென்றது.

கவிபா அல்மாழுன் அவர்கள் கொண்ஸ்டான்டினோப்பிஸ் நகரில் சிறைப்பட்டுக் கிடந்த ஆதிகால அறிஞர்களையும், அறிவுறுல்களையும் விடுவிப்பதற்காகவே யுத்தம் புரிந்து வெற்றி பெற்று, அவ்வறிவுக் களஞ்சியங்களைப் பாதுகாத்து உலகிற்கு அளித்தார். இரசாயனவியல், பெளதீகம், தாவரவியல், புனியியல், கொதாரம், மருத்துவம், வான் சாஸ்திரம், கணிதம் முதலான அறிவியல் துறைகளை விட்டு ஞான அடிப்படையில் அமைத்து அதன் பிற்கால வளர்ச்சிக்கு வித்திட்டவாகள் முஸ்லிங்களையாகும். கவிபா அப்புல் ரஹ்மான் (3) அவர்களின் காலத்தில் ஸ்பானிய முஸ்லிம் சர்வகலாசாலைகளிலும் கவிபா அல் மாழுன் அவர்களின் காலத்திய சிழக்கு முஸ்லிம் சர்வகலாசாலைகளிலும் கிறிஸ்துவ பூத மாணவர்களும் ஆயிரக்கணக்கில் கற்றனர். முஸ்லிங்கள் தாம் பெற்ற கல்வி இன்பத்தை மேற்படி மாணவர்கள் மூலம் பூத சமுதாயங்களுக்கும் கொடுத்து அறிவொளியை உலகெங்கும் பரப்பினர்.

கலையியல் துறையில், நிர்மாணக்கலையில் (Architecture) முஸ்லிங்கள் தனிகரற்று விளங்கினர். கோர்மோவாக்கோபுரம், சமர்க்காந்திச்சதுக்கம், அல்ஹும்பரா, தாஜ் மகால் முதலிய அதிசயக் சாதனைகள் இன்றும் அதற்குச் சான்று பகர்ந்துகொண்டிருக்கின்றன. இலக்கியத்தில் முஸ்லிங்கள் பெற்ற ஏற்றம் ஸ்தினையற்றது. எத்தனை மொழி பேசக் மக்களிடை இல்லாம் பரவியதோ அத்தனை மொழிகளிலுமே இல்லாயிய இலக்கியத்தை ஆக்கியிருக்கின்றனர். இசையிலே நல்லீனம் கண்டனர். திருக்குருஷுன் இசையோடு ஒதுவதையும் தொழுகைக்குரிய அழைப்பை இசை நயத்தோடு ஒதுவதையும் தலையாய இசை நிகழ்ச்சியாகக் கருதினர். ஓலியமும் சிற்பமும் தெளைவிதுக்கு மாற்றம் கற்பிக்கக்கூடுமானங்கள் வரம்புக்குள் வைத்து வளர்க்கப்பட்டன. அதன் காரணமாய் அராபிய அட்சரங்களையும் பொன்மொழிகளையும் அடிப்படையாகக் கொண்ட ஒரு தனிப்பட்ட ஒளியக்கலையும் உருவானது.

முஸ்லிம் ராச்சியங்களின் இல்லாயியக்கொடி ஒங்கியிருந்த நூற்றுண்டுகளில் மக்கள் இஷீருத்தின் கட்டுக்கோப்புக்குள் உண்மையான முஸ்லிம் சமுதாயமாக வெற்றி கண்ட சீலர்களாய் வாழ்ந்தார்கள். அதன் பயனுட் மனித சமுதாயத்தின் நிறைவான வாழ்க்கைக்குத் தேவையான சாதனங்களும் குழலும் நியம நிலைகளும் தோற்றம்பெற்றன. அவையாவும் இல்லாயிய வாழ்க்கையை சமுதாயம் ஆகுற வெற்றி பெற்று வாழ்

வதற்கு உற்ற குழங்கும் நிலைகள்னுடும் அமைதலாகும். அவ்வாற்கூக்கயில் பிரதி பலிப்பாயும் வாழ்க்கைச் சாரத்தினிப்பாயும் காட்சியளித்தல். அறிவிபல் துறையிலாயிலும் கலையியக் துறையிலாயிலும் இல்லாமியக்கலாச்சாரம் என்னும் சமுதாயப்பண்பாடும் நிலைகள்னும் பெறப்படுவதாயில். அது திருக்குருஷுனின் வழி நின்று, நபிபெருமானுர் (ஸ்வ) அவர்களைப் பின்பற்றி எல்லாம் வல்ல அல்லாஹ்ஸீன் அருளையும் அண்ணெயும் நெருக்கத்தையும் குறிக்கோளாய்க்கொட்டு நிறைவேற்றப்பட்டதாயிருத்தல் வேண்டும். அதுவே மனித சமுதாயத்திற்கு வாழ்க்கை ஆக்கத்தையும் இன்பத்தையும், வெற்றியையும் நல்க வல்லது.

மதம் என்பது தூய்மையான வாக்கும் கொட்டுமானும்.

பணிவூட்டன் பழகாதவனும் தாணத்தகும் செயல்களீலீன்று வீலகிக் கொள்ளாத வனும் உண்ணமையான முன்னிமாகாள்.

அனுதெணை ஆதரித்துக் காப்பவன் திருப்பு நாளன்று என்னுடன் ஒன்றிருப்பான்.

— நபி மொழிகள்

*Our Best Compliments*

TO

**ZAHIBA**

**‘GANEE’**

**A. R. M. MOHIDEEN**

**GANEE BUILDING**

Main Street.

**KALMUNAI.**

We regret  
We are unable  
to Supply our customers  
all their requirements.

பொருள் தட்டுப்பாட்டின்  
காரணமாக  
எங்கள் வாடிக்கையாளர்களில்  
முழுத் தேவைகளையும்  
மூர்த்தி செய்ய முடியாமலைக்கு  
வருந்துகிறோம்.

## HAJI. S. M. ISMAIL & Co.,

Whole Sale Dealers & General Merchants

★ Nestle's Products

★ Kelani Tyres

★ Diamond enamel wares &

★ English medicines

## MOSQUE BUILDING

No. 20, A. MAIN STREET, KALMUNAI., Tele: 377.

கல்முனையில் முதல்தரமான அச்சு வேலைகளுக்கு  
**குட்டின் ஓட்டோ அச்சகம்**

அழகிய - நவீன - தமிழ் - சிங்கள - ஆங்கில எழுத்துக்களுடன்  
கவர்ச்சியான வர்ண வேலைகளும்  
குறித்த தவணையில் செய்து கொடுக்கப்படும்.

**குட்டின் ஓட்டோ அச்சகம்**

“யாசின் பிள்டிங்” பிரதான வீதி, கல்முனை.



KALMUNAI

PRINTING  
IN  
KALMUNAI

OUR NAME  
STANDS  
UNRIVALLED

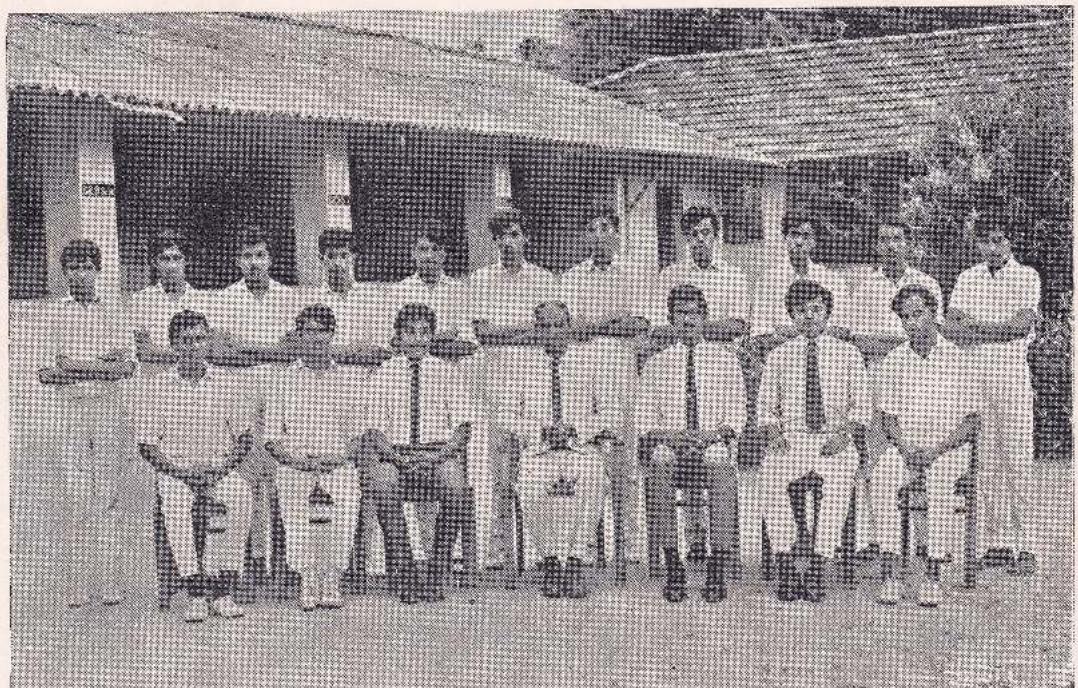
IN QUALITY  
IN NEATNESS  
IN PROMPTNESS

*Goodwin Auto Press*

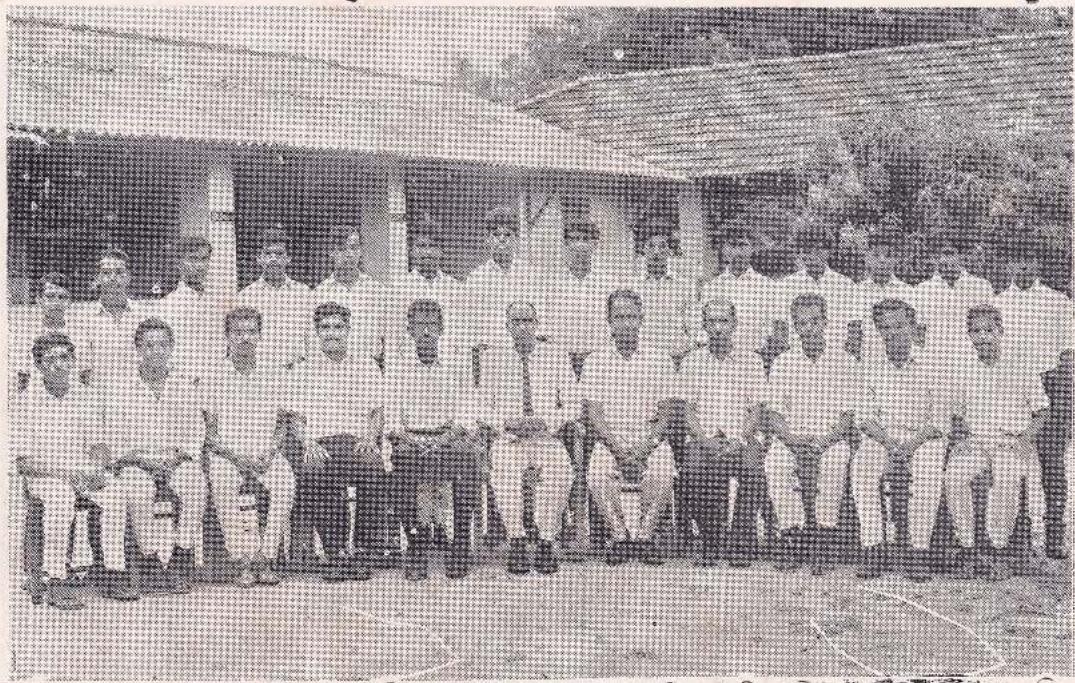
YASEEN BLDG., KALMUNAI, TIRUVELLAU Main St. KALMUNAI.



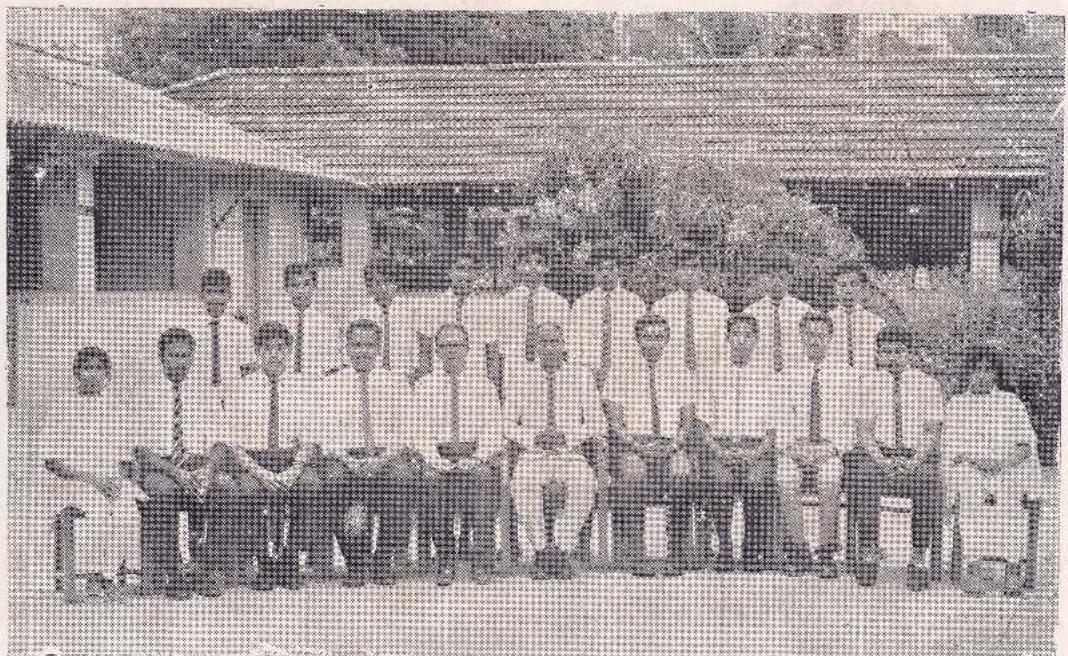
எமது உதை பந்தாட்டக் கோஷ்டி 1973.



எமது கிறிக்கெட் கோஷ்டி



சாகிரா இலக்கியவட்டம் 1973.



விவசாய விஞ்ஞானக் கழகம் 1973.

— இதையிலும் வரிசீலனை செய்யலூ இல்லை என்று கூறப்படுகிற பரிசீலனையிலிருந்து எஸ். எம். ஜெயில் பி. ஏ. (பொருளியல்) பாவூசு நோயை கீழ்க்கண்ணால் பிரிட்டிஷ் உதவி அதிகியர்

# எமது புதிய கல்வி திட்டம்

இவங்களைக் கல்வித் துறையிலேற்பட்ட அதி முக்கிய மாற்றங்கள் இவ்வசக் கல்வி முறை புகுத்தப்பட்டதும். தாய் மொழிகளான சிங்களமும் தமிழும் முக்கிய இடம் பெற்றதுமை, தனியார் பாடசாலைகள் அரசாங்கத்தாற் பொறுப்பிபற்கப்பட்டதும், 1972ல் பாடவிதான் திலேற்பட்ட மாற்றங்கள் ஆகியன என்னாம். இம் மாற்றங்களேற்படக் காரண கர்த்தாக்களைகிருந்தவர்கள் சி. டப்ளியூ. டப்ளியூ. கன்னங்கராவும், கலாநிதி. அல்லூஜ் பதியுதீன் மற்றுத் அவர்களுமேயாவார். தனியார் பாடசாலைகளிலே பணித்திரப்பு அதிகார அந்தஸ்துடைய வர்க்கத்தினர் மட்டுமே செல்லப்பியரையும், வெள்ளியையும்; ஜேம்ஸ், ஜோர்ஜ் மன்னர்களையும்; கற்றூர்கள் ஜோண்ஸரிம், ஜேளையும் கற்பதி விருத்து ஸ்டிப்ட்டு, பாரதியையும், இக்பாஸ்யும்; ஆறுமுக நாவலரையும், அநாகாரிக தர்மபாலாவையும், அறுஞர் தித்தி லெவ்வெயையும், எம்க்குப் பரிச்சயமான பாமாவையும், திசாரையும் எமது சிறுர்கள் இன்று பண, பிறப்பு சமூக அந்தஸ்து வேறுபாட்டின்றித் தயக்கேயுறிய பாடசாலைகளிலே கற்பதுக்குக் காலாக அமைந்தவை இம் மாற்றங்களேயாகும்.

ஆங்கிலேயர் காலத்திலிருந்தே எமது கல்வி முறை ஒரு தலைப்பட்டமானதாகவே விருந்து வந்தது. தமக்கு வேண்டிய இடைநிலை உத்தியோகத்தரான எழுதுவினைகளையும், காரியாலய சேவகரையும் உற்பத்தி செய்வதே இவர்களுக்கு கல்வி முறையின் நோக்கமாகும். மக்களிடையே அப்பண்பு உற்றிப்போன காரணத்தினால் இலவசக் கல்விமுறை வந்த பின்னரும், ஏகாதிபத்தியச் சுரண்டலாளரான அந்தியரின் ஆதிக்கத்திலிருந்து நாடு வீடு பட்ட பொழுதிலும், உத்தியோக மோகம் மட்டும் எம்மிடைப்பேயிருந்து அகல மறுத்து விட்டது. “கோழி வனர்த்தாலும் கோறணமேந்தில் வனர்க்கவேண்டும்” எனும் நோக்கு வாழ்க்கையில் இன்றியமையாத தொழில் முறையாக அலுமந்துவிட்டது. சமீபத்தில் இவங்கைக்கு விழுயம் செய்த ட்ஸி சீயர்ஸ் இதைத்தான் கல்வி சம்பந்தமாகக் கூறி யுள்ளார். அவரது கூற்றுப்படி எமது கல்விமுறை உத்தியோகமொன்று பெறுவதை வாழ்க்கையின் இலட்சியமாகக் கொண்டோரையே உற்பத்தி செய்கின்றது. பாடசாலை யிற் சேர்கின்ற ஒவ்வொரு மாணவரும் தான் தலைசிறந்த வைத்திய நிபுணராகவோ. வழக்கறிஞராகவோ அல்லது பிரோகிளியராகவோ வாழ வேண்டுமென்ற இலட்சிய அவா வட்டேண்யே பாடசாலையில் சேர்கின்றன. அவன்து பெற்றேரும் அவ்வாறே விரும்பி அதற்குத் துபமிடுகின்றனர். காதாரணமாக நாம் ஒரு நன்பரின் வீட்டுக்குச் சென்றிருக்கும்போது அவ் வீட்டிலுள்ள, இதுவரை பாடசாலைக்கே அனுமதிக்கப்படாத ஒரு பையனை அல்லது இப்போதுதான் பாடசாலைக்குச் செல்ல ஆரம்பித்துள்ள ஒரு மாணவனை நோக்கி “தமிழ், நீ என்னவாகப் படிக்கப்போகிறோய்” எனக் கேட்டால் அவன் தானினாலும் பாக்டராக அல்லது எஞ்சினியராக அல்லது அப்புக்காத்தாகப் படிக்கப் போவதாகக் கூறுவார். அவன் பதில் கூறக் கூச்சப்பட்டாலும் அவன்து தாயோ, தந்தையோ அவன் கார்பாகப் பதில் கூறுவார். ‘தமிழ் டாக்டராகப் போகிறோம்’.

பெற்றோருள்ள தும், பின்னொகினின்தும் இந்தோக்கிலும் தவசெறதவுயில்லை. அரசாங்கம் உத்தியோகத்துறைக்கு மாதா மாதம் நிலையான சம்பாஸம் கிடைக்கிறது, உத்தியோகம்

பாதுகாப்பானது. சமூகத்தில் மதிப்புள்ளு, கல்யாணச் சந்தையிலே பெறுமதியுள்ளு. எனவே பெற்றோரும் அவர்தம் புதல்வரும் அரசாங்க உத்தியோகத்தையே விரும்புவதி மூலம் தவறு சொல்ல முடியாது. இந்திலே மாநவேண்டுமாயின் ட்டில் சியர்ஸ் கூறுமாப் போன்ற எமது அரசாங்க உத்தியோகங்களின் கவர்ச்சி குறைதல் வேண்டும். செய்கை மூறை வேலைகளுக்கும் உள்சார்புச் சோதனைகளுக்கும், தேவை இனானுர் சேவைகளுக்கும் முக்கிய இடமளிக்கப்படவேண்டும். இவை நிறைவேறவேண்டுமானால் கஸ்வி மூறை யிலும் பாடவிதானத்திலும், கற்பிக்கும் முறைகளிலும் மாற்றங்கள் ஏற்படவேண்டிய தலையமாகும்.

இதே கருத்தைத்தான் எமது ஐந்து வருடத் திட்டமும் கூறுகிறது. தேவை வருமானத்தில் பெறும்பகுதி நாட்டின் கல்வி வளர்ச்சிக்காகச் செலவிடப்படுகிறது. கமார் பத்தாயிரம் பாடசாலைகளை நடாத்தவும், ஓர் இலட்சம் ஆஸிரியர்களுக்குச் சம்பளம் வழங்கவும், கல்வி அமைச்சர், கல்வி இலாகா அதிகாரிகளுக்கு வேதனம் கொடுக்கவும், பரிட்சைத் திணைக்களம், பாடவிதான் அபிவிருத்தி நிலையம், கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களம் என்பவைற்றை நிலாவிக்கவும் கோடிக்கலைக்கான ரூபாய்கள் ஆண்டுதோறும் செலவிடப்படுகின்றன. 1950 - 51 இல் பத்தரைக் கோடியாக இருந்த செலவு 1969 - 70 இல் 51 கோடியாக அதிகரித்துள்ளது. இவ்வளவு பணத்தையும் செவிட்டுக் கண்ட பலன்தான் என்ன? பாடசாலையிற் கேரும் பாலவையில் ஒரு சிறு தொகையினாலோ க. பொ. த. சாதாரண தரத்திற் சித்தியடைகின்றனர். அவர்களிலும் மிகங் சிறிய தொகையினாலோ க. பொ. த. உயர் தரத்திற் சித்தியடைந்து பல்கலைக் கழகம் சென்று பட்டதாரிகளாக வெளியேறுகின்றனர். இவ்வளவு சிறு தொகையினாலோ உற்பத்தி செய்வதற்காக, எத்தனையோ கோடி ரூபாய்களைச் செலவு செய்து இலட்சக்கணக்கானாலும் இடைநடுவிற் பலி கொடுக்கவேண்டியது அவசியம்தானு? பல்கலைக்கழகம் புக முடியாமலும் வேறு அரசாங்க உத்தியோகம் பெற முடியாமலும் இலட்சக்கணக்கான இனானுர் எமது கல்வித் திட்டத்தினால் இடைவழியிலேயே கைவிடப்படுகின்றனர். குறைந்த தராதரங்களுடன் காலன் நீரான அரசாங்க உத்தியோகத்தின் பின்னே அலைகின்றனர். தராதரத்தைக் கூட்டிக் கொள்ளுதற்காக மீண்டும், மீண்டும் எண்ணறை மூறைகள், கலியான வயதைத் தாண்டிய பின்னரும் கூட க. பொ. த. பரிட்சைகளுக்குத் தோற்றுகின்றனர். இம்முறை தீர்மைக் கித்தி கிடைக்கமாட்டாதா என ஏங்குகின்றனர். கடைசியில் எதுவுமே கிடையாது வெறுப்புற்றவர்களாக, விரக்தியுற்றவர்களாக, சமூகத்தில் வேண்டப்படாதவர்களாக மாறுகின்றனர். வேறு எந்தத் தொழிலில் செய்யும் அவர்கள் கல்விபெறவில்லை; பயிற்றப்படவில்லை; மனப்பக்குவப்படவில்லை. காற்சட்டை போட்டவன் பண்வெட்டி பிடிக்கக் கூடாது. க. பொ. த. பரிட்சைக்குத் தோற்றியவன் ஈர்க்குமாறு கொண்டு தன்னுடைய முற்றத்தைக்கூடத் துப்பரவு செய்யக்கூடாது; வயலினுள் இறங்கிச் சேற்றில் கால் படக்கூடாது என்னும் மரபில் வளர்க்கப்பட்டு விட்ட பழியினுள் அவர்களால் அரசாங்க உத்தியோகத்தைத் தவிர வெற்றதையும் நினைத்துப்பார்க்கவும் முடியவில்லை. விரக்தியுற்ற அவர்கள் முழுச் சமூதாயத்தையே வெறுக்கின்றனர்; அதன்மேல் ஆத்திரம் கொள்கின்றனர். ஐந்து ஆண்டுத் திட்ட மதிப்பீட்டின்படி வருடா வருடம் 143,000 இனானுர் தொழில் தேட ஆர்ப்பிக்கின்றனர் 120,000 பேர் க. பொ. த. சாதாரண தரமட்டத்திலும், 20,000 பேர் உயர்தர மட்டத்திலும், 3,200 பேர் பல்கலைக்கழகப் பட்டம் பெற்றும் தொழில் - அரசாங்க உத்தியோகம் - தேட ஆரம்பிக்கின்றனர். இவர்களில் எத்தனை பேருக்கு உத்தியோகம் கிடைக்கிறது? அதுவும் எவ்வளவு அலைச்சல், எத்தனை நேர்முகப் பரிட்சைகள், எத்தொகை பணச் செலவின் பின் மிகுதிப் பேர் தமக்குப் பாரமாகவும் சமூகத்திற்கு உதவாதோருமாக மாறுகின்றனர்.

இந் நிலைமையை நீக்கி, நாட்டின் சமூக - பெருளாதாரச் குழுவுகளுக்கேற்ப; நாட்டின் தொழில் வளங்களைப் பெறுக்கும் விதத்தில் 'மனித பஸ்' திட்டமிடப்பட்டு

ஒவ்வொரு இளைஞரும் நாட்டின்கு உபயோகமானவனுக்கும், தனக்குத் திருப்பியளிக்கும் விதத்தில் வாழுக்கூடியவனுக்கும், இன்றைய அமைப்பை மாற்றியமைப்பதின் ஒரு முக்கிய அங்கமே, 1972 இல் அழுள் செய்யப்பட்ட புதிய கல்வி முறைகளாகும். பாடவிதானத் திட்ட ஏற்படும் பாரிய மாற்றம் எழுசியிறும் இளைஞர் சமுதாயம் நாட்டின் வளர்ச்சிக் கான் அறிவுவழிம், ஆற்றல்கூடும் பெற வத்தும்; நாட்டின் உயர்ச்சிக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கக் கூடிய தொழில் வகைகள் பாவை என்பதை உணரவைக்கும்; கல்வியை ஒரு வனது உடனடிக் குறைபோடு ஒருங்கிணைத்து சமூகத்தோடு ஒட்டியவனும் அவளை மாற்றுவதற்கு வழி வகுக்கும்.

புதிய கல்வித் திட்டத்தின் பிரகாரம், ஒரு மாணவனது பாடசாலைக் கல்வி மூன்று பிரதான படிகளைக் கொண்டது, 1 ம் வகுப்பிலிருந்து 5 ம் வகுப்பு வரை தொடக்கக் கல்வியும் 6 ஆம் வகுப்பிலிருந்து 9 ஆம் வகுப்பு வரை கணிஞ்ட இடைநிலைக் கல்வியும் 10 ஆம் வகுப்பிலிருந்து 11 ஆம் வகுப்புவரை சிரேஷ்ட இடைநிலைக் கல்வியும் அளிக்கப்படும். ஆரம்பக் கல்வி, சமயம், முதல் மொழி, இரண்டாம் மொழி, கணிதம், உடலியல், அழியற் கல்வி, படைப்புச் செயற்பாடுகள், குழல் சார் செயற்பாடுகள் எனும் ஏறுபாடங்களைக் கொண்டு இருக்கும். இப்பகுவத்தில் பேர்த்தனையை விட சாதனங்களே அதிக முக்கியத்துவம் அளித்தல் வேண்டும். வாசிப்பு முறையை விட செய்கை முறையே கைக் கொண்டிப்பட வேண்டும். களிஞ்ட இடைநிலைக் கல்வி சமயம், முதல் மொழி, இரண்டாம் மொழி, கணிதம், வினாக்களம், சமூகக் கல்வி, அழியற் கல்வி, சுகாதாரமும் உடலியலும், தொழில் மூன்னிலைப்பாடு நெறி 1, தொழில் மூன்னிலைப்பாடு நெறி 2 எனும் பத்துப் பாடங்களைக் கொண்டிருக்கும், வர்த்தகம், இரண்டாவது இரண்டாம்மொழி போன்றவற்றைக் கற்பதற்கான ஏற்பாடுகளும் இப்பகுவத்தில் செய்யப்பட்டுள்ளன. ஒன்பதாம் வகுப்பு இறுதியில் மாணவன் பொதுப் பரிசீலனைக்குத் தோற்றுவான்.

இவ்வாரை பரிசீலனை - தேசிய பொறுத்துவத்திற்குத் தர்தரப் பத்திரிப் பரிசீலனை - முதல் முதலாக 1975 இல் நடைபெறும். 6 ஆம் வகுப்பிலிருந்து 9 ஆம் வகுப்பு வரை கற்கும் பத்துப் பாடங்களும் இப்பரிசீலனைக்குக் கட்டாய பாடமாகும். அதனுடைன் எந்த ஒரு பாடமும் புறக்கிணிக்கப்படாது. சுலப பாடங்களிலும் சம கவனம் செலுத்தி ஆசிரியர்கள் அவற்றைக் கற்றிப்பதோடு மாணவரும் அவற்றைக் கற்கவேண்டியது மிக அவசியமாகும்.

இதன் காரணமாகவே, தொழில் மூன்னிலைப்பாடு நெறியைப்பற்றி வளியுறுத்த வேண்டிய அவசியம் ஏற்படுகின்றது. கல்வியமைச்சின் வெளியீடுகளான 'கல்வியின் புதிய பாதை' 'தொழில் மூன்னிலைப்பாடு நெறியை மதிப்பீடு செய்தல்' போன்ற பிரசரங்கள் இதன் நோக்கத்தை நன்கு விளக்குகின்றன. வருடா வருடம் வரவு செலுத்த திட்டத்தில் பெருந்தொகைப் பணம் செலுத்தப்பட்டுக் கல்விக்காகச் செலவு செய்யப்படும்போது அவ் வருட பெறப்படும் கல்வி நாம் வாழும் சமூகத்தோடு தொடர்புள்ளதாகவும்; நாட்டின் அபிவிருத்திக்குத் தேவையான அறிவு, திறமை, மனப்பாங்கு ஆசியவற்றை எல்லோரிட மும் உற்பத்தி செய்யக் கூடியதாகவும்' விரக்கியற்ற வேலையில்லாப் பட்டாள்த்தை இளைஞரிடையே ஏற்படுத்தாது தொழில் வாய்ப்புகளை அளிக்கக்கூடியதாகவும் இருத்தல் வேண்டும். போலி இலட்சிய உணர்வுகள் மாநி, உத்தியோக மோகம் மறைந்து, தேசிய வளங்களும், மனித பலமும் கயத்தொழிலினதும், கைத்தொழிலினதும் வளர்ச்சிக்கு உதவ வேண்டும். இல்லைட்சியங்களை அடைய புதிய கல்வித்திட்டம் விழைகிறது.

இவை எல்லாவற்றையும் நிறைவேற்றி, 'நாட்டைப் பொன் கொழிக்கும் நிலமாக்கக் கல்வித்திட்டங்களினால் மட்டும் முடியாது, அதற்கு இன்னும் எத்தனையோ சமூக, பொருளாதார, அரசியல் உந்துகள் செயற்படவேண்டும், எனினும் கல்வித்துறையும்

தண்குரிய பங்கினைச் செலுத்துதல் இயலும். அதனால்தான் ஏனைய பாடங்களோடு தொழில் முன்னிலைப் பாடநெறிக்கும் மிக முக்கிய இடம் அன்கீக்கப்பட்டுள்ளது. மிகக் கூடிய பாடவேளை - வாரமென்றாக்கு 7 பாட வேளைகள் - இதற்கென ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. குறிப்பாகத் தொழில் முன்னிலைப் பாடநெறி 11 ஐ தெரிவு செய்தவில் அவதானமும், வீழிப்பும் அவசியமாகும். கல்வி இலாகாவின் நிர்ஸ்பந்தத்திற்காகவோ அல்லது வட்டாரக் கல்வி அதிகாரியின் வற்புறுத்தலுக்காகவோ ஏதோ செய்யவேண்டுமென்ற மனப்பாஸ்கில் காலங்காலமாக நடைபெற்றவரும் “கம்பும் தும்பும்” தெரிவு செய்யப்படுதல் உசிதமாகாது. இடம், குழந்தை, வசதிகளை அனுசரித்துப் பயன்னள், மிகச் சிறந்த தொழில் முறைகள் தெரிவு செய்யப்பட்டு வேண்டும். அவ்வாறு தொழில்கள் சமூக அடிப்படையில் உற்பத்திப் பெருக்கம் உண்டாக்குவதாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

இவ்வாறு 1972 இல் 7 ம் வகுப்பில் ஆசம்பித்து இவ்வருடம் 7ம் வகுப்பிலும் நடைமுறையில் உள்ள இந்கல்வித்திட்டம், மாணவர்களுக்கு முழுமையான கல்வியை அளிக்க முற்பட்டுள்ளது. பரந்த அடிப்படையில் மாணவன்று அறிவு விருத்தியடைதல் அவசியம். எமது முன்னொய்க்கல்வி முறையில் உள்ள ஒரு முக்கிய குறை என்னவெனில், மாணவரின் நோக்கு ஒரே திசையில் செல்வதாகும். உதாரணமாக 10 ஆம் வகுப்பு விஞ்ஞான மாணவில் எந்தாட்டு ஆட்சிமுறையில் மிக அடிப்படை விடயங்களையே தெரியாதோர் என்னாற்றுகிறார். அதே போன்று விசுச் சாதாரண விஞ்ஞான விடயங்களைப் பற்றியே கேள்விப்பட்டிராத கலை மாணவரும் ஏதுதலையோ பேருளர். இத்திலையை மாற்றி கலை மாணவரும் களில்லை இடைநிலை மட்டத்தில் பரந்த அடிப்படையிலான அறிவைப் பெறுதலே புதிய முறையின் நோக்கமாகும். அதனால்தான் ஏலவே குறிப்பிட்ட பத்துப் பாடங்களும் கடிப்பாய்ப் பரிடமாக்கப் பட்டுள்ளன.

இப்பத்துக் கட்டாய பாடங்களுக்கு மாணவர் தோற்றுவேண்டிய தேசிய பொதுக் கல்வித் தராதரப்பத்திர பரிசீலனை, தற்போதைய க. பொ. த. பரிசீலனையைப் போலன்றி, பாடசாலை மட்டத்திலும், வட்டரா மட்டத்திலும், தேசிய மட்டத்திலும் நடைபெறும். ஒவ்வொரு மாணவனும் ஒரளவு புள்ளி பெறக்கூடிய வகையிலே பரிசீலனை முறை அமை யும்; இப்பரிசீலனையில் ஒரு மாணவன் பெறக்கூடிய மிகக் கூடிய புள்ளிகள் 925 உம், மிகக் குறைந்த புள்ளிகள் 185 உம் ஆகும். கல்வி அமைச்சின் பிரகரமான ‘தேசியப் பொதுக் கல்வித் தராதரப் பத்திரிப் பரிசீலனை’ – ‘உத்தேசித்துள்ள கல்வி முறையை’ இவற்றை நன்கு விளக்கி உள்ளது.

கல்வியில் எமது புதியபாடை புரட்சிகரமான மலர்ச்சியை ஏற்படுத்தும் வல்லமை வாய்ந்தது. அதை எம்மிர் சிவர் இன்றுணராவிட்டாலும், எதிர் காலத்தில் அணைவரும் உணரத்தான் போகிறோம். 1956 ஆம் ஆண்டில் இந்நாட்டில் ஏற்பட்ட இரத்தம் சிந்தாத சமூகப் பூர்ப்பியின் பாரதூரத்தை அன்றுணராவிட்டாலும் அதன் தாக்கங்களை, ஒவ்வொரு துறையிலும் இன்று அனுபவிக்கிறோம். விவசாய, தொழிலாள் வரத்தகத்தின் எழுச்சிக்கு வழிகோவித் தேசியத்துவத்துக்கும் சுயாதினைத்திற்கும் இடமளித்த அப்பிறழ்வின் சகந்து வாசம் இன்று நாடெங்கும் வீசுகிறது. இதனடியொற்றி 1972 ஆம் ஆண்டினது கல்வித் துறை மாற்றமும் அறிவு, திறமை, பக்குவ மனப்பாங்குள்ள இளைஞர் சமுதாயத்தை உருவாக்கி, நாட்டுக்குந்த நல்லவர்களாகவும், வல்லவர்களாகவும் அவர்களை உருவாக்கும் என திசையம் நம்பலாம்.

# AVRO TRADERS

Authorised Stockists for Elephant house products

For:

Ice Cream, ice palam, sausages and other frozen food; Cakes, Cordials, Fancy goods, Novels, Stationary and School books.

VISIT

**AVRO TRADERS**  
Batticaloa Street,  
KALMUNAI.

கார், லோறி, ட்ரெக்டர், நெயிலர், ஜீப், வேங்  
ஸ்கூட்டர், மோட்டார் சைக்கிள்  
ஆகியவற்றிற்கான

**முத்திரை பீணி கலை நிலையம்**  
மற்றும் எஸ்லாரக

ஓடு

வகைகளுக்கும்  
எம்மையே நாடுங்கள்.

தொலைபேசி: 333

போகி: M. W. P. 981

மின் மீலை: 981

விலைப்பு: .T. U.  
பூச்சி மீலை காலைப்பாலை  
.கிடைக்கும்: 981  
தொலைபேசி: 333

**புகாரிஸ்**

33, பிரதான வீதி,  
கல்முனை.

தந்தி: புகாரிஸ்

## THE MODERN SHOPPING CENTRE

For fashionable

★ Silk

★ Cotton Textiles

★ Readymade Garments.

# MOHAMED SONS

210, Main Street, KALMUNAI.

With Best Compliments

# TAJMAHAL BEEDI FACTORY

Manufacturers of Tajmahal Beedi

Prop: U. M. Ibrahim

189, Main Street,

KALMUNAI.

U. M. இப்ரஹிம்

தாஜ்மகால் பீடி பெக்டரி

189, ஏரதான வீதி,

கல்முனை.

## தீட்டங்களும் பாதுயக்களும்

தீட்டன் நாட்டுப் பொருளியலாளர் குன்று மிர்தல் அவர்கள் ஆசிய நாட்கம் என்னும் நூலில் இலங்கை அரசாங்கத்தால் 1959ம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட 10 ஆண்டுத் திட்டத்தை மிகவும் புதிந்து எழுதியுள்ளார். அதே போன்று 1972ம் ஆண்டு வெளியாகிய 5 ஆண்டுத் திட்டத்தையும் பல பொருளியலாளர் புதிந்துள்ளனர். திட்டம் தீட்டுவேதில் நாம் மிகச் சிறந்து விளங்குகிறோம். உகப் புற்ற வாய்ந்த மிர்தல் போன்றும் ஏமது திட்டங்களைப் புதிந்துர்கள். எனவே நாடு பொருளியல் முன்னேற்றம் வாங்கும் என் எண்ணுவது அந்தியாமையாகும்.

திட்டம் வேறு, திட்டத்தை நடைமுறையில் செயற்படுத்துவது வேறு. திட்டத்தைத் திட்டி விட்டால் மட்டும் போதாது. எமது பொருளியலாளரிடம் அடிப்படைக் கொள்ளாறு ஒன்றுள்ளது. இவர்கள் பொருளியலைத் தத்துவம் தீயாகப் பார்க்கிறார்களே யல்லாது பிரயோக தீயாக பார்க்கிறார்களில்லை; கால பொருளியல் தத்துவத்திற்கும் அடிப்படையாக அமைந்த “ஸ்ரீமான் பொது சனம்” அவர்களுக்கு முதலிடம் கொடாது அமைக்கப்படும் எந்தவொரு திட்டமும் வெற்றியளிக்கமாட்டாது என்பதை அவர்கள் உணர்ந்தார்களில்லை, இதனுடெப்பதான் எமது ‘ஆறு ஆண்டு முதலீட்டுத் திட்டம் (1954 / 55 — 1959 / 60)’ ‘பத்து ஆண்டுத் திட்டம்’ (1959 — 1969) ஆகியன் தோல்வி அடைந்தன. ஒன்று வருடம் வெளியிடப்பட்ட 5 ஆண்டுத் திட்டம் பூரண வெற்றியளிக்க வேண்டுமாயின் பொதுசனம் அதற்கு எவ்வாறு உதவ வேண்டும், அல்லது உதவி செய்ய ஈக்கப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்ற காண்படே இக் கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

### 2

எந்த ஒரு பொருளியல் நடவடிக்கையும் விவசாயம், கைத்தொழில் கலத்தொகை ஆசிய மூன்று அம்சங்களையும் உள்ளடக்கியதாக இருக்கும். இந்த மூன்று அம்சங்களும் தனித்தனவிலே இயங்கின்றதும் தமக்குள்ளே தொடர்புடையன. எனவே பொருளியர் போரில் முழுமீணாப் போராட்டம் தேவைப்படுகிறது.

எமது விவசாயத்தை மூன்று பிரிவுகளாகப் பிரிக்கலாம்

(அ) முதலாவது பெருந்தோட்ட விவசாயமாகும். இதுவே எமது உயிர்நாடு ஆனால் இலங்கை மக்கள் பெருந்தோட்ட விவசாயத்தை ‘நமது’ என்று எண்ணுகிறார்களா? ‘இல்லை’ என்றே கூறவேண்டும். சுகாதீபத்திய வாதிகள் பல மோசத்தின் மூலம் கண்டிய மக்களிடமிருந்து பறித்துக்கொண்ட நிலங்களே இப்பெருந் தோட்டம் பயிரிச் செய்கைக்குப் பாலிக்கப்படுகிறது என்பது சரித்திர உண்மையாகும். அந்தியர் கைவருமுள்ள தோட்டங்களில் அந்தியர் தொழில் புரிவதை நாம் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது, அரசு பெருந் தோட்டங்களைக் கையேற்றி ‘அரசு பெருந் தோட்டம்’ (State Plantation) ஆரம்பிக்க வேண்டும். அரசு பண்ணை, அரசு கூட்டுறவுகள் ஆசியனாவும் ஏற்பட வேண்டும். இவையே ‘அந்திய ஆதிக்கம்’ என்ற எண்ணத்தை மங்கச் செய்யும். நிலச் சீர்திருத் தச் சட்டமுலம் கண்டிய விவசாயிகளின் நிலப்பல்லியைத் திருப்பதுண்டும், ஸ்ரீமாவோ - கால திரி உடன்படிக்கை மூலம் அந்திய தோட்டத் தொழிலாளரை நாடு கடந்தலால் ஏற்

படும் வெற்றிடங்களுக்கு இலங்கைத் தொழிலாளரை நியமிப்பதுடனுமே ஒரு மனமாற்றத்தை ஏற்படுத்தலாம். இலங்கையரைத் தொழிலுக்கு நியமித்தால் அதே வேதனம் கொடுக்க வேண்டும்; அத்துடன் இவர்கள் இந்தியத் தொழிலாளி போன்ற சோம்பள்ளிர் உழூக்கமாட்டார்கள்; இதனால் பெருந்தொட்டப் பயிர்ச் செய்கை நட்டத்தை ஏற்படுத்தும் என்று வாதாடுவது காட்டுப்பற்றற் ற காரணத்தினால் என்றால் அது மிகையாகாது. இது எமது நாடு. நாட்டின் முன்னேற்றத்திற்கு உழூப்பது எமது தலையாய கடனாகும் என்று நாம் ஒவ்வொருவரும் உணர்ந்து உழூக்க வேண்டும். இந்த இளைஞர்களை ஏற்படுத்துவதும் அரசின் கடமையாகும்.

(ஆ) பெருந் தோட்டப் பயிர்ச் செய்கை இன்றுபோல் வருங்காலத்திலும் எமிது பாதுகாலனாக இருக்கும் என்று கூறுவதற்கில்லை. பொருளாதாரக் கூட்டுக்கள், விவசாய முஸ்ப் பொருட்களுக்கேற்படும் விலைதளம்பல், குறிப்பிட்ட சில நாடுகள் விலையை நிர்ணயித்தல், செயற்கை மூலப்பொருட்களின் உற்பத்தி, “திடீர் தேயிலீ” யின் உற்பத்தி மற்றைய குறைவிருத்தி நாடுகளின் வர்த்தகப் போட்டி ஆகியன வருங்காலத்தில் இதனை நம்பி இருக்கக் கூடாது என்பதை நன்கு புலப்படுத்துகின்றன. எனவே விவசாயத் துறையில் இரண்டாம் இடம் வகிக்கும் நெல் உற்பத்தியிலேயே அரசின் கவனம் செல்ல வேண்டும்.

இன்று எமது நாடு உணவுப் பிரச்சினையை எதிர்நோக்கியுள்ளது. அதிக உணவுப்பிரிக்கு என்பதே அரசின் வேண்டுகோள். ஆனால் பல்லாயிரக் கணக்கான விவசாயக் குடும்பங்கள் ஒரு நூலாக நிலங்கூட சொந்தமாக இல்லாத நிலையிலுள்ளன என்பதை மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது. பயிரிடும் நிலம் தனது உடைமை அன்று என்பதால் விவசாயி பூரண முயற்சி செய்கிறானில்லை. இது மனித இயல்பை ஆராய்ந்த அறிஞர்களுத்தாகும். ருசியப் புரட்சிக்கு முன்பு குசிய அடிமைவிவசாயி கூட நிலச்சுவாஜைப் பரார்ந்து “நிலம் எனக்குச் சொந்தம். நான் உணக்குச் சொந்தம்” என்று கூறியதாக பொருளியல் வரலாறு கூறுக் கொள்கிறதோ அது உழூக்குத்துவம் கொண்ட வேண்டும் என்பது தெளிவாகும்.

1958ம் ஆண்டு நிறைவேற்றறப்பட்ட நெற்காணிக் கட்டம் நிலப் பகிக்கு சாவு மணி அடிக்கும் நன்நோக்குடன் கொண்டுவரப்பட்டதாயினும் பின்பு அச் கட்டத்திற்குக் கொண்டுவரப்பட்ட திருத்தங்கள் அதன் உண்மையான நோக்கத்தைச் சிர்குலையைச் செய்து விட்டன. எனவே இந்றைய நிலையில் நிலச்சுவாஜைன் சுரண்டலைத் தடுக்கவும் விவசாயிக்கே நிலத்தைச் சொந்தமாக்கவும் இயற்றறப்பட்ட கட்டங்களைத் தீவிரமான முறையில் அமுல் செய்ய வேண்டும். உழூப்பவனுக்குத்தான் சோறு, உழூக்குத்தான் நிலம் என்ற நிலையை ஏற்படுத்த வேண்டும்.

(இ) கிராமப்புற விவசாயிகளை விவசாயத்தில் ஈடுபாதாத நேரத்தில் குடிசைக்கைத்தொழிலில் ஈடுபடச் செய்வதாலும் அரசு அவர்களின் நஞ்சமதிப்பைப் பெறுவதுடன் நாட்டின் செலவுத்தையும் பெருக்கலாம், கிராமங்களில் வேலைவிஸ்றி இந்பொரைக் கொண்டு 10,000 குணங்களைப் புனர்த்தார்ணம் செய்ய அரசு உத்தேசித்துள்ளது. இது கிராமப் புறத்தில் வேலைவாய்ப்பை ஏற்படுத்துவதோடு பொதுமக்களை நாட்டின் விருத்தி பற்றி என்னத் தூண்டவும் உதவும். எனவே அரசு உடனடியாக வேலைவாய்ப்பை ஏற்படுத்தித் தரவேண்டும். அத்துடன் உப உணவு உற்பத்தி, பாற் பண்ணை, கோழிப்பண்ணை, மீன்பிழித்தல் ஆகியவற்றில் பொதுமக்களை தீவிரமாக ஈடுபடுத்தும் திறனிலேயே 5 ஆண்டுத் திட்டத்தின் வெற்றி தங்கியுள்ளதென்றாம்.

### 3

ஆனால் எமது பொருளாதாரம் விவசாய நடவடிக்கைகளால் மாத்திரம் நிறைவேறும் என்பதற்கில்லை. விவசாய விருத்தி கைத்தொழில் விருத்தியை எதிர்பார்ப்பதா

கிடைத்துமிகும் நாட்டிலும் அரசு விவரம் கொட்டவில்லையால் இது முயற்சி என்று கூடும். ஆனால் இவ்வகையில் கைத்தொழில் விருத்தி மின் தங்கிளிட்டது. இதற்குக் காரணம் சிராமப்புறத்து மக்கள் கைத்தொழிலில் ஈடுபடுத்தப் படாமலே.

இன்று எமது நாட்டிலுள்ள தொழிற்சாலைகள் எல்லாம் நகரங்களிலேயே அமைந்து உள்ளன. அத்துடன் தொழிற்சாலைகள் தனியார் கையைக்கும்னர் அரசு இவற்றைத் தேசியமயமாக்கி அங்கு தனது கண்காணிப்பின் கீழ் கொண்டுவந்து சுரங்கலைத் தடுக்க வேண்டும். அத்துடன் இனித் தொடக்கப்போகும் கைத்தொழில்கள் எல்லாவற்றையும் மூலவளத்திற்கையை சிராமப் புறங்களிலேயே ஆரம்பிக்கவேண்டும். இதனால் சிராமப் புற மக்கள் வேலை வாய்ப்புப்பெற வசதி ஏற்படும்.

கைத்தொழில் என்கும் பெரிய கைத்தொழில்களேயாகும். இவையின்றி சிறு கைத் தொழில் குடிசைக் கைத்தொழில் ஆகியவற்றிலும் மக்களை ஈடுபடுத்த அரசு ஆவண செய்யவேண்டும்.

குடிசைக் கைத்தொழில் இன்று விருத்தியடையாததற்குக் காரணம் பொருட்களைச் சந்தெப்படுத்தும் வகுகி இன்மையையாகும். அரசு குடிசைக் கைத்தொழிற் பொருட்களை கொள்வதனால் செய்யவனுக மாறுவதுடன் முக்கிய இடங்களில் விற்பனை நிலையங்களை அமைத்து அவற்றை வீற்க வேண்டும். அத்துடன் அவைகளை ஏற்றுஏது செய்யவும் அரசு முயல வேண்டும்.

இல்லாண்டின் முற்பகுதியில் பெல்லியில் நடைபெற்ற “ஓர் ஆசியர்” மகா நாட்டில் உரை திகழ்த்திய சூன்னர் மிர்தல் கூறிய ஒரு கருத்து மிக முக்கியமாக கவனிக்க தக்கது. சிராமப் புறத்தை கையமயாகக் கொண்ட, பொறுகளின் துணையில்லாத கைத்தொழில் அபிவிருத்திப் பொருளாதாரமே இந்தியா போன்ற ஒரு நாட்டுக்குப் பொருத்தும் என்று அவர் கூறியுள்ளார். எமது நாட்டில்கும் இது பொருத்தும். சனத் தொடக்கப் பெருக்கமுள்ள குறைவிருத்தி நாட்டொன்றில் மனித உழைப்பைப் பயன்படுத்தாது பொறுகளைப் பயன்படுத்துவது சாதுரியமான செயல்கள் என்பதைப் பொருளியலாளர் ஒத்துக்கொண்டிருக்கன். எனவே நாழும் மனித உழைப்பையே நன்கு பயன்படுத்த வேண்டும், எனப் பொறுளியலாளர்கள் கூறும் குறைவிருத்தி நாடுகளுக்குப் பொருத்தமான “நடுத்தரத் தொழில் நுட்பமுறை”யே எமக்கு மிகவும் பிரயோசனந் தரக்கூடியதாகும். மூலதனச் செலவினைக் குறைத்து உழைப்பினது உயர்வோகத்தை அதிகரிப்பதால் அந்தியச் செவ்வாணிப் பிரச்கணையும் வேலையில்லாத திண்டாட்டமும் தீர்க்கப்படும் என்று துணிந்து கூறலாம்.

#### 4

நாட்டின் அபிவிருத்திக்கு பொருளாதார நடவடிக்கைகள் மாத்திரம் உதவும் என்பதற்கில்லை, சமுதாய ரீதியிலும் நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும். வேலையில்லாத திண்டாட்டத்துக்கு ஒரு காரணம் அதிக சனப்பெருக்கம் எல்லாம். 2.3 சதவீதம் பெருகும் எமது சனத்தொடக்க 1950ம் ஆண்டுக்குப் பின் 3 சதவீதத்தில் பெருமாகில் அடுத்த நூற்றுண்டின் நொடக்கத்தில் எமது சனத்தொடக்க 400 லட்சமாக இருக்கும் என்று கணிக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வளர்ச்சி எமக்குத் தீங்களை விளைவிக்கும் என்பதில் ஜயமில்லை. எனவே ஜந்தாண்டுத்திட்ட காலத்துக்குள் சனத்தொடக்கப் பெருக்கத்தைச் சட்டுப்படுத்தும் நடவடிக்கைகளை அரசு எடுக்கவேண்டும். இதற்குப் பொது சுதந்தின் ஒத்தாசை

அத்தியாவுசியமாகும். சனப்பெருக்கத்தைக் கட்டுப்படுத்தாது. பொருளாதார அவினிருத்திக் காக எத்தனிப்பது நாடுப்புக்கிடமான் செயலாகும். இன்று அதில் உடலமும் இந்தப் பிரச்சனையை நன்கு உணர்ந்துகள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது. நாம் சனப்பெருக்கத்தைக் கட்டுப்படுத்த நடவடிக்கை எடாவிட்டால் எமது திட்டங்கள் என்னாம் விணுகி நாடு பின் நோக்கிக் கெல்லும் ஏன்பதில் தூயமில்லை.

## 5

இறுதியாக, பொருளாதார அபிருத்திக்குத் தேவையான முதலிட்டிலும் நாம் பொதுமக்களைக் கூடுமானவரை பங்கு பெறச் செய்ய வேண்டும். அந்திய செலாவனி மூலமும், கடங்கள் மூலமும் பணத்தைப் பெற முறைகள் நடைபெறுகின்றதென்னிலும் எமது கையே எமக்கு உதன் என்பதை பொதுமக்கள் உணரச் செய்யவேண்டும். பிற நாட்டுப் பொருட்களை வாங்காது மூலதனச் செலவினைக்குறைத்து தேவையானவற்றை நாமே தயாரித்துக்கொள்ள வேண்டும். இதற்குத் தேவையான பணத்தை நாமே புரட்டிக் கொள்ளவேண்டும். இங்கும் பொதுமக்களின் உதவி அத்திபாவசியமாகிறது. இன்றைய அரசு நிறுவியுள்ள தேசிய அபிவிருத்தி வங்கி இப்பள்ளியை நிறைவேற்ற முஸ்துள்ளது என்னாம். செமிப்புக்கு ஈடுகிக் கொடுத்தும், வரிவிலக்கனித்தும் அரசு உற்சாகப் படுத்துவது போற்றற்றும்பது. நாட்டின் அபிவிருத்தியில் தனது உறைப்பு மட்டுமல்ல தனது பணமும் உதவிகளின்றது. என்பதை பொதுமக்கள் உணர்ந்தால் எந்தக் கிட்டந்தாக வெற்றியளியாது போதும்?

**Our Best Compliments**

**Manamagal Book Depot**

Main Street, KALMUNAI.

**NAVALALITHA**

Main Street, KALMUNAI.

வாருங்கள்!

வந்து பயன்பெறுங்கள்!

வானேலி திருத்துவதற்கும்  
வானேலி உபகரணங்களுக்கும்  
மற்றும்

## சாந்திரேடியோ எலக்ட்ரிக்கல்ஸ்

ஒவிபெருக்கி, லைட் மெஷின்  
வாட்டைக்கு விடுவதில்  
கல்முகையில் பிரசித்தி பேற்ற  
தாரே ஸ்தாபனம்

சாந்தி ரேடியோ எலக்ட்ரிக்கல்ஸ்  
24, பொலிஸ் க்லூட், கல்முகை.

★ குறைந்த விலையில்

★ சிறந்த பொருட்களை

வாங்குவதற்கு

இக்கோ விஜயம் செய்யுங்கள்

# ஸ்ரீ முருகன் ஸ்டேஷன்

கல்முகை.

கல்முனை சாக்ராக்கல்லூரீய வாழ்த்துக்கேறும்!  
வட்டுக்குறிச்சுப்பு நிலைகள்  
வழங்க

## மின்கல்லூரீக்ஷா பயிற்றுக்கல்லூரை

நிலைகளில் கிளைப்பிலை  
நிலைகளில் குத்துப்பாலை

**M. M. Y. ISSADEEN & SONS**

DEALERS IN TERTILES

Main Street, Sainthamaruthu, KALMUNAI.

*Our Best Compliments*

நிலைக்கல்லூரை வட்டுக் ★

தட்டுக்கல்லூரை

கல்முனை பயிற்றுக்கல்லூரை

**M. M. Y. ISMAYIL**

151, MAIN STREET,

KALMUNAI.

மின்கல்லூரை மின்கல்லூரை

நிலைக்கல்லூரை

குத்தகை

PARKAURAY

ELMWOOD

தொலைபேசி

310

Telephone

310



அழகிற் சிறந்த தங்க நூகைகளுக்கு

நம்பிக்கையான இடம்



க ம ட ல்



தங்க நூகை மார்கை

58, பிரதான வீதி,

க. ஸ்ரீமுணி.

ஓடர் நூகை குறித்தகாலத்தில் உத்தரவாத்துடன் செய்துறைப்படும்.

# Metric Industrial Enterprises

ELUWILA — PANADURA.

Manufacturers Distributors of

Building Hardware parts

Cycle Spares

Agro - implements

Electrical goods

etc.

'Republic Lanka is going Metric way'

Remember to insist

And use

ALWAYS.

## METRIC PRODUCTS

With Best Compliments From:

மஹீதியா டெக்ஸ்டைல்ஸ்

உதீகியா லெவ்விஸ்ட்ஸ்

## MAJEDDIVA TEXTILES

DEALERS IN TEXTILES

MAIN ST. SAINTHAMARUTHU,

KALMUNAI.

Prop. Y. A. MAJEEED

உங்கள் எந்த விதமான  
பலவர்ண அச்சு வேலைகளுக்கும்

கல்முனையில்  
பிரபல்யம் வாய்ந்த ஒரே ஸ்தாபனம்

## மாடன் அச்சகம்

139, பிரதான வீதி, கல்முனை.

FOR QUALITY PRINTING

VISIT

# Modern Printers

139, MAIN STREET, KALMUNAI.



அபுகிற் சிறந்த தங்க நகைகளுக்கு

T. S. N. SP. அமைசலம் செட்டியார்

ஸ்ரீமையாளர்:

**ஸ்ரீ பூஷ்பன் அன் கோ.**

212, பிரதான வீதி, கல்முனை.

- ★ புதிய அமைப்பில்
- ★ அழகிய எழுத்துக்களில்
- ★ கண்கவர் வர்ணங்களில்
- ★ கலைவள்ளணம் விளங்க
- ★ குறைந்த செலவில்
- ★ கூடிய விரைவில்

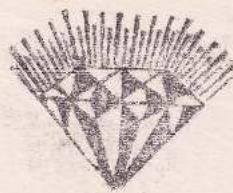
தாமான அச்ச வேலைகள் வழங்கிவரும்  
புகழ்பெற்ற சிறத்த ஸ்தாபனம்  
FOR QUALITY PRINTING

**ஸ்ரீ பிற்னின் கோ.**

181, பிரதான வீதி,

கல்முனை.

உங்களுக்குத்



கேவலமான

உத்திரவாதமுள்ள நங்க நடக்களுக்கு  
நம்பிக்கையான இடம்

## நித்திய கல்யாணி

நங்க நடக மாளிகை அன் கோ.

இல. 25, பிரதான வீதி,

ஓடர் நடககள் குறித்தகாலத்தில்  
உத்திரவாதத்துடன் செய்து கொடுக்கப்படும்.

## ஸ்ரீ ரத்ன மஹால்

நடக மாளிகைக்கு

விஜயம் செய்யுங்கள்

FOR  
FASHIONABLE  
JEWELLERIES



அழகம்

நடக நடககளுக்கு

VISIT :

## Sri Ratnamahal Jewellers

55, Main Street,

KALMUNAI.

55, பிரதான வீதி,

கல்முனை.

KALMUNAI

கால்முனை

SINGER  
சிங்கர்

குறைக்கப்படும் கஷ்ட நிலையிலிருந்து விடுதல்

Contact For:

- ★ Anton Cupboards
- ★ Radios
- ★ Almirahs
- ★ Sewing Machines.

**A. L. M. ALAVI**

Manager.

Singer Sewing Machine Co.  
KALMUNAI.

- ★ அவ்ஸ்பெஸ்டோ நெனிவு சீற் (ஏஜன்டு)
- ★ எவ்லோன் பெப்டி, பிற்ரிங்
- ★ ரூபியலக் தீங்கை இணம்
- ★ ரலி பைசிக்கிள்
- ★ சுகாதார தளர்பாடங்கள்

இரும்பு, பித்தளை, கட்டிட,

பைசிக்கிள் சாமான்கட்கு.

★ கல்முனையில் பிரபலமான இடம் ★

**கொழும்பு ஸ்டோர்**

பிரதான வீதி,

பொலிஸ வீதி

கல்முனை.

தந்தி: கொழும்பு ஸ்டோர்.

போன்: 25B.

கல்முனையில் பார்வை  
பிரபல்யம் வாய்ந்த  
புடலை மாளிகை

சிலோன் ஹவுஸ்

தனி சாறி நிலையம்

திருமண  
உடுப்புக்களுக்கு  
விசே  
சலுகைகள்  
வழங்கப்  
படும்.

C  
E  
Y  
L  
O  
N

HOUSE

Dealers in Textiles  
213, Main Street, KALMUNAI.

Nagoor Autos

Merchants - Transporters - Spare Dealers

Stockists of  
Tyres  
Tubes  
Accessories  
Batteries  
Tractars  
Spares

T. phone: 225

MAIN STREET,  
KALMUNAI.

மறக்க முடியுமா?

துயார் மியை கல்முனையில் கடந்த காலதூற்றுண்டாக  
உங்களுடன் உறவாடும் இனிய குளிர்ச்சியிக்க

★ தூய்மை

★ சுவை

★ தரம்

என்பன உமது நண்பனின்  
இயல்புகள்

தன்பன்



பாபுஜீஸ் ஜூஸ்கிறிம் ஸ்டோரஸ்

57, பிரதான வீதி,

## பாபுஜீஸ்

கல்முனை.

★ ஜூஸ்கிறீம்

★ புடுத் சலட்

★ சர்பத் ஆகியன உமது நண்பனின் அன்பனிப்புகள்  
என்றும் உங்களை அன்புடன் அழைக்கிறோம்.

## பெண்ணி ஹவுஸ்

★ பவுண்டன் பேஞக்கள்

★ எக்கடிகாரங்கள்

திருத்தப்படும்

★ பிழேயிங் செய்யப்படும்

★ பள்ளிக்கூட மாணவர்களுக்கு

வேண்டிய சகல பொருட்களும் சகாய விலையில்  
கிடைக்கும்.

இன்றே விலையம் செய்யுங்கள்

MAIN STREET

## பொன்னி ஹவுஸ்

கல்முனை.

## சொய்ஸ் ஹவுஸ்

### கேள்வுகள்

பாடசாலைப் புத்தகங்கள்

உபகரணங்கள்

குறைந்த விலைக்குக்

கிடைக்குமிடம் கிடைக்குமிடம்

## சொய்ஸ் ஹவுஸ்

67, மெயின் வீதி,

கல்முனை.

பல்லாண்டுகளாகப் பழகிப் போன பெயர்,

# மீஹாலை!

கல்முனையில் புகழ் பூத்த ஸ்தாபனம்!

நேஷனல், யூனிக், அன்டன்சன்யோ, ரோலங்கா, எஸீட், சோனி,  
சிருள், நிம்கோ, ரெண்கிக் மற்றும்,

- ★ கெஸல் பைசிக்கிள்
- ★ K. D. K பென்
- ★ எக்செட் பெற்றறி
- ★ களனி டயர் & ரியூப்
- ★ மணிக் கூடுகள்
- ★ இங்கிலீஸ் மருந்துகள்
- ★ அங்பளிப்புகள்.

மற்றும் பல பொருட்கள் மொத்தமாகவும் சில்லன்றுமாகவும் கிடைக்கும்.

**M. S. A. SEYED HASSAN MOULANA & CO.,**  
*Main Street, KALMUNAI.*

(Tel. 334.)

## M. M. MEHLAR CLEARING AGENT

DISTRIBUTORS

OF PURE HONEY,

GHEE, BRIEF CASES ETC.



50 ½, RECLAMATION ROAD,

HENDRICK BUILDING

COLOMBO - 1.

DISIT

வணக்கம்

வாருங்கள்



# SINGHAMS

PHOTOGRAPHERS

KALMUNAI.

சின்கம் ஸ்

புகைப்படம் மீடிம்பாளர்கள்

கல்லூரி.